

Societât
Filologjiche
Furlane



Società
Filologica
Friulana



REGIONE AUTONOMA
FRIULI VENEZIA GIULIA

ARL^eF

^^
^^
^^
^^
^^
^^
^^
AGENZIE
REGJONÂL
PE LENGHE
FURLANE

Anade I
CLASSE 4^e
Scuele primarie

Marilenghe te scuele



I ambients dal Friûl

SCIENCIS



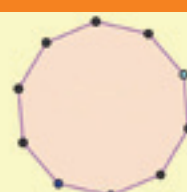
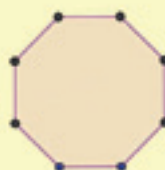
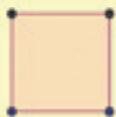
Il gno leon

INTERCULTURE E CONVIVENCE CIVÎL



Figuris gjeometricrichis

MATEMATICHE



I cjastelîrs

STORIE

Marilenghe te scuele 2014

Il projet “Marilenghe te scuele furlane” promovût de Societât Filologjiche Furlane al à vût come obietîf la produzion di modui e materiâi didatics, indreçâts ai docents de scuele primarie, par l’insegnament e l’ûs de lenghe furlane par veicolâ lis disciplinis curicolârs, par rispuindi a lis necessitâts formativis previodudis de normative di tutele dal furlan (L.R. 29/2007).

I modui didatics fats cussì a doprin la metodiche CLIL (Content and Language Integrated Learning o “Aprendiment Integrât di Lenghis e Contignûts”) che e permet di rivâ a un risultât dopli di atenzion sedi pe discipline sedi pe lenghe veicolâr. A son stadis disvilupadis des unitâts didatichis integradis par ognidune des classis de scuele primarie, de prime ae cuinte, su materiis diferentis: educazion civiche, educazion fisiche, gjeografie, matematiche, musiche, siencis, sigurece cjase-scuole, storie, tecnologjie e informatiche. I materiâi didatics a son stâts fats di un grup di ricercje che al à metût adun docents de scuêlis primaris dal Friûl, formâts a pueste, ducj cun competencis specificis te didatiche in lenghe furlane.

Projet Marilenghe te scuele 2014

Coordenament

Rosalba Perini

Grup di ricercje

Sonia Cargnelli (I.C. Tresesin), Paola Cencini (I.C. Pagnà), Sandro Fabello (I.C. Codroip), Monica Medeot (I.C. Cormons), Lorella Moretti (I.C. Codroip), Tamara Pozzebon (I.C. Tresesin), Miriam Pupini (I.C. Cividât), Cristina Santi (I.C. Manià), Luigina Santi (I.C. Manià), Angela Tedeschi (I.C. Pagnà), Giuliana Tommasini (I.C. Manià), Nicola Tosolini (I.C. Tavagnà), Anna Zossi (I.C. Tavagnà).

Coordenament editoriâl

Anna Maria Domini

Grafiche e impaginazion

Davide Carli - Tipografie Martin, Cordenons

Segretarie di redazion

Elena De Sanctis

Traduzions

Paolo Roseano

Stampe

Lithostampa, Pasian di Prât



UNE PROPUESTE DI LETTURE

Premesse di Rosalba Perini

Il projet “**Marilenghe te scuele 2014**” al fâs stât su trê fats une vore simplis, che cui che al insegne te scuele furlane – massime te scuele primarie – ju cognòs benon:

1. Nol è facil vè a disposizion materiâi didatics par furlan che a ledin daûr des ultimis indicazions (come chês dal 2012), ven a stâi che a sedin organizâts daûr dai ponts di fonde dal document programatic: il *profil dal student*, che al è strutturât daûr des competencis-clâf europeanis; i *obietîfs pal svilup des disciplinis* che a rapresentin lis pistis culturâls e didaticis che si à di percori e che a judin a finalizâ la azion educative; i *obietîfs di aprediment disciplinâr*, specifics, che a caraterizin une cierte fase dal studi (tal nestri cûs la scuele primarie) e che a son anje i criteris pe valutazion des competencis.
2. A coventin percors CLIL (Content and Languages Integrated Learning) in lenghe furlane organics, coerents, flessibii e sostignibii sul plan de economicità des propuestis e de coerence cul *curriculum* statâl, che però a tegin presint anje la specificità dal nestri contest.
3. Ai mestris, che a àn competencis diferents in lenghe furlane, si à di ufrîr imprescj par che a puedin tacâ a **doprâ il furlan in classe**, par puartâ indenant lis ativitâts didaticis normâls dai plans disciplinârs de scuele primarie, cu la convinzion che invistî su la lenghe furlane al vûl dî invistî su la competence linguistiche, ma anje sul svilup cognitîf, metacognitîf, interculturâl e relazionâl dai scuclârs.

I obietîfs

Il projet al à dôs finalitâts: judâ la riflessione e la cussience dai docents e, tal stes timp, valorizâ i materiâi didatics produsûts in autonomie des scuclis, tant che espressione di percors valits e significatîfs di aprediment in lenghe furlane, di sigûr no dal insegnament de lenghe furlane.

No je nissune pretese di dâ vuidis o modei prescritîfs sul plan metodologjic-didatic, tant mancûl di imponi schemis di progettazion CLIL, in plene cussience des logjichis e des normativis che a regolin il “fâ scuele” in Italie e, duncje, dal principi che al riclame la libertât didatiche. Par ce che al rivuarde la lenghe, al è di segnalâ che il formât adotât al conseie un percors che ta cheste prime fase si invie in lenghe furlane e taliane, duncje no dome in lenghe furlane, come invezit al sarà fat tes prossimis publicazions. Si à fate cheste sielte sedi par facilitâ i docents che a tachin a lavorâ cul metodi CLIL frontant pe prime volte l’ûs veicolâr de lenghe furlane pal insegnament des materiis curicolârs, sedi par chei che a àn chês di sperimentâ gnovis strategiis metodologjichis.

Implant concetuâl e metodologjic

I pilastris che a tegin sù i materiâi a son doi:

1. la atenzion ai contignûts disciplinârs corrispondents aes cinc classis de scuele primarie, cul rimant a esemplis di ativitâts davueltis in variis disciplinis e in lenghis diferents (siencis, matematiche, musiche, storie, gjeografie, educazion fisiche, inglès...) e la adesion a une culture e a une prassi di **progettazion formative par competencis trasversâls**;
2. la adozion de strutture di **lezion CLIL** daûr des propuestis dai esperts de Università Ca’ Foscari di Vignesie, par garantî la unitarietà di un scheme comun di progettazion, ma rispétant tal stes

temp la libertât di elaborazion di ogni singul docent-autôr e la declinazion dai itineraris su la fonde dal contest specific di riferiment. Par chest motif, ogni unitât didatiche e presente sfumaduris e caracteristichis propriis: une varietât che e rimande ae rîcece di significâts e di ativitâts che a son il patrimoni de nestre scuele furlane.

STRUTTURA DELLE ATTIVITÀ IN UNA LEZIONE CLIL Coerente con gli obiettivi formativi	
FASE INIZIALE INPUT	1. MOTIVAZIONE
	2. ESPOSIZIONE
FASE CENTRALE DI ELABORAZIONE	3. FISSAZIONE
	4. RIUTILIZZO
FASE FINALE	5. SINTESI / CONTROLLO

Imparâ lis disciplinis in lenghe furlane

Imparâ i contignûts des disciplinis al è un aspiet une vore impuartant, parcè che se il scuelâr nol rive a capî i contignûts nol pues nancje trasformâju in cognossince. Cuant che si insegne par furlan, cheste situazion e pues jessi problematiche, parcè che il scuelâr al pues vè cualchi dificolât linguistiche e une “cjame cognitive” in plui, che a son dificolâtis che a domandin strategiis smiradis par fâ che i contignûts a sedin acessibii, che i concets si puedin capî e imparâ un pôc a la volte. Dut câs, dal sigûr i insegnants consapevui a san gjestî la situazion fasint sieltis didatichis e metodologjichis che a van plui in là dal fat che a stan doprant une lenghe minoritarie par insegnâ. Chesj insegnants a son bogns di trasformâ il progjet di lenghe furlane intun ambient di aprendiment integrât gnûf, cambiant il so stîl di insegnament e adantantlu aes gnovis modalitâts di aprendiment dai students.

Organizazion dal test

In chest **IV volum**, pensât pe classe **IV**

de scuele primarie, a son 4 percorsi con articolazioni, modelli, rappresentazioni e organizzazioni didattiche una vora differenti, che no van simpri daûr dal scheme CLIL che si à vût iniment te premesse. Anche la mape cognitive no je simpri la modalità che e ven sîlzude par rappresentâ i procès cognitîfs sul imprin, ma cualchi volte si le dopre par organizâ e svilupâ i contignûts. Par rispiet viers des sieltis personâls di ogni autôr e de autenticitât des esperiencis documentadis, i itineraris a son stâts ripuartâts cence adattaments che a disvinidrisaressin, in part, la lôr autenticitât.

1. Percors par imparâ

I ambients dal Friûl

Sciens

di Nicola Tosolini

Scuole Primarie di Felet (UD)

Un progjet interdissiplinâr complet, profund, interessant, che al cjape dentri sciencis, storie, gjeografie, tecnologie e lis met in relazione cu la lenghe furlane. Al è impuartant ricuardâ che ta chest percorsi la vision interdissiplinâr e la sô atuazion didattiche a son facilitadis doprant lis strategiis plui eficacis (come il *Cooperative Learning*) e lis T.I.C. Il percorsi al è insiorât cun bielis fotografiis e cuntune ricercje lessicografiche ben fate. Al è un percorsi che, in pratiche, al esauris l'impegn di un an scolastic intîr.

2. Percors par imparâ

Ducj par un, un par ducj! Il gno leon Interculture e educazion ae convivenza

di Sonia Cargnelli e Tamara Pozzebon Pastore

Scuole Primarie di Tresesin (UD)

Te presentazion si dis che “*chest percorsi, dividût in 3 modui, al vûl fâ nassi une clime sociâl di bon acet e di rispiet, acetant la unitât di ogni persone tal interès dal grup, doprant lis specificitâts epistemologjichis e di contignût di diversis disciplinis che a vegnin veicoladis in lenghe furlane*”. Scoltâ, fâ bon acet, rispietâ, valorizâ lis diversitâts a son temis sensibii e atuâi, che a vierzin lis partîs di une dimension di riflessione sul plan etic, ma che a metin anche adun i contignûts de educazion ae citadinance. Chest al è un percorsi interdissiplinâr impuartant o, ancjemò miôr, une oportunitât par pensâ, che dal sigûr e judarà i scuelârs e i insegnants a jemplâ i spazis “blancs” dal libri cun peraulis gnovis, cun peraulis di amôr.

3. Percors par imparâ

Figuris gjeometricis

Matematiche

di Cristina e Luigina Santi, Giuliana Tommasini

Scuole Primarie di Vivâr (PN)

Une propueste originâl par insegnâ/imparâ la gjeometrie cuntune didattiche gnove, che si fonde su la esplorazion dai procès cognitîfs e che e puarte indenent l'itinerari di svilup che al è stât proponût pe classe seconde de scuele primarie. La metodologie e fâs stât sul aprendiment par scuvierte, cuntun ûs strategic e smirât des domandis che, un pas a la volte, a permetin di inviâ itineraris gnûfs di ricercje (prin operative e po dopo concetual) cuntune progression che e partîs des esperiencis concretis e che e rive fin tal plan rappresentatîf.

4. Percors par imparâ

I cjastelîrs

Storie

di Monica Medeot

Scuole Primarie di Cormons (GO)

Il percorsi storic sui cjastelîrs al è un lavôr pedagogic ben fat, aprofondît e ben articolât, che al da la pussibilitât di studiâ la storie dal Friûl e di metile in relazione cu la gjeografie, cu la storie de art e cu la culture. Il riclam a esperiencis e contignûts spiegâts in tierce al permet di imbastî un itinerari unic, cun continuitât di temis e di significâts. Chest chi al è un passaç indispensabil par che i scuelârs a imparin a ricostruî e a colegâ il “fat storic”, a studiâlu di plui di un pont di viste, a capî lis sôs causis e i siei efîets. Un aspiet che al è stât curât in mût particolâr al è chel de relation tra la storie e la gjeografie, “par vie de colegance une vora fuarte che e je tra i popui e lis regions là che a son a stâ” (In. Naz. 2012).

Cu la sperance che chest lavôr al sedi une oportunitât reâl par insiorâ il curriculum locâl e un piçul pas viers une proiezion de scuele furlane te dimension europeane e internazionâl.

SCURTADURIS

L.I.	Lenghe taliane
L.F.	Lenghe furlane
LIM	Lavagne Interattive Multimediale
MCE	Moviment di Cooperazion Educativa

I ambients dal Friûl

1
Percors par imparâ

Nicola Tosolini

I.C. di Tavagnacco - Scuola primaria di Feletto Umberto

Disciplina di riferimento **SCIENZE** / Discipline coinvolte **GEOGRAFIA, MATEMATICA, TECNOLOGIA e INFORMATICA**



Tempi indicativi di svolgimento

- 30 ore

Traguardi di competenza

- l'alunno acquisisce atteggiamenti di base nei confronti della realtà circostante quali: curiosità, tendenza a porsi domande, cercare ipotesi e risposte
- l'alunno acquisisce la capacità di osservare oggetti, materiali, esseri viventi e scoprire le loro relazioni con l'ambiente circostante

Obiettivi disciplinari

• Scienze

- l'alunno riconosce le principali caratteristiche e i modi di vivere di organismi animali e vegetali (in particolare delle proprie aree geografiche)
- l'alunno rispetta e apprezza il valore dell'ambiente naturale in cui vive

• Geografia

- l'alunno individua i caratteri che connotano i paesaggi con particolare attenzione a quelli del Friuli

• Matematica

- ricava informazioni da tabelle e sa costruire e completare tabelle e relazioni per sintetizzare conoscenze scientifiche e/o geografiche

• Tecnologia e informatica

- l'alunno utilizza motori di ricerca per approfondire le proprie conoscenze
- l'alunno realizza un semplice prodotto multimediale (con testi, immagini ed eventualmente suoni) utilizzando software informatici

Obiettivi linguistici in Lingua Friulana

- Assumere un atteggiamento positivo di scoperta e di ascolto della L.F.

- Acquisire familiarità con alcuni tratti fonetici peculiari della L.F. ç - cj - ^ (allungamento della vocale)
- Sviluppare elementari competenze linguistiche nelle diverse abilità comunicative (ascolto - parlato - lettura), tenendo conto dei livelli di partenza degli alunni e delle principali funzioni comunicative: domande e risposte semplici
- Ampliare e potenziare il lessico in L.F. con particolare riferimento ai termini geografici, scientifici (piante, animali, luoghi, ambienti)
- Acquisire una prima elementare familiarità con i tratti caratteristici della grafia della L.F. (in prevalenza solo a livello orale e di lettura)

Obiettivi trasversali

- comunicare in madrelingua
- memorizzare termini nuovi associandoli in L.I. e L.F.
- acquisire elementari competenze digitali

Metodologia

Si partirà sempre dalle conoscenze pregresse attraverso la discussione che avverrà in L.F. con traduzione in L.I. solo per gli alunni che hanno difficoltà di comprensione; la traduzione potrà avvenire da parte dei compagni oppure da parte dell'insegnante. Usfruendo di materiale iconico, multimediale (LIM o computer) si porterà alla conoscenza dei concetti base; il tutto sarà compendiato da schede predisposte in L.F. corredate da immagini che sintetizzino la lezione proposta. Al termine gli alunni potranno costruire cartelloni o materiale multimediale utilizzando Power Point o Word per creare, con l'aiuto dell'insegnante,

un supporto finale. Si potrà integrare con un dialogo in L.F. realizzato dagli alunni.

Strumenti

- materiale strutturato
- ricerche su internet
- testo e materiali sulla mostra BIODIVERSITAS (Udine 30/11/2013 - 27/04/2014)
- Testo: *Una rete di protezione per la natura* di Stefano Fabian e Sergio Derossi (patrocinio della regione F.V.G.)

Modalità di verifica e valutazione

- osservazione della partecipazione e della cooperazione alla lezione collettiva tramite schede con indicatori di comportamento;
- comprensione del testo scritto in L.F. utilizzando sintesi orali;
- completamento di verifiche a risposta multipla o a cloze (in L.F. e L.I.);

Lezione 1

**Cognossince dai ecosistemis
plui impuartants: relations tra
lis robis vivis e cjadenis alimentârs**

Lezione 2

**Ambients gjeografics dal Friûl:
la biodiversitât te nestre region**

Lezione 3

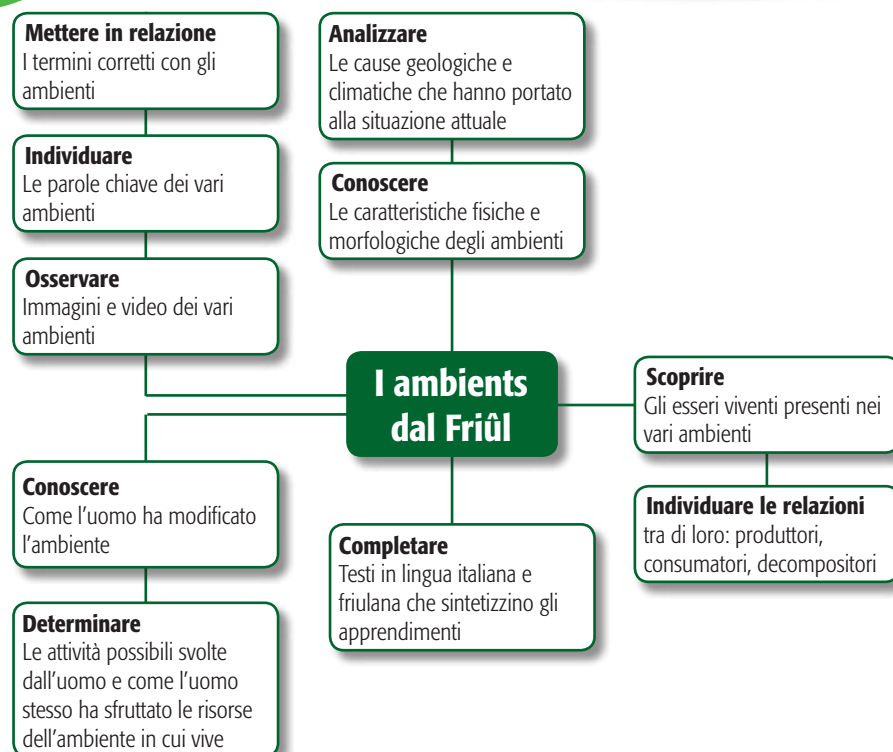
**Ambients de montagne:
animâi e plantis**

Lezione 4

**Ambients de lagune e dal mâr:
animâi e plantis**

Lezione 5

**Ambients de planure:
magrêts e risultivis**

**Organizzazione della classe**

Gruppo classe o lavoro in piccolo gruppo per il completamento delle attività.

1° MOMENTO INPUT

Utilizziamo il DVD **"Rete e natura 2000 nel Friuli Venezia Giulia"**, video in italiano realizzato con il finanziamento della Regione Friuli-Venezia Giulia nel quale si possono osservare molte caratteristiche ambientali della nostra regione; dalla visione del video iniziamo una discussione ricavando in una sorta di *brainstorming* alcune parole chiave su ciò che abbiamo visto e cercando di tradurre i vocaboli in L.F.:

- **MARE**
- **MONTAGNA**
- **PIANURA**
- **COLLINA**
- **GROTTA**
- **ROCCIA**
- **NEVE**
- **ALBERO**
- **LAGUNA**
- **UCCELLO**
- **PESCE**
- **BOSCO**
- ...

e tutte le parole relative al video che vengono in mente agli alunni.

Tali vocaboli possono essere scritti sul quaderno e su un cartellone ponendo vicino la traduzione in friulano e un disegno realizzato dagli alunni o un'immagine scaricata da internet. (vedi Attività 1 - La tabella può essere incrementata a discrezione dell'insegnante).

Dopo tale attività possiamo avviare una discussione per verificare alcune conoscenze di base:

- differenze tra viventi e non viventi: si discuterà sulle caratteristiche principali di un essere che vive e di uno che non vive. Un essere vivente nasce, cresce, respira, si nutre, si riproduce e muore. Un sasso invece non possiede queste caratteristiche. Quanto discusso verrà sintetizzato in una tabella scrivendo queste caratteristiche anche in L.F. (vedi Attività 2a-2b-2c).

1ª LEZIONE

Cognossince dai ecosistemis

CONOSCENZA DEI PRINCIPALI ECOSISTEMI: LE RELAZIONI TRA ESSERI VIVENTI E CLIMA - LE CATENE ALIMENTARI E LE RETI ALIMENTARI

Si parte dalle conoscenze degli alunni rispetto agli ambienti naturali in cui coesistono elementi viventi e non viventi: dialogo guidato e conclusioni. La discussione avviene in parte in L.I. in parte in friulano inserendo vocaboli chiave: comprensione e formulazione di semplici domande in L.F.; risposte in L.I. e L.F. osservando immagini e testi. L'alunno riconosce le principali caratteristiche e i modi di vivere di organismi animali e vegetali.

Obiettivi disciplinari

- conoscenza dei tipi di ambienti con i relativi esseri viventi
- scoprire le relazioni esistenti tra un vivente e un altro

- costruzione di relazioni grafiche per spiegare i rapporti tra i viventi

Obiettivi linguistici in Lingua Friulana

- i nomi degli animali e delle cose naturali
- i nomi degli ambienti: *il bosc, il mâr, la montagne, il flum...*
- Le domande più facili:
 - *Ce isal?*
 - *Cui mangjal?*
 - *Ce mangjal?*
 - *Dulà vivial?*

Obiettivi trasversali

- saper collaborare e fornire il proprio contributo in una discussione
- rispettare le regole della discussione collettiva
- dimostrare motivazione e impegno

Attività

Visione e osservazione di immagini (video, foto, testi); discussione e verbalizzazione; realizzazione schemi; completamento tabelle; stabilire relazioni.



Atività 1

Dopo che o vin viodût il video sul Friûl, o scrivin te tabelle chi sot lis peraulis dai ambients che o vin scoltât, viodût e imparât. O scrivin lis peraulis par talian e par furlan. Dongje o fasin un dissen (o ben o tachin sù une foto).

NON PAR TALIAN	NON PAR FURLAN	DISSEN O FOTO
MONTAGNA	montagne	
BOSCO	bosc	
PIANURA	planure	
COLLINA	culine	
...	...	



Atività 2a

Vîfs e no vîfs - Lavorin insiemi

Cjale il dissen de plante dal canelon chi sot. Come che tu viodis, il **canelon** al è stât metût dentri intun vâs plen di tiere. Suntune fuee e je poiade une **pavee**, biel che une **âf** e supe il netar de rose. Tal mieç dai **claps** e je une **furmie** che e cîr di mangjâ. De tiere al ven fûr un **vier**.



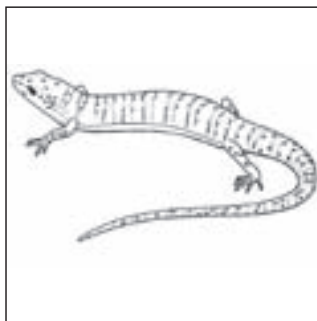
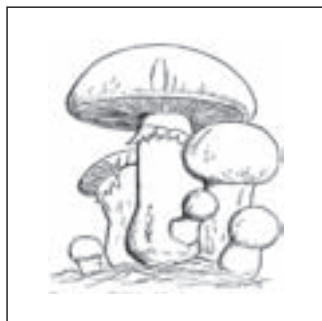
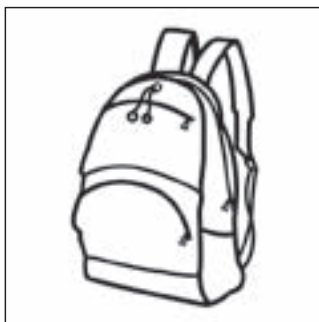
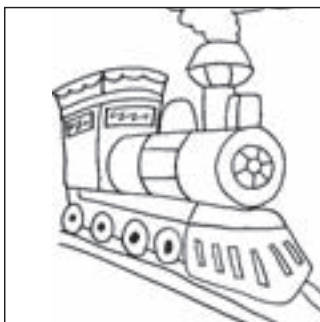
VIVIS. Scrîf te tabelle chi sot i nons te colone juste.

Robis vivis	Robis no vivis
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	



Atività 2b

Complete piturant dome lis robis che a son vivis





Ativitât 2c

Lavore di bessôl

Scrîf al puest just lis cualitâts che ti disin:

**SI MÔF - AL NAS - AL MANGJE
SI MÔF SE TU LU SBURTIS - AL CRES
NOL MANGJE - AL MÛR - NOL NAS
AL DEVENTE VECJO - AL FÂS I PIÇUI
NOL MÛR - NOL CRES - AL VEN FAT
AL RESPIRE**



LA CISILE

1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.
8.



IL BALON

1.
2.
3.
4.
5.
6.



Ativitât 3

AGHE - AIAR - TIERE - FÛC - LÛS

Aghe, aiar, tiere, fûc e lûs a son elements che no son vîfs, ma a son indispensabii pe vite. Met insieme ogni element cu la sô utilitât o cualitât.

AGHE

AIAR

TIERE

FÛC

LÛS



E FÂS CRESSI LA JERBE

AL FÂS RESPIRÂ
ANIMÂI E PLANTISSE NO JE, LIS PLANTIS
NO CRESSIN (FOTOSINTESI)SE E MANCJE PAR TANT TIMP,
I NEMÂI A MUERINAL COVENTE DI INVIER
PAR NO VÊ FRÊTIL 70 PAR CENT DAL OM
AL È FAT DI CHESTE SOSTANCESE NO FOS,
NOL PLOVARÈS E NOL NEVEARÈSSE NO FOS,
AL SARÈS SIMPRI GNOTDENTRI AL È IL NUDRIMENT
PES PLANTIS

NUS FÂS VIODI I COLÔRS

SGARFANT LI DENTRI
O CJATÎN I DOCUMENTS
DE NESTRE STORIE PASSADESE NOL FOS,
IL SORELI NUS BRUSARÈSAL È STÂT LA PLUI GRANDE
SCUVIERTE DE PREISTORIE

E FÂS CRESSI LA JERBE

- scoprire insieme quali sono gli elementi non viventi indispensabili per l'esistenza della vita: acqua, aria, terra, fuoco. Si discuterà sull'utilità di questi elementi per la vita degli esseri viventi. Verrà costruito un quadro concettuale collegando l'elemento con la/le funzione/i per cui è utile. Attività e domande guida potranno essere svolte anche in L.F.: *la aghe, l'aiar, il fûc,*

la tiere, la lûs. A ce covential? Ce fasial? (vedi Ativitât 3).

- che cosa sono i vegetali e cosa sono gli animali: quali sono le differenze tra i loro modi di vivere; anche qui si parlerà delle caratteristiche dei vegetali e degli animali; i vegetali si producono da soli il proprio nutrimento ricavandolo dal terreno e dall'aria ed elaborandolo in presenza della luce con la fotosintesi clorofilliana.

In questo modo essi producono i carboidrati necessari alla loro sopravvivenza. Gli animali invece hanno la necessità di muoversi per ricercare il nutrimento e lo ricavano dai vegetali o dagli altri animali di cui si nutrono. Possiamo utilizzare una scheda (vedi Ativitât 4) in cui viene sintetizzato quanto discusso, correlata poi da una scheda di controllo.



Ativität 4

Animâi e vegjetâi

Lis robis vivis si puedin dividi in doi grancj grups: i **ANIMÂI** e i **VEGJETÂI**.

I **ANIMÂI** a mangjin plantis, semencis o altris animâi plui piçui.

I **VEGJETÂI**, invece, si fasin il mangjâ di bessôi.

I animâi a son vîfs. La lôr vite si divî in 5 tocs:

I animâi

- a nassin
- a mangjin
- a cressin
- a fasin i piçui
- a muerin



la razute e nas



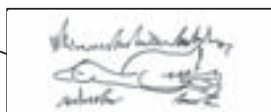
la razute e mangje i viers



la razute e cres



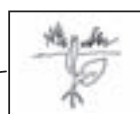
la raze e fâs i ûfs e a nassin tantis razutis



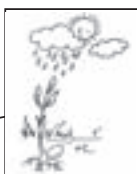
la raze e je vecje e e mûr

Ancje i vegjetâi a son vîfs parcè che:

- a nassin
- a cirin la lûs e la aghe
- a cressin
- a fasin lis plantutis
- a muerin



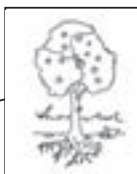
a nassin de semence



la plante e à bisugne di aghe e lûs



la plante e cres e e devente grande



la plante e à tantis pomis, dentri des pomis a son lis semencis e cussì a nassin altris plantis

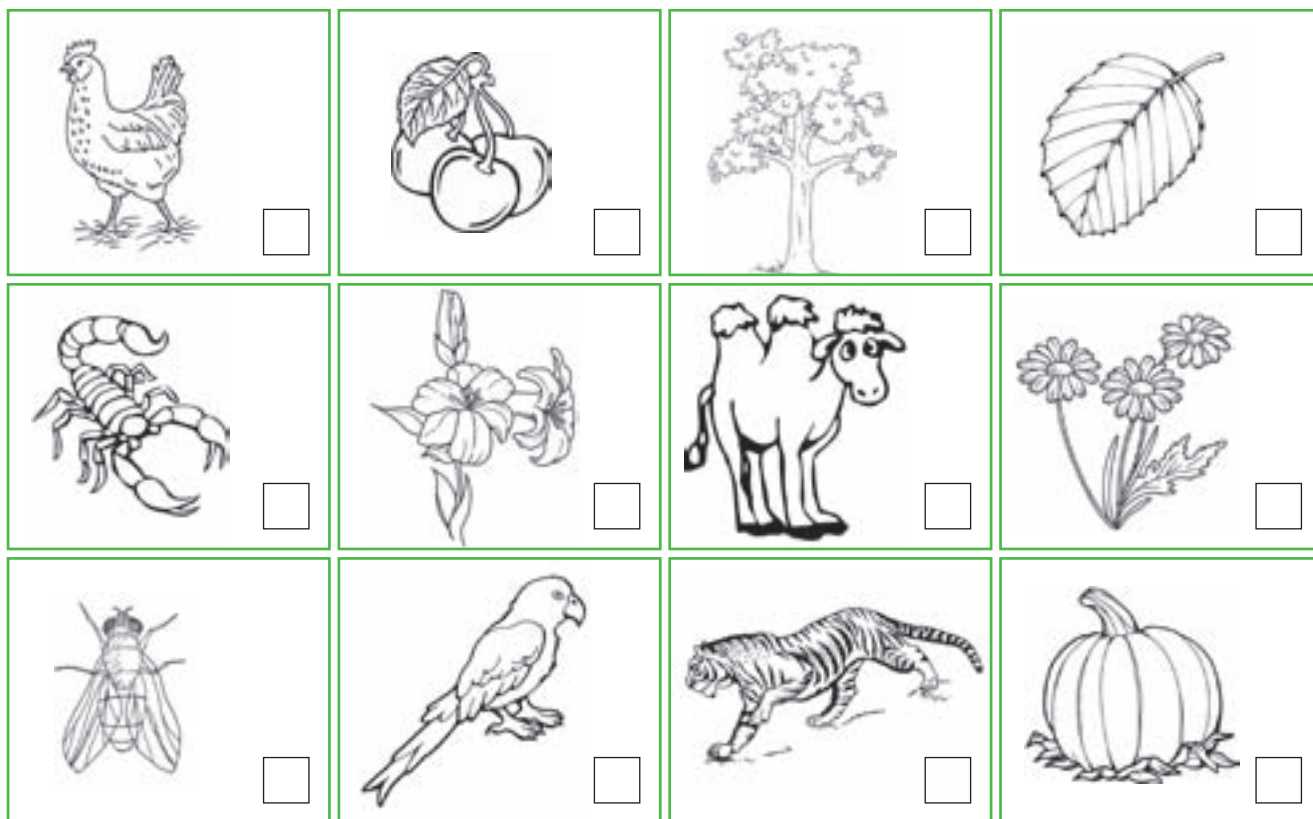


la plante e mûr

Schede di control

Lavore tu

Scrîf **N** = animâl o **V** = vegetâl tal cuadratur.
Dopo taie fûr lis figuris, metilis su dôs colonis e scrîf sot il non par talian e, se tu lu sâs, chel par furlan des robis vivis.



Complete la tabelle

1. Scrîf **SÌ** o **NO** tai retangui. 2. Po met une **X** par dî se a son robis vivis (**V**) o robis no vivis (**NV**).

	Al nas	Al mangje	Al cres	Al fâs i piçui	Al mûr	V	NV
Cjan							
Lune							
Furmie							
Papavar							
Rôl							
Lapis							

-

2° MOMENTO ELABORAZIONE

- *Ce sucedial se un element de gjadene alimentâr al sparis?*
- *Ce sucedial se al mûr il leon?*
- *Cuâi animâi sono di plui?*
- *Cuâi sono di mancui?*
- *Ce sucedial dopo?*

3^o MOMENTO **SINTESI**

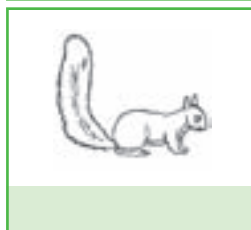
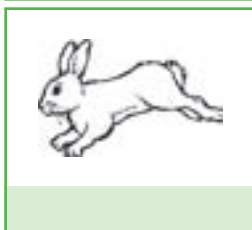
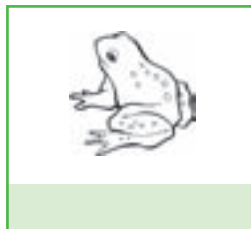
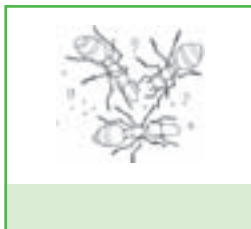
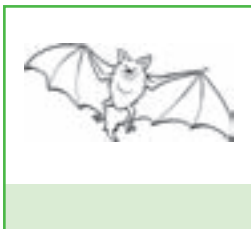
[illegible]

Schede di control

Ambients e animâi

Lei i nons dai animâi. Taie fûr i nons e metiju dongje dai dissens.

Po sul to cuader fâs une CJADENE ALIMENTÂR cun dutis lis robis vivis che tu cjatis te schede e scrîf i nons te tabele.



RAGN

BOLP

SGHIRAT

GNOTUL

LISIERTE

PIORE

CROT

LÔF

JEUR

RIÇ

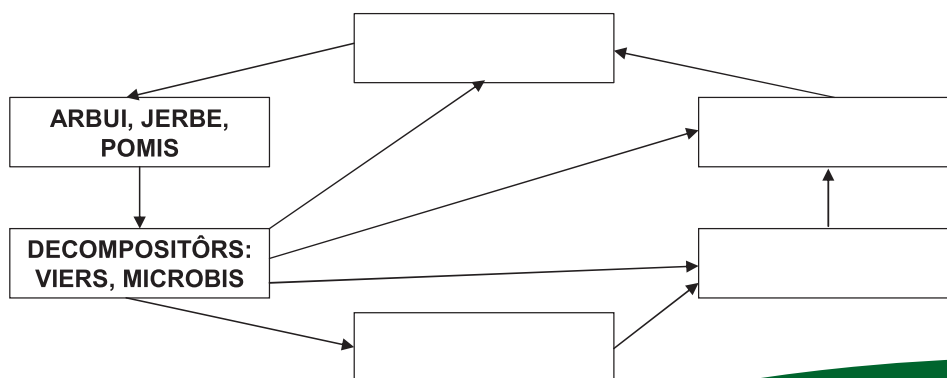
FURMIIS

Complete la tabele
metint i nons
tal puest just

Al mangje dome jerbe, fueis e pomis	Al mangje dome cjar	Al mangje di dut

Dissegne
une cjadene alimentâr
doprant i animâi.
Ricuarditi che e son
anche i produtôrs
(vegjetâi)
e i decompositôrs.

La —————> e dîs: AL MANGJE
(tal câs dai decompositôrs
lis robis a son muartis)



2ª LEZIONE

Ambients gjeografics dal Friûl

LA BIODIVERSITÀ NELLA NOSTRA REGIONE

Si parte dalle conoscenze degli alunni rispetto alla nostra regione, il Friuli Venezia Giulia, cercando di scoprire insieme quali siano i paesaggi naturali esistenti in esso e la loro grande varietà: da ciò si arriva ad analizzare la BIODIVERSITÀ esistente nella regione e a promuovere il confronto a livello orale.

La discussione avviene in L.F., inserendo vocaboli chiave e favorendo la comprensione e la formulazione di semplici domande; le risposte possono essere in L.I. e L.F. facilitate dall'osservazione di immagini e semplici testi. L'alunno riconosce le principali caratteristiche e i modi di vivere di organismi animali e vegetali.

Obiettivi disciplinari

- individuare gli elementi naturali che caratterizzano il proprio territorio
- orientarsi nello spazio e sulle carte con i punti cardinali
- distinguere i diversi tipi di rappresentazioni cartografiche e conoscerne la funzione
- saper mettere in relazione gli esseri viventi (animali e piante) con l'ambiente in cui si possono inserire

Obiettivi linguistici in Lingua Friulana

- i nomi dei luoghi del Friuli e la loro posizione in L.F.
- i nomi degli ambienti:
il bosc - il mâr - la montagne - il flum...
- le domande più facili:
 - *Dulà isal?*
 - *Isal frêt o cjalt?*
 - *Cemût si clamial?*

Obiettivi trasversali

- saper osservare un'immagine o una cartina comprendendone le chiavi di lettura

- saper collaborare e fornire il proprio contributo in una discussione
- rispettare le regole della discussione collettiva
- dimostrare motivazione e impegno

Attività

Visione e osservazione di immagini, cartine, schemi; discussione e verbalizzazione; realizzazione schemi; completamento tabelle; stabilire relazioni.

Organizzazione della classe

Gruppo classe o lavoro in piccolo gruppo per il completamento delle attività.

1° MOMENTO INPUT

Il lavoro può partire dall'osservazione della cartina del Friuli Venezia Giulia



Da essa si evince che la nostra regione possiede tutti gli ambienti possibili di una zona temperata:

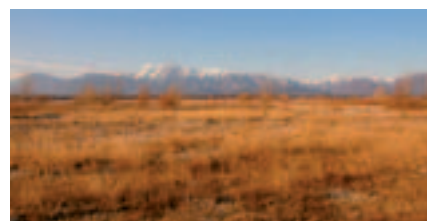
Alta montagna



Montagne di media altezza (Prealpi)



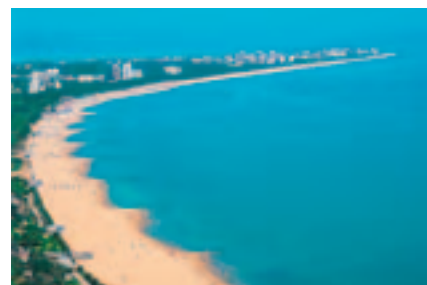
Collina e pianura



Fiumi, laghi, lagune



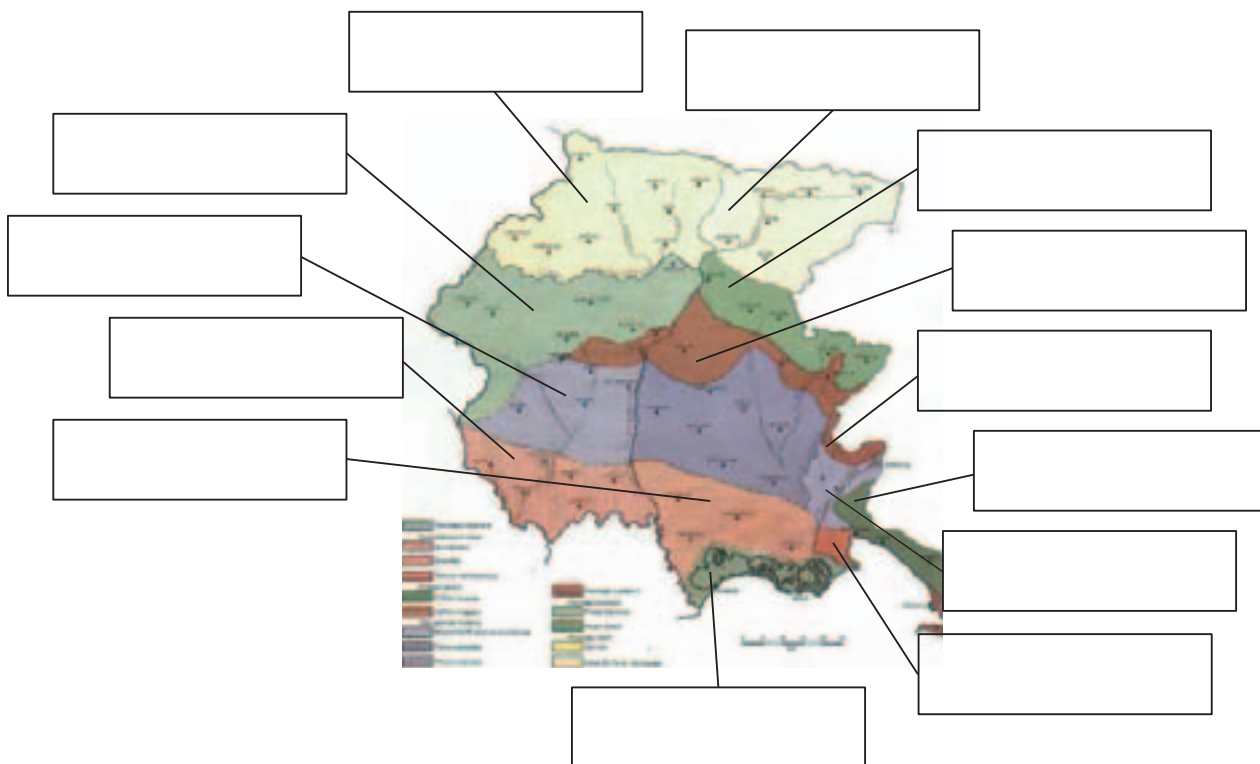
Coste basse e sabbiose e alte e rocciose





I ambienti dal Friûl

Cjalant la cjartine gjeografiche dal Friûl, scrîf tai cartelins i nons juscj des zonis gjeografichis: PLANURE ALTE, PLANURE BASSE, LAGUNE, MÂR, CUESTE ALTE, CUESTE BASSE, CULINIS, FLUM, MONTAGNIS ALTIS (ALPS), MONTAGNIS BASSIS (PREALPS), CJARS



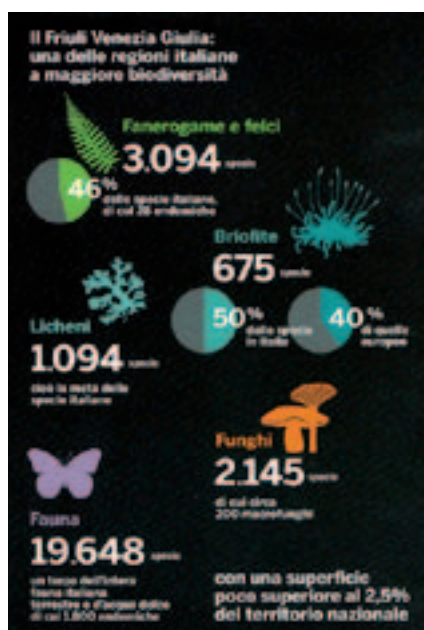
Questa straordinaria variabilità ambientale si trova in un'area relativamente limitata.

Dalle Alpi al mare, nell'arco di circa 100 chilometri si passa dalle PRATERIE ALPINE d'alta quota alla BOSCAGLIA MEDITERRANEA, dai MAGREDI dell'ALTA PIANURA alle torbiere e agli acquitrini delle RISORGIVE, dalle FORESTE di CONIFERE agli *habitat* salmastri della LAGUNA e a quelli della COSTA ROCCIOSA del CARSO (vedi Ativität 1).

2°-3° MOMENTO ELABORAZIONE & SINTESI

La grande varietà di ambienti in un territorio relativamente piccolo ha generato una grande BIODIVERSITÀ.

Ma che cos'è la Biodiversità?



Essa non è una semplice somma di specie. Essa si genera con l'interazione che gli organismi stabiliscono fra loro e con l'ambiente in cui vivono ed è il risultato di milioni di anni di evoluzione della vita e del territorio dove si è sviluppata.

Si potrà discutere con gli alunni su questi aspetti e poi analizzare i principali *habitat* nei quali si sviluppano le specie di piante e animali; di ciascun ambiente troviamo alcune parole chiave che lo caratterizzano:

MARE

sale, acqua, pesci

LAGUNA

sale, umidità, palude

RISORGIVE

bassa pianura, umidità, acqua, torbiera

BOSCO PLANIZIALE

alberi a foglia caduca, sottobosco, luce

MAGREDO

sassi, terreno ghiaioso, erbe secche, alberi d'alto fusto

FAGGETA

faggio, sottobosco, Prealpi friulane, foglie secche

PRATERIE E GHIAIONI ALPINI

oltre i 1800 metri di quota, no alberi, cespugli e fiori, ghiaioni e rocce

LE GROTT

poca luce, insetti e rettili

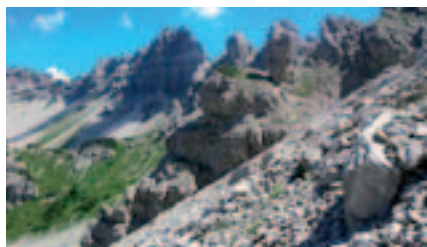
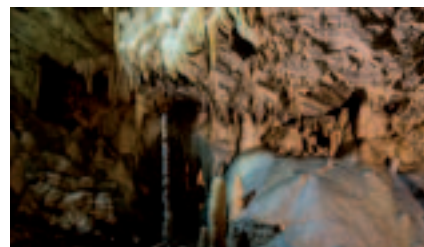
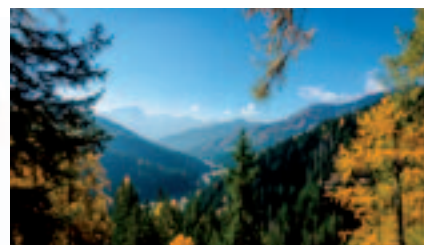
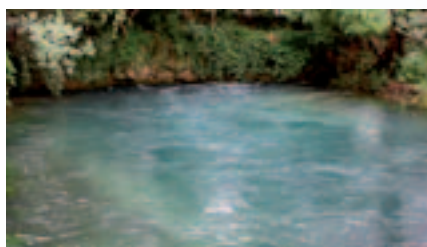
FORESTE DI CONIFERE

pini, abeti, freddo, felci, neve, sempreverdi

A questo punto utilizzando una cartina del Friuli colleghiamo ciascun tipo di ambiente alle zone della regione in cui si trova.

**Ativität 2****I habitat de region**

Unis cuntune frece l'*habitat* cu lis zonis dulà che si lu cjate:

**PRÂTS E GLEREÂL ALPINS****GROTE****MAGRÊTS****BOSC DI PEÇS****RISULTIVIS****LAGUNE****MÂR**

3^a LEZIONE

Ambients de Montagne

CARATTERISTICHE E AMBIENTI: ANIMALI E PIANTE

Si parte dalle conoscenze dell'osservazione di alcune immagini e/o video che rappresentino un ambiente montano; da ciò ci si muove per ricavarne le caratteristiche peculiari con particolare riferimento ai paesaggi montuosi della nostra regione con gli esseri viventi che la popolano (animali e piante).

La L.F. viene usata nell'osservazione delle immagini, nella lettura e nelle domande chiave che sono necessarie per completare le attività scritte.

Obiettivi disciplinari

- descrivere il paesaggio montano e individuarne le principali caratteristiche
- orientarsi nello spazio e sulle carte con i punti cardinali
- distinguere i diversi tipi di rappresentazioni cartografiche e conoscerne la funzione
- saper mettere in relazione gli esseri viventi (animali e piante) con l'ambiente in cui si possono inserire

Obiettivi linguistici in Lingua Friulana

- il nomi dei luoghi di montagna e la loro definizione;
- le domande più facili:
 - *Dulà isal?*
 - *Ce isal?*
 - *Cemût si clamial?*

Obiettivi trasversali

- saper osservare un'immagine o una cartina comprendendone le chiavi di lettura
- saper collaborare e fornire il proprio contributo in una discussione
- rispettare le regole della discussione collettiva
- dimostrare motivazione e impegno

Attività

Visione e osservazione di immagini, cartine, schemi; discussione e verbalizzazione; realizzazione schemi; completamento tabelle; stabilire relazioni.

Organizzazione della classe

Gruppo classe o lavoro in piccolo gruppo per il completamento delle attività.

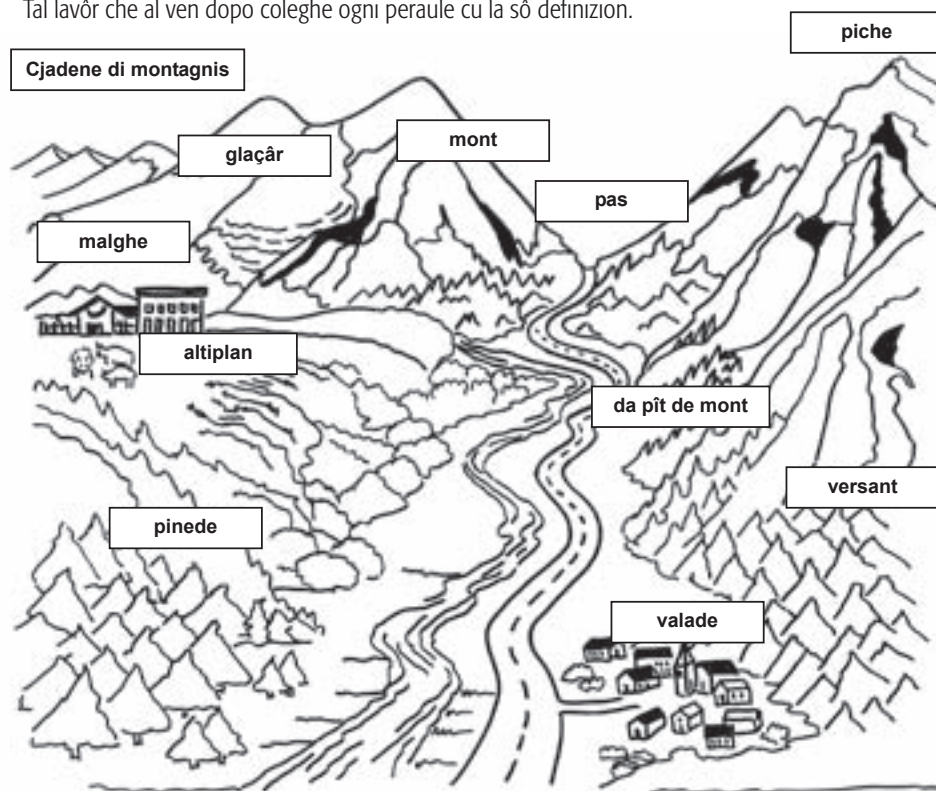
1^o MOMENTO INPUT

Osserviamo insieme agli alunni un paesaggio di montagna; possiamo coglierne alcune caratteristiche: l'uomo è intervenuto poco per modificarlo perché il terreno è molto irregolare: ci sono pendii, rocce, foreste. È molto ricco di vegetazione; il tipo di vegetazione dipende dall'altitudine e quindi dalla temperatura e dal terreno. Viene proposta agli alunni una scheda con i NOMI DELLA MONTAGNA: li leggiamo assieme e li definiamo in maniera precisa oralmente. Poi leggiamo e associamo i termini in maniera corretta (vedi Attività 1).

Il paisač di montagne

Cjale il dissen di un paisač di montagne. Piturilu e lei lis peraulis dai puescj de montagne.

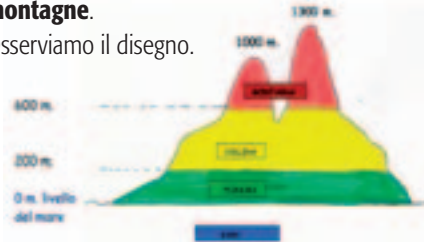
Tal lavôr che al ven dopo coleghe ogni peraule cu la sô definizion.



2° MOMENTO ELABORAZIONE

In seguito definiremo il concetto di ALTITUDINE. L'altitudine si misura dal livello del mare. Ci sono tre tipi di terre diverse l'una dall'altra per altezza **sul livello del mare** e per i diversi paesaggi: le **pianure**, le **colline** e le **montagne**.

Osserviamo il disegno.



Quindi possiamo definire:

- **MONTAGNE** un territorio a più di 600 m sul livello del mare
- **CULINE** un territorio tra i 200 e i 600 m sul livello del mare
- **PLANURE** un territorio a meno di 200 m sul livello del mare

Se osserviamo una cartina geografica del Friuli Venezia Giulia, possiamo osservare anche le varie gradazioni dei tre colori: più scuro è il

colore, maggiore è l'altitudine, più chiaro è il colore, minore è l'altitudine.



Atività 1

PAS	tantis montagnis in file
PICHE	alture che e je plui alte di 600 m
VALADE	tapê di nêf dure come la glace
PINEDE	toc de montagne di rive sù
VERSANT	teritori di planure a plui di 300 m di altece
DA PÎT DE MONT	part plui basse de montagne
ALTIPLAN	bosc di pins
MALGHE	prâts là che lis vacjis a passonin vie pal Istât
GLAÇÂR	il pont plui alt de montagne
MONT / MONTAGNE	il pont plui bas di une cjadene, dulà che si pues passâ
CJADENE DI MONTAGNIS	spazi tra dôs cjadenis di montagnis

Andremo poi ad analizzare quali animali e piante possono vivere in montagna.

- In bas (dai 600 ai 1000 m) a son BOSCS DI FAIÂRS / FAUS / VESPUI, CJUSTINÂRS, RÔL. Culi a vivin SGHIRATS, BOLPS, FASANS, CENGLÂRS e JEURS.
- Tra i 1000 e i 2000 m a cressin i ARBUI CU LA SIE (la sie a son fueûts che a somein gusielis), come il PEC, il PIN, il LARIS. Culi si cjatin ORS, LÔFS, CIERFS e CJAVRÛI.
- Plui in alt al è frêt e al tire aiar fuart. Tai prâts a son plantis bassis che a resistin al aiar e al frêt: STELIS ALPINIS, MUGHIS, RAUTS, CERNICULE / GLASINIS. A son bestiis come la MARMOTE, il STAMBEK, il CJAMOÇ, la ACUILE, il FALCON.

Ora possiamo consegnare una tabella che rappresenta la successione delle altitudini e facciamo colorare le varie fasce con i colori corretti (vedi Attività 2).

Infine consegniamo agli alunni due schede con i disegni delle piante e degli animali della montagna (vedi Attività 3). Gli alunni dovranno ritagliare ciascuna figura e incollarla sulla scheda dell'Atività 2 nella posizione corretta rispetto all'altitudine.

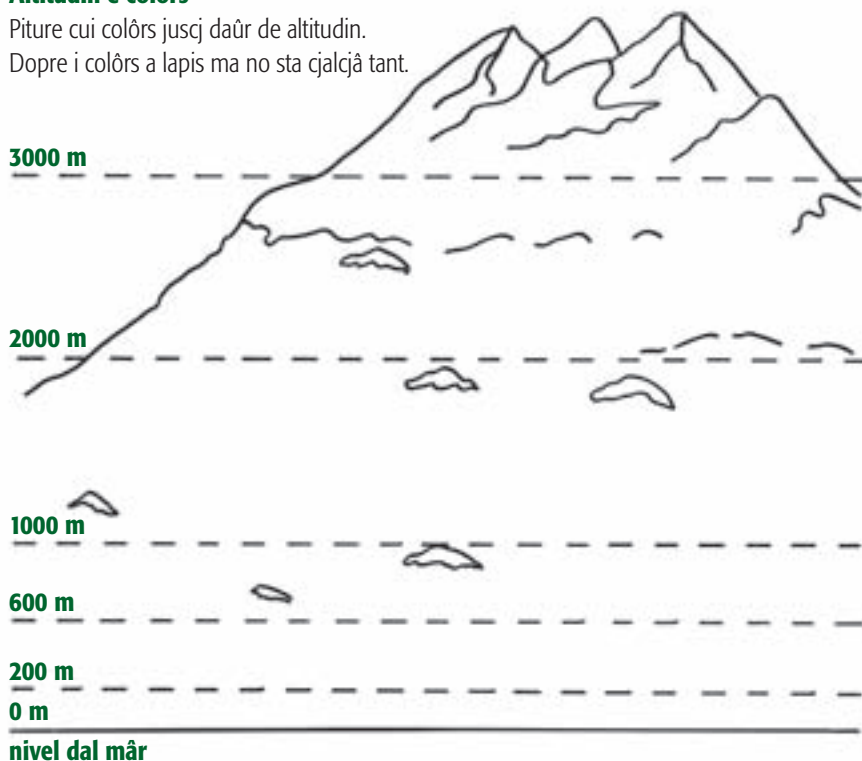
Successivamente è possibile confrontarsi con gli alunni su come vivono gli uomini in montagna e quali attività possono svolgere.



Ativitât 2

Altitudin e colôrs

Piture cui colôrs juscj daûr de altitudin.
Dopre i colôrs a lapis ma no sta cjalçâ tant.



La vita in montagna non è facile per l'uomo. Il terreno è ripido e fa freddo. È difficile coltivare, costruire case e strade. Gli uomini coltivano nel poco terreno pianeggiante della valle (fieno, orzo, segale, patate). Sui pendii delle montagne piantano alberi da frutto (meli, peri...) e viti (= piante che producono l'uva). Gli uomini allevano bovini (mucche, buoi, vitelli...) e ovini (pecore, capre) per avere carne, latte, burro e formaggi da mangiare. In inverno, gli animali restano nelle stalle costruite nelle valli; nei mesi caldi vanno nei pascoli (malghe) più in alto. Gli uomini utilizzano il legno degli alberi del bosco per fare oggetti e mobili. Scavano la montagna (cava) e usano la pietra e il marmo per costruire case e alberghi. Costruiscono dighe e usano la forza dell'acqua per produrre energia elettrica. Per i turisti costruiscono impianti per sciare (seggiovie, cabinovie, funivie e skilift), strade e alberghi. Dopo aver letto e compreso l'argomento, gli alunni lavoreranno da soli inserendo nel giusto settore quali sono le ATTIVITÀ DEI TURISTI e quali sono le ATTIVITÀ DEGLI ABITANTI (vedi Ativitât 4).



Ativitât 3a

I animâi de montagne

Taie fûr lis figuris dai animâi e tachilis tal puest just de ativitât 2.



CIAMOÇ



ACUILE



ORS



CIAVRÛL



LÔF



CENGLÂR



CIERF



SGHIRAT



MARMOTE



STAMBEK



FASAN DI MONT



BOLP



Ativität 3b

Lis plantis de montagne

Taie fûr lis figuris des plantis e tachilis tal puest just de ativität 2.



CJASTINÂR



RÔL



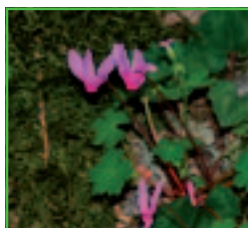
BARANCLI DI MONT



STELIS ALPINIS



LARIS



CICLAMÍN



PEÇ



CERNICULE/GLASINIS



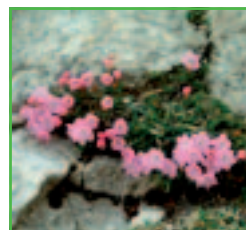
PIN



FAIÂR/FAU/VESPUL



SBURSÎN



RAUT



Ativität 4

La vite in montagne

Dopo che tu âs let cun atenzion lis azions, scrîf te colone juste lis azions dai turiscj e chês de int che e vîf in montagne.

Ce fasino i turiscj in montagne? (TURISCI)	Ce fasino chei che a vivin in montagne? (ABITANTS)
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	

1. Zuiâ e polsâ tal soreli
2. Doprà la telesente
3. Molzi e fâ formadi
4. Fâ robis di len
5. Tirâ sù vacjis
6. Lavorâ intun albiere
7. Schiâ, sgliciâ, lâ cu la slite
8. Spassizâ
9. Scjalâ lis montagnis
10. Stâ intun camping
11. Fâ fen
12. Tirâ jù lis pomis
13. Lavorâ la tiere

3° MOMENTO **SINTESI**

A conclusione dell'attività della montagna proponiamo una serie di schede nelle quali vengono illustrate le caratteristiche dell'ambiente montano del Friuli Venezia Giulia, analizzando terreni, fauna e flora.

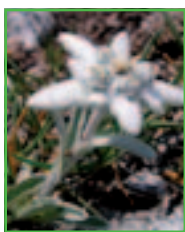
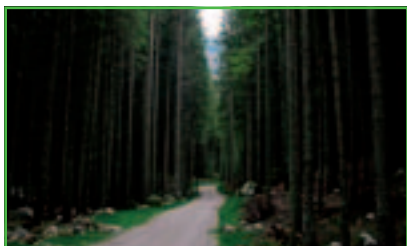
In questa attività includiamo anche lo studio della cantata in Friulano "STELUTIS ALPINIS" che richiama alcuni aspetti della montagna friulana e ricorda che essa è stata teatro di sanguinosi episodi di guerra. Dopo lo studio e la lettura della canzone si potrà fare un'attività linguistica in friulano analizzando le parti del

discorso (NOMI, VERBI E AGGETTIVI) cercando di individuarli nella poesia (vedi Attività 5). Infine in gruppo ed eventualmente con la guida dell'insegnante gli alunni completeranno un testo in friulano riguardante quanto appreso. Quest'attività potrà essere utilizzata anche come momento di verifica (vedi Attività 6).

PAL POTENZIAMENT**LIS MONTAGNIS DAL FRIÛL:
LA TIERE, LIS PLANTIS, LIS BESTIIS**

In Friûl a son un pocj di montagnis di plui di 2000 m. Lis montagnis dal Friûl no son masse diversis rispiet a une volte parcè che no son tant abitudinis.

In montagne o cjatin prâts là che lis vacjis a van a passon vie pal Istât (MALGHIS). Là che lis rivis a son plui ripidis, al fas frêt e no 'nd è trope tiere, o cjatin boscs di pins, peçs e laris. Plui in bas, su lis rivis mancun ripidis, o cjatin grancj boscs di plantis che a pierdin lis fueis vie pal Autun, come il faiâr/fau/vespul, il cjatinâr e l'olnâr.

*faiâr / fau / vespul**Lis stelis alpinis*

Insom des montagnis, tal mieç dai crets, in Primevere la nêf si disfe planc planc e i lasse il puest a une bielissime floridure di stelis alpinis, jenzianis, rauts.

*Un fossil cjatât su lis montagnis*

Tal mieç dai crets si pue din cjatâ fossii, parcè che lis montagnis dal Friûl tant timp indaûr a jerin sul fonts dal mâr.

I animâi che o podin cjatâ in montagne a son tancj: la linç, l'ors, il gjat salvadi che a son rivâts de Slovenie e de Austrie.

*La linç**L'ors*

Si viodin ançe une vore di uciei rapaçs: la acuile, il falcon, il çus, la civuite, la poiane.

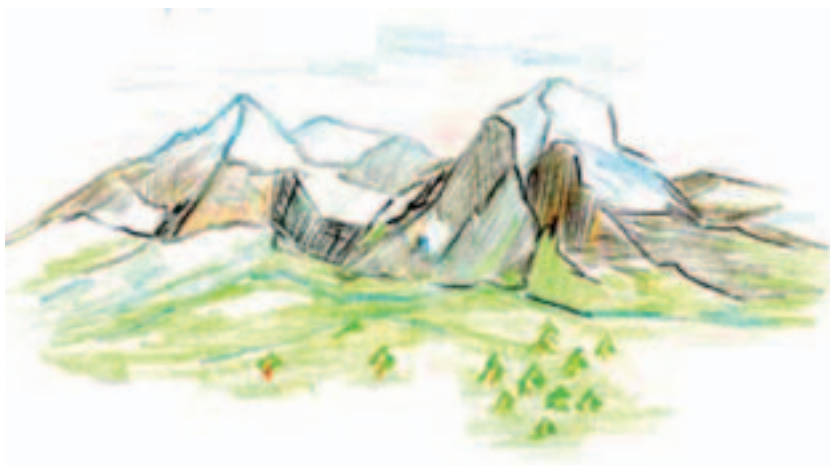
*La acuile*

A son ducj animâi carnivars.

Tal mieç dal bosc o cjatin: l'armelin, la marmote, il mardar...

*L'armelin e la marmote*

In alte montagne a vivin fameis di stambecs, ciers e cjavrûi. A son ançe il fasan di mont, la pernîs e il jeur blanc.

*Il stambec e il fasan di mont*



Ativitât 5

UN CJANT PAR FURLAN

“Stelutis alpinis” al è un cjant furlan che al ricuarde il fat che su lis montagnis dal Friûl tancj soldats talians e furlans e son muars te Grande Vuere (1914-1918).

STELUTIS ALPINIS

*Se tu vens ca su ta' cretis,
là che lôr mi àn soterât,
al è un splaç plen di stelutis:
dal gno sanc 'l è stât bagnât.*

*Par segnâl une crosute
je sculpide li tal cret:
fra chês stelis nas l'arbut, e
sot di lôr jo duar cuiet.*

*Cjol sù, cjol une stelute:
je a ricuart dal nestri ben,
tu i darâs 'ne bussadute,
e po platile tal sen.*

*Cuant che a cjase tu sês sole
e di cûr tu preis par me,
il gno spirt ator ti svole:
jo e la stele o sin cun te.*

di ARTURO ZARDINI

Dopo che tu âs let cu la mestre e cui tiei amis il test dal cjant, complete la tabele cirint di cjatâ i nons, lis azions e i adietîfs:

NONS Cui/ce sono?	AZIONS Ce fasino?	ADIETÎFS Cemût sono?



Ativitât 6

LIS MONTAGNIS DAL FRIÛL - UN TEST DI FINÎ

Finis la descrizion dal paisaç di montagne cu lis peraulis scritis tal ricuadri sot.

In alt a son lis montagnis cu la
che no si disfe mai.

Un al è in pîts suntun cret.

Une e svole parsore il bosc.

Tal bosc a son tancj,

peçs e

Da pît de montagne

e partis une

i le doprin

par lâ a

Sui prâts plui alts a son lis

che a passonin.

Tal a vivin tancj animâi

come il, la linç, l'armelin.

Plui in bas o cjatin di plantis

che a pierdin lis fueis in,

come cjaminârs, e olnârs.

FAIÂRS /FAUS / VESPUI

ACUILE

TURISCJ

BOSC

BOSCS

PINS

INVIER

ORS

TELESENTE

LARIS

SCHIÂ

NÊF

STAMBEÇ

VACJIS

4ª LEZIONE**Ambients de lagune e dal mâr****CARATTERISTICHE AMBIENTALI,
ANIMALI E PIANTE**

Si parte dalla conoscenza dei termini e delle caratteristiche degli ambienti antistanti il mare (costa, laguna, paludi). Si procederà poi con la descrizione delle peculiarità relative alle coste della regione Friuli Venezia Giulia, la loro flora, la loro fauna.

La L.F. viene usata nella lettura e nella comprensione di termini specifici relativi all'ambiente antistante il mare, nella descrizione delle immagini e nelle domande chiave che sono necessarie per completare le attività scritte.

Obiettivi disciplinari

- individuare e riconoscere gli elementi del paesaggio marino
- orientarsi nello spazio e sulle carte con i punti cardinali
- conoscere le acque che bagnano le zone costiere del Friuli Venezia Giulia
- saper mettere in relazione gli esseri viventi (animali e piante) con l'ambiente in cui si possono inserire, con particolare attenzione agli ambienti salini

Obiettivi linguistici in Lingua Friulana

- i nomi del mare e la loro definizione
- le domande più facili:
 - *Dulà isal?*
 - *Ce isal?*
 - *Cemût si clamial?*

Obiettivi trasversali

- saper osservare un'immagine o una cartina comprendendone le chiavi di lettura
- saper collaborare e fornire il proprio contributo in una discussione
- rispettare le regole della discussione collettiva
- dimostrare motivazione e impegno

Attività

Visione e osservazione di immagini/cartine/schemi, discussione e verbalizzazione, realizzazione schemi, completamento tabelle, stabilire relazioni.

Organizzazione della classe

Gruppo classe o lavoro in piccolo gruppo per il completamento delle attività.

1º MOMENTO**INPUT**

Dopo aver osservato insieme agli alunni alcuni paesaggi vicini al mare, cercando di coglierne le caratteristiche, da un elenco di semplici termini troviamo oralmente le esatte definizioni e li definiamo con un disegno: mare, spiaggia, costa, spiaggia, vento, pesca, barca... (vedi Attività 1)

2º MOMENTO**ELABORAZIONE**

A questo punto andremo a sviluppare le caratteristiche e gli elementi dell'ambiente marino e costiero in generale.

Le idee importanti che svilupperemo saranno:

- **le coste**
- **il mare, gli esseri viventi e la pesca**
- **il mare e il turismo**
- **l'inquinamento del mare.**

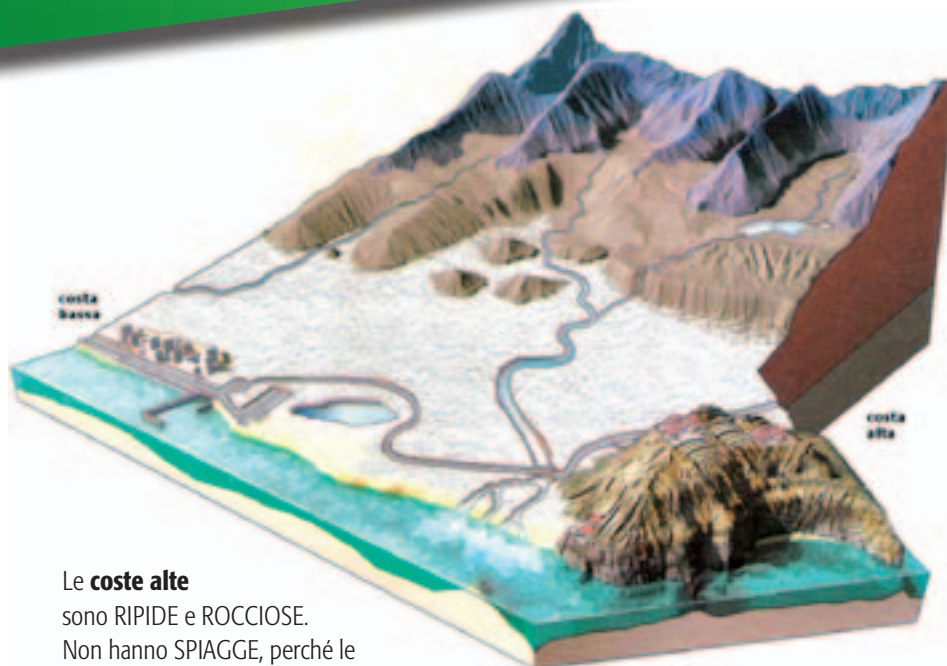
Le **COSTE** sono le zone molto vicine al mare. Ci sono due tipi di coste:

- **le coste ALTE**
- **le coste BASSE**

**Ativitât 1****Lis peraulis dal mâr**

In ogni retangul e je scrite une peraule dal mâr. Fâs dentri dal retangul un dissen che le rapresenti. Se no, se tu sâs doprâ il computer e internet, tu puedis cirî une foto o un dissen e tacâju sù tal retangul.

nâf	mâr	barcje
incuinament	ondis	splaze
savalon	cueste	pescje
aiar	isule	puart



Le **coste alte**

sono **RIPIDE** e **ROCCIOSE**.

Non hanno **SPIAGGE**, perché le montagne o le colline arrivano fino al mare. Le coste alte molto spesso non hanno strade, ferrovie, porti, città perché è difficile costruirli e l'uomo per vivere in queste zone ha dovuto e deve lavorare parecchio. Spesso per raggiungere il mare bisogna scendere a piedi o arrivarvi dall'acqua con piccole barche. Però le coste alte sono molto belle perché hanno grotte e archi in quanto il mare ha scavato le rocce.

Le **coste basse** sono **PIANEGGIANTI**, scendono dolcemente verso il mare e **HANNO** grandi **SPIAGGE DI SABBIA** (talvolta di sassolini non molto grossi).

I fiumi infatti portano al mare terra, pietre, sabbia, che poi il mare porta lungo la costa.

Le coste basse di solito sono molto **POPOLATE**: ci sono strade, ferrovie, porti, città perché è facile spostarsi da un posto all'altro.

Qualche volta sulle coste basse ci sono **lagune**, che sono zone in parte **SEPARATE DAL MARE APERTO** dove l'**ACQUA** è **CALMA** (quasi stagnante) e per lo più **SALATA**.

Nelle lagune ci sono anche molte piccole **ISOLE** e vivono molti **UCCELLI**.

Al termine verrà proposta agli alunni un'attività nella quale dovranno individuare e collegare immagini e caratteristiche dei tre tipi di zone costiera (vedi Attività 2).

Andremo ora a sviluppare l'ambiente marino in generale come ecosistema, analizzandone le varie forme di vita e i rapporti che esistono tra di essi. Nel mare vivono molti **ANIMALI** e molte **PIANTE** ma solo dove arriva la **LUCE DEL SOLE**.

Dove il mare è molto profondo ed è buio non c'è vita. Nel mare c'è una **CATENA ALIMENTARE** (vedi 1^a Lezione): i pesci più grandi mangiano i pesci più piccoli, i pesci più piccoli mangiano le piccolissime piante. Proponiamo un lavoro. Osservando un'immagine, gli alunni riordineranno la catena alimentare marina. (vedi Attività 3) Nel mare gli uomini pescano:

- **pesci**
- **molluschi**
- **crostacei**

oppure allevano questi animali.



Activităț 2

FORMIS DE CUESTE

Unis il non de forme de cueste cu la foto e cu lis sôs cualitâts (dopre trê colôrs diferents)

CUESTE ALTE



CUESTE BASSE



LAGUNE

o cjamin piçulis isulis

e je une vore bieie

e je plane

al è facil rivâ li

si pues cjamâ là che la cueste e je basse

no son splazis

e je une vore popolade

la aghe e ie simpri calme

ripide e cretose

o cjamin grotis

e à il savalon

al è difilicil rivâ

e à tante splaze

al è un puest separât dal mâr

lis montagnis a rivin sul mâr

chi a vivin tancj uciei



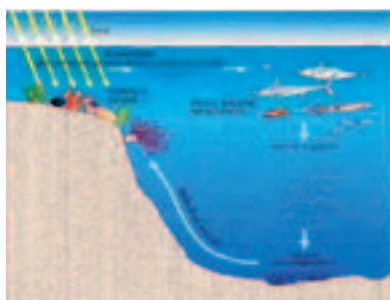
Ativitât 3

La vite tal mâr

Dopo di vê cjalât ben il dissen chi sot, dopo i NUMARS par meti in ordin chestis frasis che a descrivin la

CJADENE ALIMENTÂR DAL MÂR.

N.	
	i vegjetâi dal mâr (lis alighis e il plancton) a cressin là che e rive la lûs dal soreli e là che a son sâi minerai
1	i pes a fasin i lôr bisugns o a muerin e si deposite dut sul font dal mâr
	i pes plui piçui - ma ancje cierts plui grancj - a mangjin il plancton (vegjetâl e animâl)
	i pes che a vivin là che e rive la lûs a mangjin i pes plui piçui, ma ancje i moluscs e i crostacis
	i bateris decompositôrs a trasformin i rescj organics in sâi minerai che cui moviments da la aghe dal mâr a vegnin sù



Dove c'è molto pesce, si usano grandi navi per pescare, che si chiamano PESCHERECCI: queste navi hanno grandi frigoriferi per conservare gli animali che hanno pescato. C'è però un pericolo: SE SI PESCA TROPPO, IL MARE DIVENTA POVERO.

Nelle zone dove le coste sono basse, con LARGHE SPIAGGE e il CLIMA è MITE (non fa né troppo freddo né troppo caldo) ci sono molti paesi e città dove tanta gente va in VACANZA.

Ci sono quindi molti ALBERGHI, RISTORANTI, PIZZERIE, BAR, NEGOZI, DISCOTECHE dove **lavorano** molte persone. Sulle nostre coste è quindi molto sviluppato il **TURISMO**.

Il **mare** è una **ricchezza** per l'uomo che quindi deve stare attento a **non distruggere**.

Spesso però gli uomini sporcano (**INQUINANO**) il mare in molti modi:

- le acque sporche provenienti dalle città inquinano il mare (saponi, detersivi, acque delle fogne)
- le acque sporche delle industrie hanno veleni che vengono scaricati nei fiumi e nel mare;
- le acque sporche delle campagne contengono veleni e concimi chimici che alterano l'equilibrio naturale
- navi e petroliere perdono spesso petrolio e altre sostanze.

Proponiamo a questo punto un'attività in cui gli alunni distingueranno gli aspetti positivi e negativi della vita lungo le coste (vedi Ativitât 4).

Una zona particolare delle costiere è come detto in precedenza la LAGUNA.

Le lagune sono specchi d'acqua POCO PROFONDI separati dal mare aperto da isole e banchi di sabbia. Costituiscono un ambiente umido chiamato SALMASTRO perché risulta dalla mescolanza dell'acqua salata del mare con quella dolce dei fiumi.

Anche queste zone risultano ricche di vita e sono capaci di ospitare moltissimi pesci.

Attratti dall'abbondanza di cibo e dal riparo garantito dai CANNETI, presso gli ambienti lagunari si radunano grandi stormi di UCCELLI ACQUATICI.



Ativitât 4

Lis ativitâts de int sul mâr

Tignint presint ce che i oms a puedin fâ dongje dal mâr,

met une  tai aspiets positîfs

e une  ta chei negatîfs

☐ i oms a puedin mangjâ pes

☐ lis aghis sporcjis des fabbrichis e des citâts a rivin tal mâr e lu incuinin

☐ nol è mai tant frêt

☐ se si pescje masse, il mâr al devente plui puar

☐ il turisim i da lavôr a tante int: hotel, ristoranti, pizariis, buteghis



Vi sono:

- gli uccelli presenti solo durante la stagione invernale detti **SVERNANTI**;
- quelli che passano e si fermano solo per rifornirsi di cibo e riposarsi un attimo detti **UCCELLI DI PASSO**
- quelli che si fermano per riprodursi detti **NIDIFICANTI**
- quelli che rimangono tutto l'anno detti **STANZIALI**

Viene ora proposta una scheda nella quale aiutandosi con l'immagine gli alunni dovranno completare il testo riguardante la laguna utilizzando le parole indicate (vedi Attività 5).

3° MOMENTO SINTESI

A conclusione dell'attività sulla costa e sul mare proponiamo una serie di schede nelle quali vengono illustrate le caratteristiche

dell'ambiente marino e costiero del Friuli Venezia Giulia, analizzandone acque, terreni, fauna e flora (vedi Schede Pal Poteziament). Infine come momento di verifica verranno inseriti in alcuni riquadri i termini che formano una serie di frasi in friulano sull'argomento trattato.

Tali termini dovranno essere correttamente ordinati in modo da formare una corretta frase in L.F. (vedi Attività 6).



Atività 5

1ª
UNITÀ

LA LAGUNE

Dopo di vè cjalât cun atenzion il dissen, complete il test su la lagune doprant lis peraulis scritis in bande.



SEPARADE

SAVALON

SALADE

UCIELUTS

A VAN VIE

FERME

DOLCE

CJANIS

UCIEI

PES

RESTIN

UMIT

La lagune e je un ambient une vore

La aghe e je La lagune e je dal mâr cun cordons

e isulis di

La aghe e je un pôc e un pôc

Culî a vivin ancje tancj

Tal mieç des o podin cjatâ tancj

Un pôcs a simpri li. Altris a vegnin chi dome par fâ i

Altris ancjemò a passin e

LA CUESTE, IL MÂR, LA LAGUNE DI MARAN E DI GRAU: L'AMBIENT, I ANIMÂI E LA VEGJETAZION



Friûl al è ancje il mâr, che si clame Mâr Adriatic. La cueste dal Friûl e je une vore varie, ancje se i chilometri no son tancj:

- A Est, bande Triest, al è l'altiplan dal CJARS. Al rive fin sul mâr e al finis a plomp tal Adriatic. Culi la cueste e je alte e cretose.



- Se si va plui a Ovest, tra Lignan e Grau o cjatin la LAGUNE di Grau e di Maran.



- Dongje dal confin cul Venit e de fôs dal Tiliment la cueste e je basse e di savalon: culi e je la SPLAZE di Lignan.



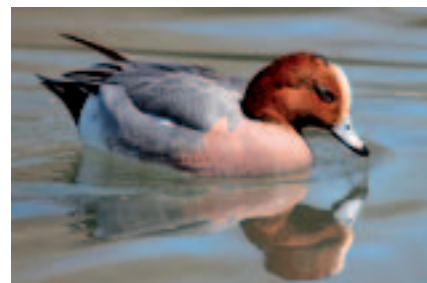
Tes zonis de lagune di Grau e di Maran la aghe e je ferme. E je plui o mancûl salade secont lis zonis. La vegjetazion e je fate soreudut di CJANE DI PALÛT, une jerbe grande che e pues jessi alte fin a 2 m. Te lagune a son tantis isulis di savalon che cuant che la maree e je alte a finissin sot aghe: lis bariduris.



Te lagune a vivin une vore di uciei: la moratule (par talian cannaiola), il masurin (par talian germano reale), il falcon di palût, il cocâl (par talian gabbiano), l'airon ros, il cjos (par talian fischione) e tancj altris. Tancj di chescj uciei a cirin il mangjâ te plane de maree a diviersis profunditâts tal savalon. Ognidun al cîr il mangjâ che i plâs, cussì no si dan fastidi une specie cun chê altre. Par chel ogni specie e à bec e çatis di divierses forme e lungjece.



il masurin (par talian germano reale)



il cjos (par talian fischione)



l'airon ros

Chescj uciei (e tancj altris) ju podin cjatâ tes RISIERSIS NATURÂLS, come chê de Isule de Cone.

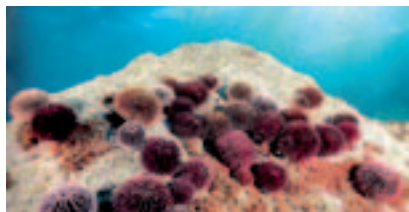
Culi i animâi a son protezûts e curâts.



PAL POTENZIAMENT



Il Mâr Adriatic al à tante vite: o podin cjatâ alighis, riçs di mâr, stelis marinis, piçui pes che a son il mangjâ dai pes plui grancj come il brancin, il bacalà o la scarpegne (par talian scorfano).



Riçs di mar e scarpegne



A son ançe tantis capis che si coltivin o che si cjapin sù tal mâr o te lagune.



Ativitât 5

LA CUESTE DAL FRIÛL: MÂR, LAGUNE, SPLAZE

Met in ordin lis peraulis par fâ une frase juste in lenghe furlane.
L'argument al è l'ambient dal mâr.

1. _____

LA	DONGJE	CRETOSE
CUESTE	TRIEST	E JE
	E	ALTE

2. _____

A VIVIN	LAGUNE	TANT	UMIT
UNE VORE	E JE	DI UCIEI	
AMBIENT	TE	UN	CHE

3. _____

UCIEI	IL SAVALON	MANGJÂ	IL
A CIRIN	TANCJ	SOT	LUNC
E	A ÀN	MANCUL	IL BEC



La cueste dongje Triest e je cretose e alte.
Une vore di uciei a vivin te lagune che e je un ambient tant umit.
Tancj uciei a àn il bec plui o mancui lunc e a cirin il mangjâ sot il savalon.

5ª LEZIONE

Ambients de planure

MAGREDI, RISORGIVE E BOSCO PIANIZIALE

Si parte dalle conoscenze dello studio delle caratteristiche degli ambienti pianeggianti in generale e dei terreni che formano le pianure in particolare. In un secondo momento vengono distinti i tipi di pianura che sono caratteristici della nostra regione e di questi vengono analizzati le principali specie animali e vegetali. La L.F. viene usata nell'osservazione delle immagini, nella lettura e nelle domande chiave che sono necessarie per completare le attività scritte.

Obiettivi disciplinari

- descrivere il paesaggio di pianura e individuarne le principali caratteristiche
- conoscere i vari tipi di terreno mettendoli in relazione con il loro utilizzo (presenza di acqua, animali e piante)
- saper mettere in relazione gli esseri viventi (animali e piante) con l'ambiente in cui si possono inserire

Obiettivi linguistici in Lingua Friulana

- i nomi del mare e la loro definizione
- le domande più facili:
 - *Dulà isal?*
 - *Ce isal?*
 - *Cemût si clamial?*

Obiettivi trasversali

- saper osservare un'immagine o una cartina comprendendone le chiavi di lettura
- saper collaborare e fornire il proprio contributo in una discussione
- rispettare le regole della discussione collettiva
- dimostrare motivazione e impegno

Attività

Visione e osservazione di immagini/cartine/schemi, discussione e verbalizzazione, realizzazione schemi, completamento tabelle, stabilire relazioni.

Organizzazione della classe

Gruppo classe o lavoro in piccolo gruppo per il completamento delle attività.

1° MOMENTO INPUT

Osserviamo insieme agli alunni alcune immagini di un paesaggio di pianura; possiamo coglierne alcune caratteristiche: la PIANURA è una vasta distesa di terreno pianeggiante cioè priva di rilievi (montagne e colline).

Le pianure si sono formate in tempi remoti e molto lentamente. Possiamo distinguerne diversi tipi rispetto alla loro origine:

- **Pianure vulcaniche:** sono quelle formate dall'accumulo di lava e ceneri eruttate dai vulcani (in Italia i territori attorno all'Etna in Sicilia e al Vesuvio in Campania)
- **Pianure di sollevamento:** si sono formate perché il fondale marino si è sollevato (in Italia il Tavoliere delle Puglie)
- **Pianure alluvionali:** si sono formate con l'accumulo di materiali (sassi, sabbia, ciottoli, detriti) trasportati dai fiumi che scendono dai monti (in Italia è il caso della Pianura PADANA e della PIANURA VENETA E FRIULANA)



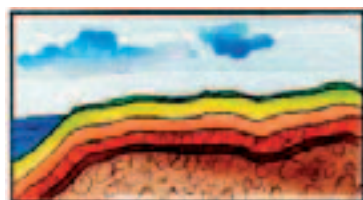
Activitât 1

Cemût si formie une planure?

Unis cuntune linie lis carateristichis cu la figure juste e cu la sô origjin.

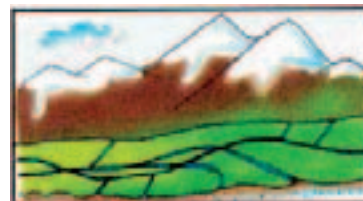
il font dal mâr
si è alçât

ORIGJIN DI FLUMS



i flums a puartin jù claps
e savalon, cussi cul timp
si forme la planure

ORIGJIN DI VULCANS



si è formade
cu la lave dai vulcans

ORIGJIN DI SOLEVAMENT



Ativitât 2

A questo punto viene proposta agli alunni una scheda nella quale sono elencate le caratteristiche di origine delle pianure e bisogna collegarle correttamente a nomi e immagini (vedi Ativitât 1).

La pianura che si trova nella nostra regione ha la caratteristica di essere di origine ALLUVIONALE; essa fa parte della PIANURA PADANO-VENETA.



Oltre un milione di anni fa, al posto della pianura, vi era un'enorme insenatura occupata dal Mar Adriatico: a Nord c'erano le Alpi e a Sud gli Appennini.

I fiumi e i torrenti scendevano vorticosi dai rilievi trasportando detriti che si depositarono nella conca e lentamente la colmarono.

Le Pianure che si trovano a Sud delle Alpi hanno però due fasce diverse:

- **Alta pianura:** si trova a ridosso dei monti e il suo terreno è permeabile (fa passare facilmente l'acqua) perché è formato da ciottoli e sassi e ha un suolo più arido
- **Bassa pianura:** si trova più vicino al mare e il suo terreno è argilloso, poco permeabile, quindi trattiene l'acqua restando umido; questo perché si è formato con sabbia e argilla depositata dai fiumi.

Osservando un'immagine e leggendo un testo completiamo l'immagine collocando i termini corretti; i termini specifici in friulano potranno poi essere tradotti in italiano; il lavoro può essere fatto in collaborazione con l'insegnante (vedi Ativitât 2).

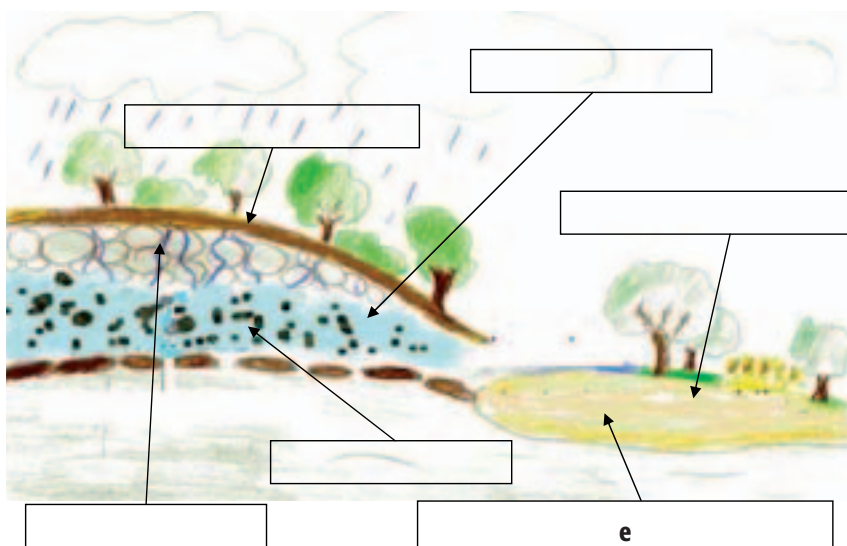
Alte e basse planure

Lei cun atenzion il test. Po dopo scrîf i nons in grasset tai puescj juscj.

La planure a Nord dal flum Po e je dividude in dôs zonis: la **ALTE PLANURE** e la **BASSE PLANURE**.

La Alte Planure e je plui in alt e e je fate di un teren plui sec, cun **CLAPS** e **GLERIE** che a lassin passâ le **AGHE**.

La Basse Planure inveçit e je plui in bas e e à un TEREN di **ARZILE** e **SAVALON** che a son stâts menâts jù dai flums. Chest teren nol lasse passâ la aghe cun facilitât.



Cumò tu varessis di jessi bon di tradusi par talian chestis peraulis furlanis:

FURLAN	TALIAN
AGHE	
CLAPS	
SAVALON	
GLERIE	
ARZILE	
ALTE PLANURE	
BASSE PLANURE	

2° MOMENTO ELABORAZIONE

Nella Pianura Friulana si riconoscono le due fasce dell'Alta Pianura e della Bassa Pianura. Esse sono separate dalla linea delle RISORGIVE.



Sostanzialmente possiamo incontrare tre ambienti caratteristici:

- i **MAGREDI**
- la zona delle **RISORGIVE**
- il **BOSCO PLANIZIALE**

Ciascuno di essi, in relazione al terreno e alle risorse naturali che offre, ha una presenza diversa, particolare e ricchissima di piante e animali.

1. La zona dei **MAGREDI** inizia quando i fiumi (Tagliamento, Livenza, Isonzo e molti altri anche a carattere torrentizio) incontrano la pianura. Essi rallentano bruscamente e il materiale grossolano che hanno trasportato nel corso dei millenni si ferma sul terreno e si deposita. Questo terreno

è quindi formato da ciottoli, ghiaia e sassi grossolani. Questi materiali sono molto **PERMEABILI**, cioè lasciano penetrare l'acqua che non resta a lungo in superficie o nei primi metri di profondità ma sprofonda nel sottosuolo fino a che incontra uno strato roccioso e impermeabile. Quindi a livello di vegetazione incontriamo vicino ai fiumi radure con **ERBE ALTE E SECCHIE**, più lontano alberi d'alto fusto come **ROVERI**, **CARPINI NERI**, **FRASSINI**. Spesso (soprattutto durante l'estate e periodi secchi) i

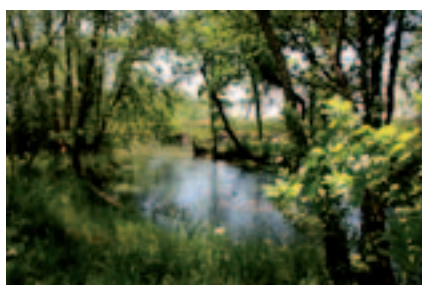


greti dei fiumi non hanno acqua in superficie perché questa scorre in profondità. Le specie animali della zona sono comunque numerosissime: il **FAGIANO**, l'**OCCHIONE**, il **FALCO**, la **LEPRE**, la **CAVALLETTA**.

2. Ad un certo punto della pianura che lentamente si abbassa verso il mare, le acque riaffiorano perché il terreno ghiaioso e ciottoloso (permeabile) lascia il posto ad un terreno più compatto **SABBIOSO E ARGILLOSO** e piuttosto **IMPERMEABILE** (lascia passare difficilmente l'acqua o la trattiene nella prima parte del terreno). Questa è la linea delle **RISORGIVE**. Il paesaggio di colpo cambia: la vegetazione brulla e rada dei magredi (prevalente il colore **GIALLO**) lascia il posto a rigogliosi boschetti (colore **VERDE** intenso).

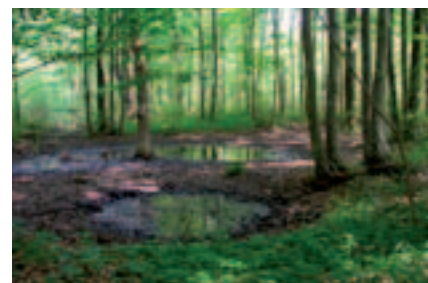
Qui troviamo **SALICI**, **ONTANI NERI**, **PIOPI**, una **FITTA VEGETAZIONE DI ALTE ERBE VERDI PALUSTRI**.

Spesso ci sono dei fondali nei quali l'ac-



qua affiora (**FONTANARI**); dove l'acqua è più profonda incontriamo le **OLLE** o **POLLE** di risorgiva. Qui ci sono le **TORBIERE**: cioè strati di terreno umido ricco di sostanza organica. Ci sono zone molto umide che spesso sono state **BONIFICATE** dall'uomo. È comunque un ambiente molto fresco e accogliente. Gli animali caratteristici di questo ambiente sono: l'**AIRONE CENERINO**, la **TESTUGGINE PALUSTRE**, la **GALLINELLA D'ACQUA**, la **BISCIA D'ACQUA**, la **RANA**.

3. Avvicinandosi al Mar Adriatico possiamo incontrare, anche se ormai piuttosto rare, le **FORESTE PLANIZIALI**, cioè i boschi di pianura. Un tempo erano fittissimi; ora ne sono rimaste poche tracce a causa dell'intervento umano. Qui abbiamo un **TERRENO FERTILE, FRESCO, PROFONDO** e **RICCO DI HUMUS** (talvolta acquitrinoso). Ci sono tantissimi alberi di **LATIFOGIE**



come il **CARPINO BIANCO**, il **FRASSINO MAGGIORE**, l'**ACERO CAMPESTRE**, l'**ONTANO NERO** e moltissimi arbusti più bassi; nel sottobosco il **FOGLIAME** crea uno strato fertile. Un tempo questi boschi erano popolati da **CERVI**, **CINGHIALI**, **LINCI** e **ORSI** e **LUPI**; oggi possiamo trovare solamente **VOLATILI** e animali molto più piccoli come il **ROSCO COMUNE**, la **CAPINERA**, l'**USIGNOLO**, il **CAPRIOLO**, il **PICCHIO ROSSO**, il **CERVO VOLANTE** e qualche **CINGHIALE**.

3° MOMENTO SINTESI

Ora per ciascuno dei tre ambienti viene proposta un'attività che, partendo da un'immagine complessiva di ciascun ambiente, chiede di individuare i termini legati ai vari aspetti dell'ambiente studiato: terreno, piante, animali.



Ativitât 3

La Alte Furlane e i Magrêts

Cjale cun atenzion il dissen chi sot.

A son un pôcs di numars che a corispuindin a nons di animâi, plantis o puescj. Sot a son scrits duj. Met il non just dongje dal numar.

Po dopo tradusiju par talian.

**JERBE ALTE
FASAN
FALCUÇ
DURIAT**

**ZUPET
RÔL
CLAPS E GLERIE
JEUR**



1^a
UNITÀ

FURLAN

1
2
3
4
5
6
7
8

TALIAN



Ativitât 4

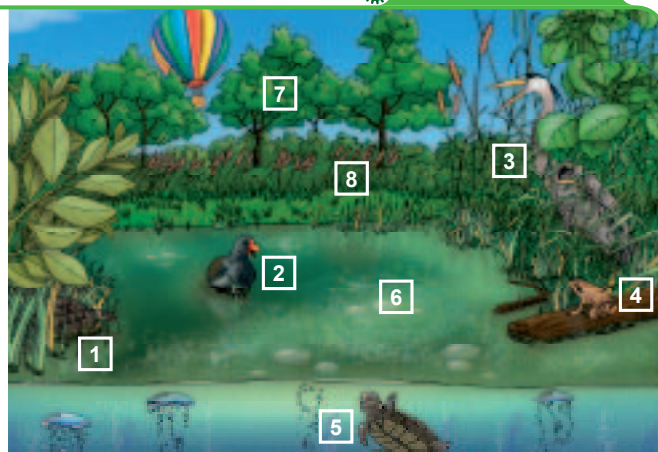
La Basse Furlane e lis Risultivis

Cjale cun atenzion il dissen chi sot. A son un pôcs di numars che a corispuindin a nons di animâi, plantis o puescj. Sot a son scrits duj.

Met il non just dongje dal numar. Po dopo tradusiju par talian.

**COPASSE
OLNÂR
CJANÊT E TORBERE
OLE E POCIS DI AGHE**

**AIRON GRÎS
CROT
RE DI GJARIGULE
MADRAC DI AGHE**



FURLAN

1
2
3
4
5
6
7
8

TALIAN



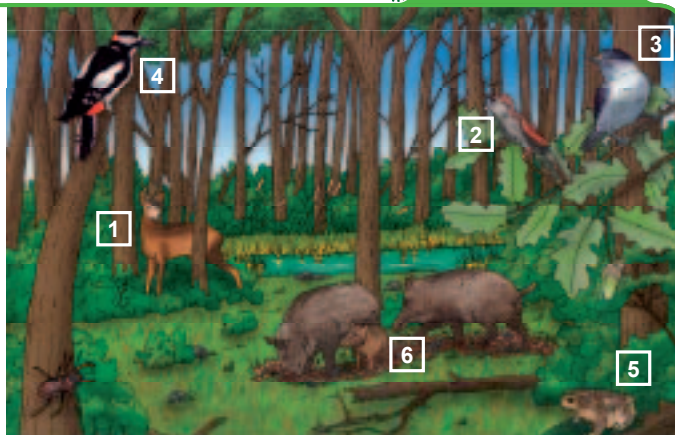
Attività 5

Il bosc di planure

Cjale cun atenzion il dissen chi sot. A son un pôcs di numars che a corispuindin a nons di animâi, plantis o puecj. Sot a son scrits duj. Met il non just dongje dal numar. Po dopo tradusiju par talian.

CJÂF NERI
PIC DE CORONE
CENGLÂR

RUSIGNÛL
'SAVE
CJAVRÛL



FURLAN

1
2
3
4
5
6

TALIAN

INDICATORI PER LA VALUTAZIONE

Descrittori	Tipologia di prova
Verifica orale in L.F. con comprensione e produzione orale	
Comprende il testo e la terminologia specifica delle scienze?	schede di controllo in ogni attività svolta
È in grado di produrre verbalmente parole o brevi frasi ascoltate?	lettura e ripetizione di termini specifici
Lettura	
È in grado di leggere autonomamente parole o frasi?	schede di controllo con vari esercizi di collegamento parole-immagini-frasi
Comprende quanto letto?	risponde a semplici domande sulla comprensione del testo (risponde con parole o semplici frasi in friulano o sa spiegare quanto letto in italiano)
Produzione scritta	
Il bambino è in grado di produrre semplici frasi in L.F. sugli argomenti trattati, su sollecitazione del docente.	riassume con brevi testi, in L.F. e immagini le attività svolte
Verifica disciplinare	
Sa effettuare ragionamenti e collegamenti logici sugli argomenti trattati	schede di controllo utilizzando immagini e testi in L.F.
Competenze	
È capace di lavorare in autonomia e con gli altri per raggiungere gli obiettivi previsti	osservazione

Ducj par un, un par ducj!

Sonia Cargnelli e Tamara Pozzebon Pastore
I.C. di Tricesimo - Scuola Primaria di Tricesimo

INTERCULTURA ed EDUCAZIONE alla CONVIVENZA CIVILE

Percors par imparâ
2



- **Neveade**
- **Il gno leon**
- **Kirikou**

Questa unità, progettata in 3 moduli ha la finalità generale di creare un clima sociale di accoglienza e rispetto reciproco, utilizzando le specificità epistemologiche e di contenuto di diverse discipline veicolate in Lingua Friulana. Questo fascicolo vede la pubblicazione del modulo *Il gno leon*, mentre i moduli che completano il percorso didattico – *Neveade* e *Kirikou* – verranno pubblicati successivamente.

Tempi complessivi di svolgimento

- 20 ore totali circa
- Modulo 1 - **Neveade**: 2-3 ore
- Modulo 2 - **Il gno leon**: 8-10 ore
- Modulo 3 - **Kirikou**: 8 ore

Traguardi di competenza

Traguardi formativi per la scuola primaria¹

- I traguardi formativi della scuola primaria sono riferiti alla padronanza degli alfabeti di base e allo sviluppo delle competenze di comprensione, lettura e produzione di testi, nonché di riflessione linguistica. La presenza del contesto plurilinguistico sviluppa la consapevolezza di un uso funzionale della lingua in cui i vari linguaggi si integrano nella comunicazione e nella rappresentazione delle conoscenze. La lingua nativa e le altre lingue sono trasversali allo sviluppo delle competenze interculturali e di cittadinanza.

Finalità formative generali²

- Imparare la pluralità culturale tramite la varietà delle esperienze linguistiche e la curiosità verso il nuovo e il diverso.
- Capacità di preservare il valore della testimonianza quale voce dell'identità linguistica, storica e culturale della comunità locale e dell'identità personale di ognuno.

- Prendere coscienza dei livelli e dei gradi di appartenenza e affermazione identitari diversi che risultano dalla pluralità e complessità del contesto sociale locale e di quello allargato.

Obiettivi di apprendimento disciplinari

Educazione alla cittadinanza

- Confrontare la propria esperienza umana con quella di altre persone e interagire positivamente con le stesse.
- Maturare la consapevolezza che la conoscenza del diverso ci aiuta ad essere aperti alla tolleranza, al rispetto e alla comprensione reciproca.

Arte e immagine

- Utilizzare le conoscenze e le abilità relative al linguaggio visivo per produrre varie tipologie di testi visivi (espressivi, narrativi, rappresentativi e comunicativi) e rielaborare in modo creativo le immagini con molteplici tecniche, materiali e strumenti (grafico-espressivi, pittorici e plastici, audiovisivi e multimediali).
- Osservare, esplorare, descrivere e leggere immagini (opere d'arte, fotografie, manifesti, fumetti, lungometraggi animati, film) e messaggi multimediali (spot, brevi filmati, videoclip).
- Individuare in un'opera d'arte, sia antica che moderna, gli elementi essenziali della forma, del linguaggio, della tecnica e dello stile dell'artista per comprenderne il messaggio e la funzione.
- Familiarizzare con alcune forme d'arte e di produzione artigianale appartenenti alla propria e ad altre culture.

- Conoscere i principali beni artistico-culturali presenti nel territorio di appartenenza e maturare sensibilità per la loro tutela.

Storia

- Organizzare la conoscenza, tematizzando e usando semplici categorie (alimentazione, difesa, cultura).

Geografia

- Rendersi conto che lo spazio geografico è un sistema territoriale, costituito da elementi fisici e antropici legati da rapporti di connessione e/o di interdipendenza.
- Individuare, conoscere e descrivere gli elementi caratterizzanti dei paesaggi (di montagna, collina, pianura, costieri, vulcanici) con particolare attenzione a quelli friulani.

Inglese

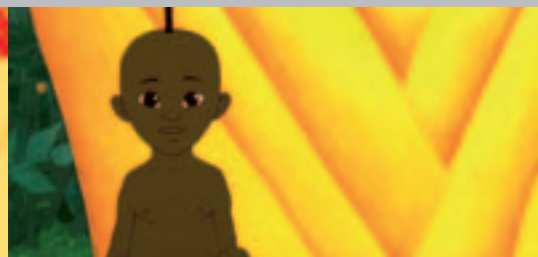
- Collaborare attivamente con i compagni nella realizzazione delle attività collettive o di gruppo dimostrando interesse e fiducia verso l'altro e individuare differenze culturali senza avere atteggiamenti di rifiuto.
- Interagire nel gioco e comunicare in modo comprensibile.
- Saper stabilire relazioni tra elementi linguistico-comunicativi e culturali appartenenti alla lingua materna e alla lingua straniera.

Tecnologia e informatica

- Utilizzare strumenti informatici e di comunicazione in situazioni significative di gioco e di relazione con gli altri.

1 Ai sensi del Capo III, art. 14, comma 2, della legge regionale n. 29/2007 e del Capo II del Regolamento recante disposizioni per l'insegnamento della lingua friulana nel territorio della Regione Friuli Venezia Giulia, emanato con Decreto del Presidente della Regione 23.08.2011, n. 0204/Pres. Allegato alla delibera N. 1034 del 8 giugno 2012.

2 "Indicazioni pe programazion didatiche curiculâr daûr de leç 482/99", pag. 12



Ducj par un, un par ducj!

Obiettivi linguistici orali e scritti

• Comprensione orale e scritta

- capire brevi testi semplici legati all'esperienza e/o strutturati per l'apprendimento disciplinare
- formulare pensieri nel linguaggio quotidiano (utilizzato in contesto familiare e scolastico)
- costruire una competenza graduale nella padronanza e nel repertorio linguistico

• Produzione orale e scritta

- costruire una competenza graduale nella padronanza e nel repertorio linguistico
- produrre testi brevi e semplici legati all'esperienza o strutturati per l'apprendimento disciplinare sia a livello orale che scritto

Obiettivi trasversali

• Ambito relazionale e individuale

- essere motivati ad apprendere
- maturare e dimostrare autonomia e responsabilità
- maturare e dimostrare collaborazione e interazione

• Cognitivo

- acquisire conoscenze concettuali e procedurali
- acquisire capacità di comprensione
- dimostrare capacità di elaborazione

• Metacognitivo

- acquisire conoscenze delle procedure di apprendimento
- maturare controllo operativo
- acquisire capacità di utilizzare il proprio bagaglio di conoscenze e competenze

Contenuti

- L'unità intende affrontare il tema della diversità, intesa nelle sue varie forme e aspetti, in relazione al singolo ed al gruppo di interazione sociale.
- Si sviluppa quindi in tre moduli che approfondiscono il tema in modo graduale proponendo un approccio possibile con il diverso: prima di tutto l'accoglienza. Nel secondo modulo sarà stimolata la presa di coscienza che se esiste diversità esiste altresì la possibilità, che deve essere assunta in prima persona quotidianamente e da tutti, di costruire terreno culturale comune, di crescita e condivisione, dove il conflitto è parte di un processo che porta a nuova coesione sociale in senso

antropologico-sociale. La terza fase è una riflessione più approfondita e personale, dove ciascuno deve mettersi in discussione in prima persona e analizzare qual è il proprio vissuto nei confronti del diverso, come vi si è approcciato e per quale motivo, esaminando se i comportamenti e le scelte attuate sono frutto di non conoscenza, di paura o di motivazioni preconcepite indotte da errate e dannose ideologie legate ai contesti e non aperte al cambiamento costruttivo.

- L'introduzione di ogni modulo contiene la declinazione delle specifiche di contenuto. L'unità, perciò, si articola in:

LA DIVERSITÀ

Modulo 1 → **dâ acet**

Modulo 2 → **cjatâ une maniere di là dacuardi**

Modulo 3 → **ognidun al è impuartant**

Strumenti per i tre moduli

1

testi Neveade, di Emanuele Bertossi, Circolo Culturale Menocchio, 2008

materiali didattizzazione del materiale (scelta e adattamento di alcune immagini, riassunto didascalico)

risorse LIM

2

testi Il mio leone di Mandana Sadat, Terre di Mezzo, Milano, 2011

materiali e attività didattizzazione del materiale (scelta e adattamento di alcune immagini, mappa mentale su foglio di carta da pacco e stesura di un racconto possibile), produzione di disegni a partire dalla lettura e dall'osservazione delle immagini proposte dall'autrice, divisione del racconto in parti, registrazione, (montaggio della narrazione digitale a cura delle insegnanti).

Il racconto può essere tradotto anche in lingua inglese, la narrazione vedrà allora tre tracce linguistiche: friulano, italiano e inglese.

risorse LIM, attrezzatura informatica necessaria alla registrazione e al montaggio del lavoro.

3

lungometraggio Kirikù e la strega Karabà di Michel Ocelot, Studiocanal, Francia, 1998

materiali e attività didattizzazione del materiale (traduzione e adattamento di alcune delle proposte contenute nel dossier elaborato per la regione Lombardia e scaricabile dal sito Lombardia Cinema Ragazzi).

risorse LIM effetto cinema

SUGGERIMENTI E APPROFONDIMENTI

Metodologie

1. *rallentare il ritmo nel parlato, effettuare numerose pause, articolare bene le parole*
2. *utilizzare lessico semplice e attentamente scelto in base al livello linguistico*
3. *utilizzare strutture grammaticali conosciute*
4. *utilizzare frasi semplici e brevi*
5. *introdurre gradualmente e consapevolmente strutture grammaticali sconosciute ai bambini*
6. *utilizzare mimica e gestualità*
7. *utilizzare ripetizioni, fare numerosi esempi*
8. *parafrasare e riformulare i contenuti*
9. *utilizzare poco le espressioni figurate*
10. *enfaticizzare con il tono della voce le parti più importanti*
11. *evitare la traduzione nella madrelingua*

Strategie

1. *evitare l'insegnamento frontale*
2. *favorire l'interazione linguistica (dialogo)*
3. *favorire la negoziazione (continua revisione della comprensione) del significato*
4. *valorizzare le pre-conoscenze*
5. *essere flessibili nella programmazione e nella realizzazione delle proposte*
6. *integrare elementi verbali e iconografici*

Il gno leon

La diversitât:

cjatâ une maniere di lâ dacuardi

Sonia Cargnelli e Tamara Pozzebon Pastore
I.C. di Tricesimo - Scuola Primaria di Tricesimo

Percors par imparâ
2

Disciplina di riferimento **INTERCULTURA** ed **EDUCAZIONE** alla **CONVIVENZA** / Discipline coinvolte **DI TUTTE... UN PO'**



Tempi indicativi di svolgimento

- 8-10 ore

Gli insegnanti presentano ai bambini una storia per sole immagini (*silent book*), da visionare con la LIM. Questo permette di osservare i particolari di forma, colore e narrazione iconica nel dettaglio anche da lontano e stimola osservazioni condivise e accurate senza che il lavoro venga interrotto dalla necessità di mostrare le immagini, come accade quando si legge una storia illustrata da un libro.

Abilità comunicative su cui si può lavorare:

- ascolto
- comunicazione orale
- lettura
- scrittura

Il **lessico** si arricchisce di vocaboli inerenti luoghi, animali, piante di altri ambienti geografici e tradizioni culturali diverse.

Il linguaggio acquisisce **strutture** (funzioni) per chiedere, per ricevere risposte e per descrivere e raccontare.

Lezione 1: lettura delle immagini e costruzione orale condivisa della storia suggerita dalle immagini in modo anche letterale (successivamente il prodotto narrativo viene riportato in forma scritta dagli insegnanti); realizzazione di una matrice cognitiva in riferimento ai significati e alle informazioni che si possono cogliere

dalle immagini (preparare una matrice bianca, che i bambini possano riempire lavorando in piccoli gruppi dopo la condivisione).

Lezione 2 e 3: assegnare i disegni da realizzare ascoltando le preferenze espresse dai bambini in relazione alle immagini d'autore; successivamente distribuire le parti della storia per prepararne la registrazione (soprattutto in caso di bambini che non sono madrelingua friulana, è necessario poter dedicare attenzione alla recitazione e alla pronuncia).

Lezione 4: realizzare le registrazioni delle tracce vocali.

Strumenti

testi Silent book "Il mio leone", di Mandana Sadat, Edizioni Terre di Mezzo.

materiali fogli da disegno, colori, mappa mentale bianca (per fornire la struttura del ragionamento guidato in forma di lezione dialogica).

risorse LIM, computer con i software necessari alla registrazione audio, all'elaborazione delle immagini ed al successivo montaggio della storia.

Obiettivo formativo¹

- Preservare il valore della testimonianza e l'identità linguistica, storica e culturale della comunità locale e di ogni persona

Obiettivi linguistici

in relazione alle forme linguistiche descritte alla voce "forme linguistiche"

- essere in grado di rispondere a semplici domande riferite al racconto con le immagini
- saper inventare un racconto riferito alle immagini
- realizzare una mappa mentale riferita all'opera scelta, alla storia, ai significati dei disegni
- imparare e recitare una parte di racconto
- realizzare una registrazione audio

Attività

- **Il gno leon**
 - lettura della storia
 - invenzione di un racconto riferito alle immagini
 - realizzazione di una mappa mentale riferita all'opera scelta, alla storia narrata in essa, ai significati anche simbolici delle immagini per saper trarre degli insegnamenti o delle riflessioni

¹ "Indicazioni pe programazion didatiche curiculâr daûr de leç 482/99", pag. 12



- realizzazione dei disegni, che possono essere originali oppure ispirati alle immagini d'autore (scelta da farsi a seconda delle maturità grafico-pittorica e cognitiva dei bambini)
- suddivisione della storia in sequenze narrative e assegnazione di una parte ad ogni bambino, avendo cura di calibrare la difficoltà della sequenza, sia nell'aspetto linguistico sia per le risorse cognitive che la recitazione richiede (si possono fare sequenze più semplici e sequenze più complesse)
- Gli insegnanti provvederanno in seguito alla realizzazione del montaggio della storia in digitale (immagini, narrazione, musica, effetti).

SOFTWARE PER MONTARE LA STORIA DIGITALE

Audacity per la parte audio

Gimp per le immagini

Bombono DVD per realizzare il filmato

Tutti i programmi sono scaricabili gratuitamente da internet.

Forme linguistiche

- semplici domande dirette in relazione all'ambiente e a una realtà culturale propria di un territorio diverso da quello di appartenenza:
 - *Ce viodino tes figuris?*
 - *Ce teritori isal?*
 - *Indulà isal?*
 - *Cuài animài vivino ta chest ambient?*
 - *Cui sono i personaçs?*
- semplici domande sul contenuto della storia:
 - *Di ce fevelie la storie?*
 - *Cuài sono i protagoniscj?*
 - *Ce sucedial?*
 - *Cemût si compuartial il leon cul frut?*
 - *Cemût si compuartino i oms cul leon?*
- domande di comprensione e arricchimento in relazione al lessico utilizzato per narrare la storia:
 - *Come si dice leone?*
 - *Come si dice bambino?*
 - *Come posso dire ...?*

- utilizzo del lessico presentato per narrare la storia (i bambini imparano una sequenza narrativa: in questo modo acquisiscono forme linguistiche di cui conoscono il significato e che possono utilizzare e generalizzare ad altri contesti)
- **Concatenazione:** lettura della "storia

silente", focalizzazione dei nodi narrativi e dei significati importati (anche letterali), realizzazione della mappa mentale, stesura della storia e suddivisione in sequenze narrative, realizzazione dei disegni, assegnazione delle parti, registrazione e montaggio.



1^a LEZIONE

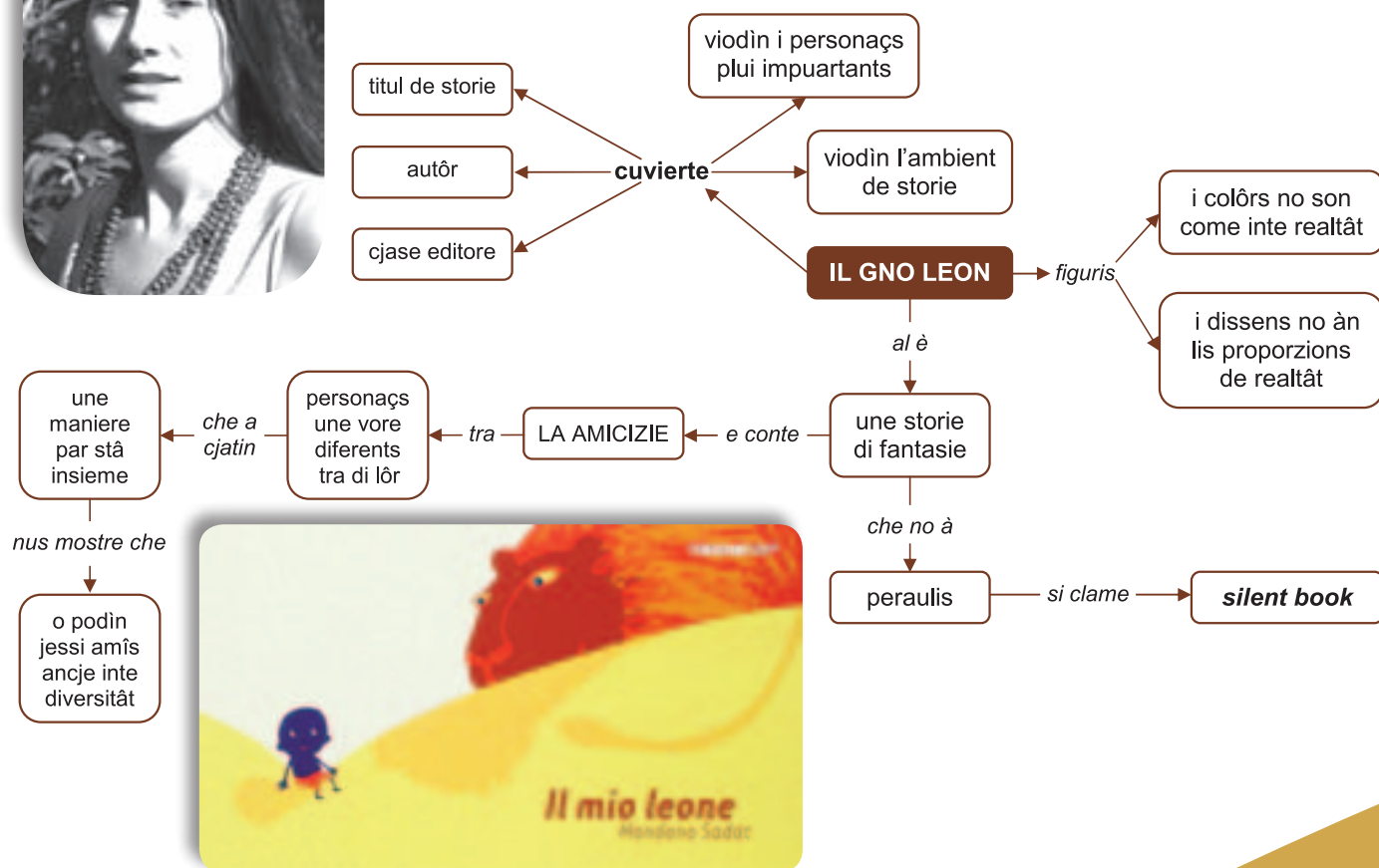
Inizi: leture de storie par figuris. In cheste ativitât al è un coinvolziment emotif dai fruts in relacion cul argoment;

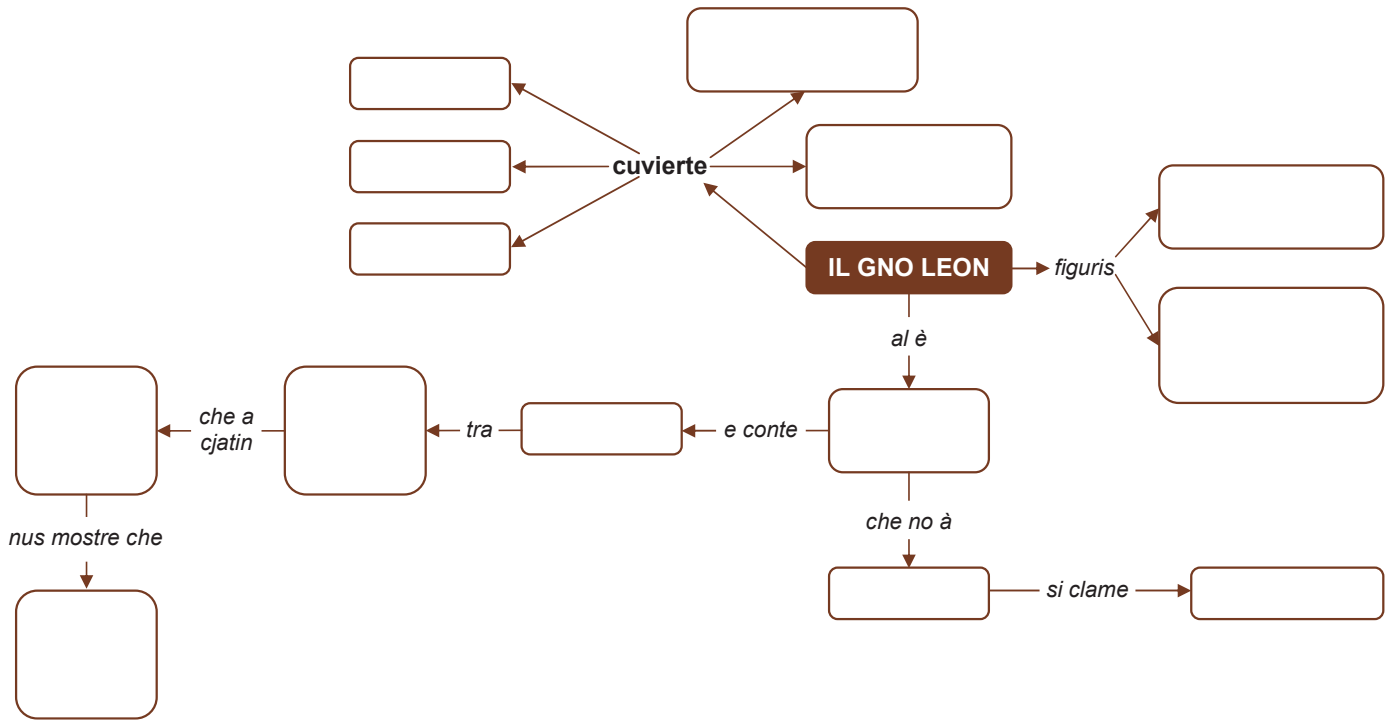
Part centrâl e conclusion: produzion de suaze cognitive riferide ae opare sielte, ae storie, ai significâts dai dissens par tirâ fûr insegnaments.

ATIVITÂTS	TIMP	OBIETÏFS	MATERIÂI	OSSERVAZION VALUTATIVE
Grup classe l'insegnant ur mostre ai fruts la storie par figuris doprant la LIM, in mût di podê vê une vision une vore grande e complete dai dissens.	10'	a. linguistics al è in stât di capî tescj curts e sempliçs di gjenar concret o pal aprendiment; al è in stât di produsi tescj curts e sempliçs di gjenar concret o pal aprendiment; al è in stât di formulâ il so pinsîr tal lengaç che si dopre pal ordenari te vite di ogni dì o te scuele; al à un repertori linguistic leât al so nivel di competence;	Libri Il gno leon	Grât di coinvolziment, motivazion e partecipazion
Lavôr di grup voidât i fruts, cul aiût dai mestris, a cirin di capî il significât de storie in relacion aes figuris presentadis ae classe cu la LIM.	15'	b. trasversai ambit relacionâl e individuâl: jessi motivâts a imparâ; madurî e dimostrâ autonomie e responsabilitât; madurî e fâ viodi colaborazion e interazion; Cognitîf: acuisî cognossincis concetuâls e di procedure; acuisî capacitât di comprension; fâ viodi capacitât di elaborazion;	Figuris digitâls (LIM)	Comprension orâl dal contignût, produzion orâl de storie
Lavôr di grup voidât prontâ la suaze cognitive considerant la edizion dal libri, l'aspîet grafic (colôrs, tecniche grafiche dai dissens), l'aspîet comunicatîf dai dissens (personaçs, ambients, evoluzion de storie...), insegnaments. APROFONDIMENT: suaze di esempi (pagjinis 36 -37).	35'	Metacognitîf: acuisî cognossince des proceduris di aprendiment; madurî control operatîf; acuisî capacitât di doprâ il so bagai di cognossincis e competencis; c. aprendiment dissiplinâr si puedin sielzi fasint riferiment ae part introdutive gjenerâl e a lis tabelis di valutazion conclusive.	Sfuei grant di cjarte di pac, penarei	Produzion orâl e scrite

La lenghe doprade dai mestris e je chê furlane. I fruts a puedin doprâ la lôr marilenghe.

Percors di leture de storie par imagjins

IL GNO LEON di Mandana Sadat



2^a e 3^a LEZIONE

Inizi: tornà a lei la suaze cognitive. In cheste atività al è un coinvolziment emotif dai fruts in relazion cul argoment;

Part centrâl: inmaneà la conte (i fruts a produsin oralmentri e l'insegnant al scrîf);

Conclusion: realizâ i dissens leâts ae conte inmaneade, ançe cjalant lis figuris dal libri.

ATIVITÂTS	TIMP	OBIETÏFS	MATERIÂI	OSSERVAZION VALUTATIVE
Grup classe tornà a lei la suaze prodote inte lezion precedente	10'	a. linguistics al è in stât di capî tescj curts e semplîcs di gjenar concret o pal aprendiment; al è in stât di produsi tescj curts e semplîcs di gjenar concret o pal aprendiment; al è in stât di formulâ il so pinsîr tal lengaç che si dopre pal ordenari te vite di ogni dì o te scuele; al à un repertori linguistic leât al so nivel di competence;	Suaze prodote la volte precedente, metode in bieles dai mestris, ogni frut al à la sô copie	Comprension orâl dal contignût
Grup classe: inmaneà la conte cjalant i dissens (LIM). L'insegnant al scrîf la storie daûr dai sugjeriments dai fruts.	30'	b. trasversâi ambit relazionâl e individuâl: jessi motivâts a imparâ; madurî e dimostrâ autonomie e responsabilitât; madurî e fâ viodi colaborazion e interazion; Cognitîf: acuisî cognossincis concetuâls e di procedure; acuisî capacitât di comprension; fâ viodi capacitât di elaborazion; Metacognitîf: acuisî cognossince des proceduris di aprendiment; madurî control operatîf; acuisî capacitât di doprâ il so bagai di cognossincis e competencis;	Fotocopie par ogni frut cu lis didascaliis scritis e sieltis te lezion precedente e stampe des figuris sieltis dal libri	Comprension e produzion orâl
Lavôr individuâl fâ i dissens leâts ae conte inmaneade, ançe cjalant lis figuris dal libri	20'	c. aprendiment dissiplinâr si puedin sielzi fasint riferiment ae part introdutive gjenerâl e a lis tabelis di valutazion conclusive.	Materiâi par disegnar	Realizazion des ilustrazions grafichis pe storie

La lenghe doprade dai mestris e je chê furlane. I fruts a puedin doprâ la lôr marilenghe.

Inte tierce lezion: i arlêfs a finissin i dissens e intal stes timp i mestris a distribuissin lis parts de conte di imparâ a memorie par cjase.

Madurî la cussience che la cognossince dal diviers nus jude a jessi vierts ae tolerance, al rispîet e ae comprension di un par chel altri

4^a LEZIONE

Inizi, part centrâl e conclusion: registrazion des parts imparadis dai fruts. La lezion e pues jessi utile anje par finî i dissens incomplets.

ATIVITÂTS	TIMP	OBIETÏFS	MATERIÂI	OSSERVAZION VALUTATIVE
Grup classe i fruts a scoltin i compagns che a recitin lis lôr parts, cui che nol à finît il dissen al pues finî il so lavôr	60'	a. linguistics al è in stât di capî tescj curts e sempliçs di gjenar concret o pal aprendiment; al è in stât di produsi tescj curts e sempliçs di gjenar concret o pal aprendiment; al è in stât di formulâ il so pinsîr tal lengaç che si dopre pal ordenari te vite di ogni dì o te scuele; al à un repertori linguistic leât al so nivel di competence; b. trasversâi ambit relazionâl e individuâl: jessi motivâts a imparâ; madurî e dimostrâ autonomie e responsabilitât; madurî e fâ viodi colaborazion e interazion; Cognitîf: acuisî cognossincis concetuâls e di procedure; acuisî capacitât di comprension; fâ viodi capacitât di elaborazion; Metacognitîf: acuisî cognossince des proceduris di aprendiment; madurî control operatîf; acuisî capacitât di doprâ il so bagai di cognossincis e competencis; c. aprendiment dissiplinâr si puedin sielzi fasint riferiment ae part introdutive gjenerâl e a lis tabelis di valutazion conclusive.	PC cul microfon, dissens	Capacitât di scoltâ e di esprimisi in lenghe cun espression

Ae conclusion dal percors i fruts si gjoldin la conte in formât digjitâl che a àn metût adun i mestris.

Une variante che si pues fâ e je chê di realizâ la conte anje par inglês, cussì si pues meti adun une conte in trê lenghis.

Dopo finît il percors, fâ lis verifichis che si proponin.

Bon lavôr!

INTERCULTURE e EDUCAZION ae CONVIVENCE CIVÎL

IL GNO LEON

Un frut al è sentât comut sul savalon biel che, platât di daûr di une dune, un leon une vore grant e ros al è daûr a cjâlâlu. Il leon nol è trist, al à dome fam.

Bot e sclop il leon i salte intor al frut par mangjâlu. Il frut si spavente tant che i vegnin i voi come i nestris cuant che o fasin une verifiche.

Il leon, cuant che al viôt il frut che al vai, al à dûl di lui e al decît di viodi di lui.

Sal cjape sù su la schene, lu puarte a spas inte savane e a stan insiemi dute la zornade.

Ae fin de zornade i doi si indurmidissin. Alore un altri leon, dut neri, i salte intor al frut par mangjâlu.

Il leon nol è trist, al à dome fam.

I doi leons a barufin pal frut: chel ros al vûl difindilu e chel neri al vûl mangjâlu.

Il frut al ven butât lontan e al cole cul cjâf intal savalon. Par fortune no si fâs mâl.

Il leon ros al bat chel neri e al capis che al à di tornâ a puartâ il frut li de sô famée.

Intant che i doi si saludin, i oms dal borc a saltin fûr e i fasin cuintri al leon par parâlu vie.

I oms no son triscj, a àn dome pôre dal leon parcè che a pensin che al sedi trist.

Il leon al scjampe e il frut al torne li di sô mari.

Al ven gnot e ducj a van a durmî.

Il leon si insumie cul frut e il frut si insumie cul leon.

Cussî i doi amis a puedin stâ insiemi e zuiâ insiemi par simpri intai lôr siums.

IL MIO LEONE

Un bambino è seduto comodamente sulla sabbia, mentre da dietro una duna un gigantesco leone rosso lo sta osservando. Il leone non è cattivo, ha solo fame.

Improvvisamente il leone assale il bambino per mangiarlo e il bambino si spaventa talmente che gli vengono gli occhi come i nostri durante le verifiche.

Il leone si commuove alle lacrime del bambino e decide di prendersi cura di lui.

Lo porta a passeggio nella savana e passano assieme l'intera giornata.

Alla fine della giornata si addormentano e un leone nero li aggredisce per mangiare il bambino.

Il leone non è cattivo, ha solo fame.

I due leoni lottano per il bambino: quello rosso vuole proteggerlo e quello nero vuole mangiarlo.

Il bambino viene catapultato lontano e atterra con la testa nella sabbia e per fortuna non si fa male.

Il leone rosso sconfigge quello nero e capisce che deve riportare il bambino dalla sua famiglia.

Mentre i due si salutano escono gli uomini dal villaggio che attaccano il leone per scacciarlo.

Gli uomini non sono cattivi, pensano che il leone sia cattivo.

Il leone scappa e il bambino ritrova la sua mamma.

Scende la notte e tutti vanno a dormire.

Il leone sogna il bambino e il bambino sogna il leone.

I due amici possono così stare assieme e giocare assieme per sempre nei loro sogni.

MY LION

A child is sitting on the sand.

A big red lion is hiding behind a dune and he is watching at him.

The lion is not bad, he is only hungry.

Suddenly the lion attacks the child because he wants to eat him.

The child is scared and his eyes become like ours during a test.

When the lion sees the boy crying, he feels pity for him and he decides to take care of him.

They walk around in the savanna and they spend all the day together.

At the end of the day, they fall asleep.

At this point, another lion, a black one, attacks them because he wants to eat the child.

The lion is not bad, he is only hungry.

The two lions fight for the child: the red one wants to protect him, and the black one wants to eat him.

The child is thrown away and falls with his head on the sand.

Luckily, he does not get hurt.

The red lion defeats the black one. He understands that he has to bring back the child to his family.

The two say goodbye to each other. At that very moment, the men come out from the village and attack the lion. Humans are not bad, they just think that the lion is bad. The lion runs away and the child finds his mother.

At night they all go to sleep.

The lion dreams of the child, and the child dreams of the lion.

In their dreams, the two friends can stay together and play forever.

Traduzione a cura di Marica Pinzan

**Madurî la cussience che la cognossince dal diviers
nus jude a jessi vierts ae tolerance,
al rispîet e ae comprehension di un par chel altri**

Schede di Control



Bot e sclop il leon i salte intor al frut par mangjâlu. Il frut si spavente tant che i vegnin i voi come i nestris cuant che o fasin une verifiche.

Ae fin de zornade i doi si indurmi-dissin. Alore un altri leon, dut neri, i salte intor al frut par mangjâlu.



Un frut al è sentât comut sul savalon biel che, platât di daûr di une dune, un leon une vore grant e ros al è daûr a cjalâlu.

Il leon si insumie cul frut e il frut si insumie cul leon. Cussî i doi amîs a puedin stâ insiemi e zuiâ insiemi par simpri intai lôr siums.



Sal cjape sù su la schene, lu puarte a spas inte savane e a stan insiemi dute la zornade.

Intant che i doi si saludin, i oms dal borc a saltin fûr e i fasin cuintri al leon par parâlu vie.

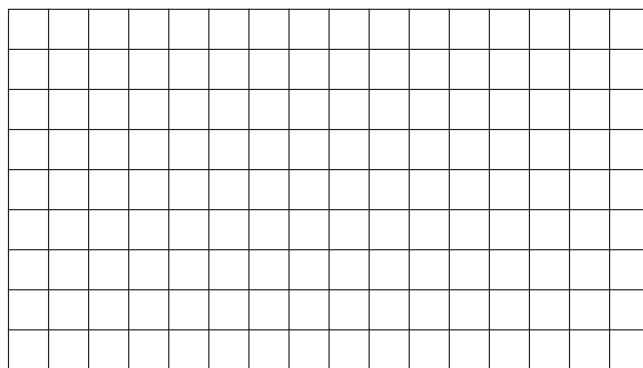
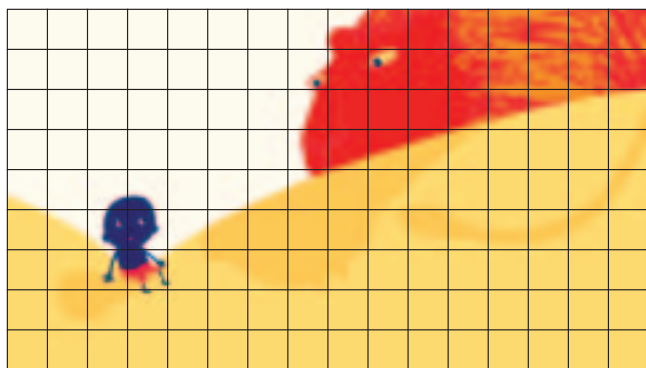
Coleghe ogni figure cu la sô didascalie



Schede di Control

Dissegne i doi amîs

Valutazion: osservâ, esplorâ, descrivi, riprodusi e stimâ une opare di art.



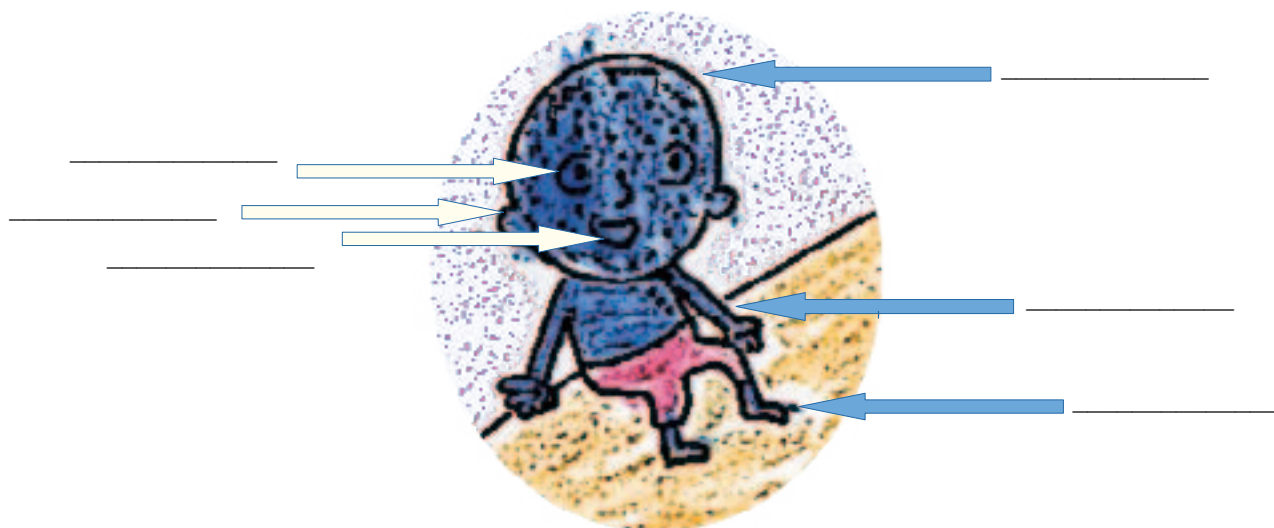
Schede di Control

Verifiche pal aprofondiment dal lessic

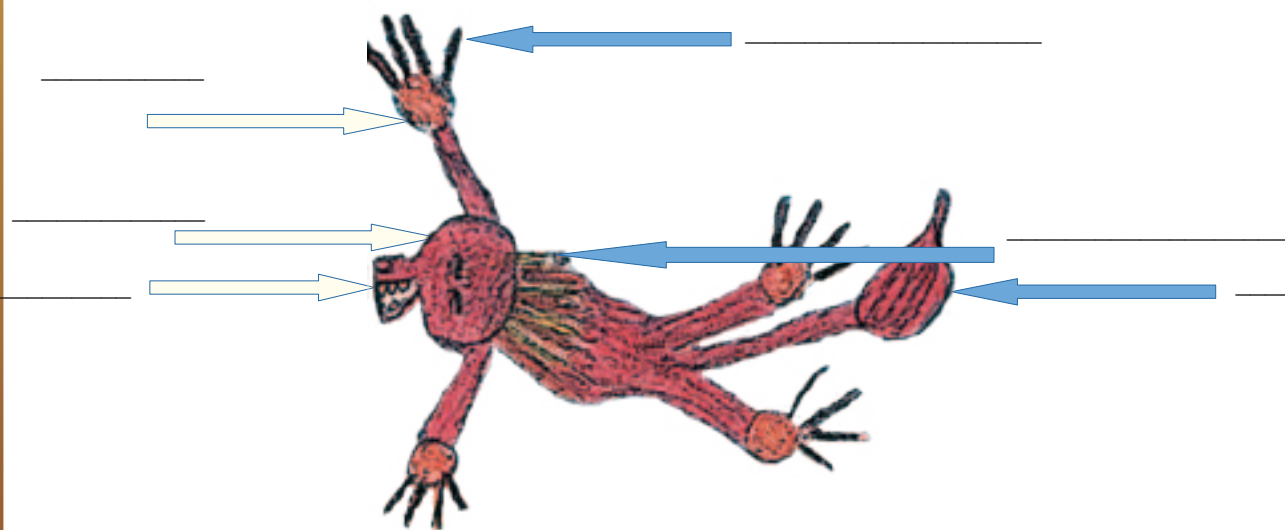
Evidenzie i sinonims

coce	muse	cjâf	cjaveç
borc	vile	paîs	citât
mari	mame	femine	madonute

Complete cu lis peraulis justis
cjâf - voli - nâs - bocje - orele - braç - pît



Complete cu lis peraulis justis
ongule - talpe - criniere - muse - dincj - code



Madurî la cussience che la cognossince dal diviers
nus jude a jessi vierts ae tolerance,
al rispjet e ae comprehension di un par chel altri

Schede di Control

PERAULIS IN CRÔS FIGURADIS de conte "IL GNO LEON"

Scrif lis peraulis cjalant i dissens.

The crossword puzzle grid is composed of white squares for letters and empty space. The numbered squares are as follows:

- 1: Down, 4 squares
- 2: Across, 2 squares
- 3: Across, 4 squares
- 4: Across, 3 squares
- 5: Down, 3 squares
- 6: Across, 5 squares
- 7: Down, 3 squares
- 8: Across, 4 squares
- 9: Across, 4 squares
- 10: Across, 3 squares
- 11: Across, 4 squares
- 12: Across, 4 squares
- 13: Across, 4 squares
- 14: Across, 5 squares

The illustrations around the grid are:

- 4: A red, multi-limbed creature.
- 2: A yellow oval shape.
- 5: A blue, round, spotted creature.
- 9: A red, multi-limbed creature.
- 6: A yellow castle with a crescent moon.
- 3: A yellow landscape with a blue sky.
- 11: A yellow castle with a crescent moon.
- 8: A blue, multi-limbed creature.
- 10: Two blue, round, spotted creatures.
- 13: A blue, round, spotted creature.
- 1: A yellow landscape with a blue sky.
- 14: A red, multi-limbed creature.

Correttore →

Correttore 1



Correttore 2



Per il recupero

PERAULIS IN CRÔS FIGURADIS de conte "IL GNO LEON"

Scrif lis peraulis cjalant i dissens.

2. SAVALON

4. LEON

7. LAGRIMIS

11. BORC

8. MARI

10. OMS

13. COCE

5. FRUT

9. FAMEE

6. GNOC

3. DUNE

12. AMÎS

14. SCHENE

1. SAVANE



VALUTAZIONE E VERIFICA

Obiettivi linguistici in Lingua Friulana

Griglia per la valutazione degli allievi per gli obiettivi **linguistici, orali e scritti**

INDICATORI ↓	NOME ALLIEVO →	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
ORÀL	comprende testi semplici legati all'esperienza e/o strutturati per l'apprendimento disciplinare																				
ORÀL	produce brevi testi legati all'esperienza e/o strutturati per l'apprendimento disciplinare																				
ORÀL	formula pensieri nel linguaggio quotidiano (utilizzato in contesto familiare e scolastico)																				
ORÀL/SCRIT	padroneggia un repertorio linguistico adeguato																				
ORÀL/SCRIT	scrive in modo corretto utilizzando il nuovo lessico presentato in L.F.																				

Obiettivi trasversali

Griglia per la valutazione degli allievi per gli obiettivi **trasversali**

INDICATORI ↓	NOME ALLIEVO →	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
<i>Ambito relazionale e individuale</i>																					
	è motivato ad apprendere																				
	ha maturato e dimostra autonomia e responsabilità																				
	ha maturato e dimostra collaborazione e interazione																				
<i>Cognitivo</i>																					
	ha acquisito conoscenze concettuali e procedurali																				
	ha acquisito capacità di comprensione																				
<i>Metacognitivo</i>																					
	ha acquisito conoscenze delle procedure di apprendimento																				
	ha maturato controllo operativo																				
	ha acquisito capacità di utilizzare il proprio bagaglio di conoscenze e competenze																				

Obiettivi di apprendimenti disciplinari

Griglia per la valutazione degli allievi per gli obiettivi di **educazione alla cittadinanza**

INDICATORI ↓	NOME ALLIEVO →	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
	sa confrontare la propria esperienza umana con quella di altre persone e sa interagire positivamente con le stesse																				
	ha maturato la consapevolezza che la conoscenza del diverso ci aiuta ad essere aperti alla tolleranza, al rispetto ed alla comprensione reciproca																				
	collabora attivamente con i compagni nella realizzazione delle attività collettive o di gruppo dimostrando interesse e fiducia verso l'altro																				

Griglia per la valutazione degli allievi per gli obiettivi di **storia**

INDICATORI ↓	NOME ALLIEVO →	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
organizza la conoscenza, tematizzando e usando semplici categorie (alimentazione, difesa, cultura).																					

Griglia per la valutazione degli allievi per gli obiettivi di **geografia**

INDICATORI ↓	NOME ALLIEVO →	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
comprende che lo spazio geografico è un sistema territoriale, costituito da elementi fisici e antropici legati da rapporti di connessione e/o di interdipendenza																					
individua gli elementi caratterizzanti dei paesaggi (di montagna, collina, pianura, costieri) con particolare attenzione a quelli friulani																					
conosce gli elementi caratterizzanti dei paesaggi (di montagna, collina, pianura, costieri) con particolare attenzione a quelli friulani																					
descrive gli elementi caratterizzanti dei paesaggi (di montagna, collina, pianura, costieri) con particolare attenzione a quelli friulani																					

Griglia per la valutazione degli allievi per gli obiettivi di **arte e immagine**

INDICATORI ↓	NOME ALLIEVO →	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
utilizza le conoscenze e le abilità relative al linguaggio visivo per produrre varie tipologie di testi visivi																					
rielabora in modo creativo le immagini con molteplici tecniche, materiali e strumenti																					
osserva, esplora, descrive e legge immagini e messaggi multimediali																					
è capace di leggere le immagini e di descrivere il loro significato espressivo																					
individua i principali aspetti formali di un'opera d'arte																					
apprezza le opere d'arte e artigianali prodotte in contesto culturale diverso dal proprio																					
conosce i principali beni artistico-culturali presenti nel territorio di appartenenza e matura sensibilità per la loro tutela																					

Griglia per la valutazione degli allievi per gli obiettivi di **inglese**

INDICATORI ↓	NOME ALLIEVO →	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
individua differenze culturali senza avere atteggiamenti di rifiuto																					
interagisce nel gioco																					
comunica in modo comprensibile usando semplici espressioni in lingua inglese																					
sa stabilire relazioni tra elementi linguistico-comunicativi e culturali appartenenti alla lingua materna e alla lingua straniera																					

Griglia per la valutazione degli allievi per gli obiettivi di **tecnologia e informatica**

INDICATORI ↓	NOME ALLIEVO →	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
utilizza strumenti informatici e di comunicazione in situazioni significative di gioco e di relazione con gli altri																					

Modalità di verifica

Risposte V/F, risposte multiple, domande chiuse e aperte, compilazione di tabelle, composizioni guidate (didascalie da riordinare). Valutazione sulla qualità dell'apprendimento e dei processi, sull'acquisizione dei contenuti, sulla forma linguistica, sull'equilibrio tra la componente linguistica e quella contenutistica.

Valutazione e pianificazione attività di recupero e potenziamento

Valutazione intesa anche come qualità dell'apprendimento dei processi, dell'acquisizione dei contenuti, delle strutture linguistiche e dell'equilibrio tra la componente disciplinare e linguistica delle proposte didattiche. Recupero: predisposizione delle verifiche con aggiunta di immagini.

Potenziamento: predisposizione delle verifiche con la possibilità di inserire sinonimi.

BIBLIOGRAFIE

Libris

Bertossi E., *Neveade*, Edizioni Circolo Culturale Menocchio, 2008.
 Sadat M., *Il mio leone*, Edizioni Terre di Mezzo, 2011.
Cuadri comun european di riferiment pes lenghis: aprendiment, insegnament, valutazion, Consorzio Universitario del Friuli, 2009.
Indicazioni Nazionali per il curriculum della scuola dell'infanzia e del primo ciclo di istruzione, Le Monnier, 2012.
 Curriculum dell'Istituto Comprensivo di Tricesimo, anno scolastico 2014/2015.
 Osservatori Regionâl de Lenghe e de Culture Furlanis, *Indicazions pe programazion didattiche curiculâr daûr de leç 482/99*, 2004.
 AA.VV., *Grant Dizionari Bilengâl Talian-Furlan*, 2011.
 AA.VV., *Oplepiana*, Zanichelli, Bologna, 2002.
 Garlatti-Costa S., Melchior R., *Cors di furlan*, Consorzi Universitari dal Friûl, 2008.
 Longhi A., Mauri G., Mari S., *Didattica delle competenze linguistiche*, Erickson, Trento, 2014.
 MacNeil M., Schiavi Fachin S., Nicoloso L., *Aghe sute, aghe bagnade*, Lithostampa, Pasian di Prato, 2009.
 Nobile A., Giancane D., Marini C., *Letteratura per l'infanzia e l'adolescenza*, La Scuola Editrice, Brescia, 2011.
 Pitzorno B., *Il manuale del giovane scrittore creativo*, Mondadori, Milano, 2005.
 Read C., *500 Activities for the Primary Classroom*, MacMillan Books, 2012.
 Wright A., *Storytelling with children*, Oxford University Press, 1995.
 Zof F., *Gramatiche de Lenghe Furlane*, Editrice Leonardo, Pasian di Prato, 2008.

Articui

Andersen n. 261, *Speciale fiabe d'estate*, numero monografico sulla fiaba, luglio 2009, anno XXVIII.
 Bussolati E., *Chi essere tu*, «Andersen», 310, marzo 2014, anno XXXIII.
 Fochesato W., *Il profumo del talento*, «Andersen», 287, dicembre 2011, anno XXX.
 Fochesato W., *Fiabe strampalate*, «Andersen», 292, maggio 2012, anno XXXI.
 Fochesato W., *Per sentirti meglio...*, «Andersen», 262, agosto/settembre 2009, anno XXVIII.
 Fochesato W., *Nel basso della quercia*, «Andersen», 236, aprile 2007, anno XXVI.
 Fochesato W., *Tra le fronde*, «Andersen», 291, aprile 2012, anno XXXI.
 Peddis S., *Buon compleanno CONAI*, «Andersen», 248, maggio 2008, anno XXVII.
 Rinaldi P.P., *Limerick e dintorni*, «Andersen», 308, dicembre 2013, anno XXXII.
 Trotta D., *Sst! Parlano le figure*, «Andersen», n. 301, aprile 2013, anno XXXII.
 Zipes J., *Dell'importanza di Giuseppe Pitre*, «Andersen», 308, dicembre 2013, anno XXXII.

Sitografie

www.arlef.it - Agenzie Regionâl pe Lenghe Furlane
www.filologicafriulana.it - Società Filologica Friulana
www.friul.net - Friûl.net
www.andersen.it - Rivista Andersen, il mensile di letteratura e illustrazione per il mondo dell'infanzia
libri.terre.it - Terre di Mezzo Editore
www.orecchioacerbo.com/ - Orecchio Acerbo Editore
www.lombardiaspettacolo.com - Lombardia Cinema

Figuris gjeometricrichis

Cristina Santi, Luigina Santi, Giuliana Tommasini

I.C. di Maniago - Scuola Primaria di Vivaro

Percors par imparâ

3

Disciplina di riferimento **MATEMATICA** / Discipline coinvolte **GEOGRAFIA, EDUCAZIONE FISICA, TECNOLOGIA (disegno tecnico)**



Dal percors motori aes figuris gjeometricrichis

Tempi indicativi di svolgimento

- 15/20 ore

Prerequisiti

- esperienze motorie di percezione di direzione e verso (vedi fascicolo classe 2ª)
- esperienze di cambiamento di direzione a livello motorio (vedi fascicolo classe 2ª, lezione 4): rotazioni sul posto
- riconoscere le figure geometriche piane

Traguardi di competenza

- l'alunno riconosce e rappresenta forme del piano e dello spazio, relazioni e strutture...
- descrive, denomina e classifica figure in base a caratteristiche geometriche
- utilizza strumenti per il disegno geometrico e i più comuni strumenti di misura
- sviluppa un atteggiamento positivo rispetto alla matematica, attraverso esperienze significative che facciano intuire l'utilità degli strumenti matematici nella realtà
- partecipa a scambi comunicativi con compagni ed insegnanti formulando messaggi chiari e pertinenti

Obiettivi di apprendimento

- descrivere, denominare, e classificare figure geometriche, identificando elementi significativi e simmetrie, anche al fine di farle riprodurre da altri
- riprodurre una figura in base a una descrizione, utilizzando gli strumenti opportuni
- confrontare e misurare angoli utilizzando proprietà e strumenti
- utilizzare e distinguere i concetti di perpendicolarità e parallelismo
- motivare la necessità di utilizzo della misura
- operare con le frazioni e riconoscere frazioni equivalenti

Competenze chiave

- comunicazione nella madrelingua
- competenza matematica
- imparare ad imparare
- competenze sociali e civiche

Obiettivi trasversali

- sviluppare la capacità di comunicare, discutere
- comprendere punti di vista ed argomentazioni di altri
- mettere in rapporto pensare e fare
- lavorare in forma laboratoriale
- risolvere problemi autentici

Metodologia

- lezione partecipata cooperativa
- laboratorio

Lingue

- italiano, friulano

Strumenti

- strisce da 10 cm ca. lunghe qualche metro,

- di tela cerata o altro materiale arrotolabile
- asticelle, materiale di facile consumo
- goniometro, settori di cerchio in carta o cartoncino, di ampiezza corrispondente alle frazioni di giro note alla classe (vedi approfondimento lezione 4, classe 2ª).

Modalità di verifica e valutazione

- osservazioni dell'insegnante in situazione
- attività mirate alla verifica
- griglia di valutazione finale

Lezione 1

Percors e polygons

Lezione 2

Poligons concafs e convèss

Lezione 3

Percors programâts

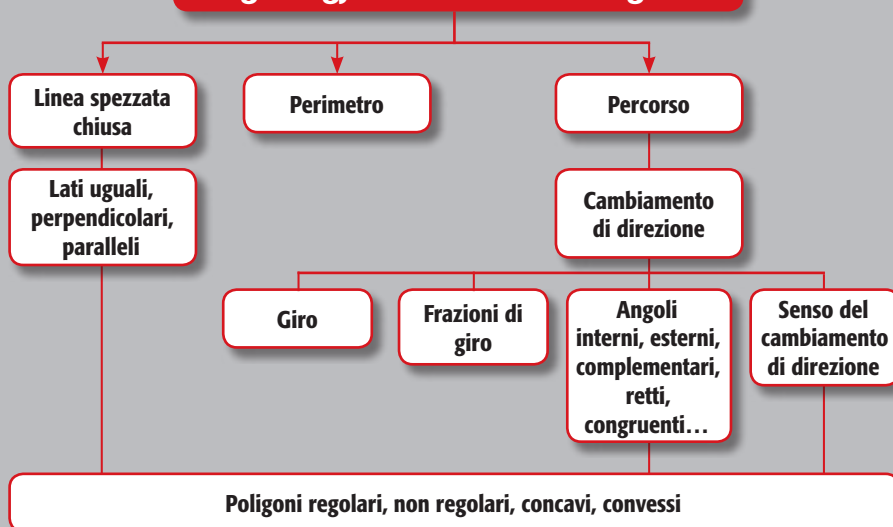
Lezione 4

Frazioni di angul

Lezione 5

Metinsi a la prove

Figuris gjeometricrichis → Poligono



1^a LEZIONE

Percors e poligons

DAL PERCORSO APERTO, ALLA FORMAZIONE DEL POLIGONO

Obiettivi disciplinari

- descrivere, denominare figure geometriche...
- confrontare e misurare angoli utilizzando proprietà e strumenti

Obiettivi linguistici in Lingua Friulana

- **funzioni e strutture**
 - **regolativa** dare e ricevere ordini, dare e ricevere suggerimenti/consigli
 - **referenziale** chiedere e dare spiegazioni su attività
 - **metalinguistica** chiedere come si dice, chiedere cosa vuol dire

Obiettivi trasversali

- saper intervenire nella discussione, rispettando i turni
- verbalizzare
- sviluppare le capacità di riflessione, pianificazione, attenzione, motivazione, collaborazione

Organizzazione della classe

Gruppo classe, lavoro di gruppo guidato, lavoro a coppie, lavoro individuale autonomo, ricostruzione di sintesi in gruppo classe.

Attività

Lezione partecipata; apprendimento per scoperta: dal percorso aperto alla formazione dei poligoni.

ATTIVAZIONE

Si propone (o ripropone, vedi fascicolo classe 2^a, lezione 4) un'attività di manipolazione: far ritagliare cerchi di carta di varie dimensioni. Chiedere ogni volta di piegare in parti uguali il cerchio: verranno utilizzati la struttura linguistica *plee in...* e i vocaboli *metât, cuart, otâf*, ma anche *tierç, sest...*

1^o MOMENTO INPUT

1. Ce isal un percors?

Domanda provocatoria/stimolo proponibile alla classe nella fase iniziale dell'attività per darne l'avvio: gli alunni (vedi fascicoli classi 1^a e 2^a) si sono cimentati spesso negli anni precedenti in percorsi motori e non, eseguiti, pensati, letti, rappresentati per imparare ad orientarsi in diversi ambienti. È possibile che abbiano proseguito in classe terza con vere e proprie prime esperienze di *orienteeering*, anche all'esterno. La domanda quindi potrà sembrare loro banale, scontata la risposta, sterile il rifletterci ancora su.

Sanno però, nel contesto dell'imparare per scoperta, che l'insegnante non pone mai domande inutili, o che non abbiano la potenzialità di aprire a nuovi itinerari di ricerca così, solitamente stanno al gioco.

A maggior ragione la domanda è valida se posta ad una classe che non abbia svolto grandi esperienze in proposito; le risposte degli alunni forniranno allora il pretesto per affrontare i concetti che fungono da prerequisito all'attività, prima di avviarla.

La discussione, per quanto varia, giungerà a concordare ad un certo punto sul fatto che un percorso è uno spostamento, che ha un punto di partenza ed uno di arrivo.

2^o MOMENTO ELABORAZIONE

In palestra allora stabiliamo un punto di partenza ed un punto di arrivo e proponiamoci di collegarli a nostro piacimento, con uno spostamento di cui lasceremo traccia, non con le solite impronte, ma con delle strisce da srotolare man mano.

Il lavoro può essere svolto da gruppi di bambini in cui ciascuno ha un ruolo diverso: esecutore del percorso, guida del percorso, segnalatori con le strisce, approvvigionamento strisce, ecc.

In questo caso, al termine si confronteranno i diversi percorsi tracciati sul pavimento, perché ce ne saranno diversi, non ci sarà ovviamente un modo solo per collegare i due punti, a

meno che non abbiamo eseguito lo spostamento senza mai cambiare direzione (fig. 1).



Fig. 1



Fig. 2

Definiamo allora le tracce lasciate, immaginando che siano delle linee: avremo segmenti (o rette se pensiamo che siano delle direzioni) e linee spezzate aperte, formate dal loro intersecarsi, se proprio vogliamo essere precisi. Se il percorso sarà stato guidato dai comandi di un bambino, facilmente i cambiamenti di direzione saranno di 1/4 di giro o di 1/8 di giro al massimo, pertanto i tracciati ottenuti saranno molto simili tra loro (fig 2).

Occorrerà così stimolarli a rendere i tracciati un po' più vari perché utilizzino altre suddivisioni del giro. Visto però che la pavimentazione della palestra, se a grandi piastre, aiuta a segnalare solo queste due rotazioni, come aiutarci per utilizzare le altre?

Sarà naturale allora pensare di utilizzare le frazioni di giro costruite in carta per misurare i cambiamenti di direzione più svariati.

Per mantenere l'attenzione sul cambiamento di giro, ovvero l'angolo esterno che si forma ogni volta che cambio direzione, sarà opportuno lasciar correre la striscia un po' di più del necessario (prolungamento del lato) quando si riceve l'ordine di fermarsi per girare (verbalizzando: "o podarès là indenand di cheste bande, ma o ziri di..., a diestre/çampe").

3° MOMENTO SINTESI

Poniamo il caso però che punto di partenza e arrivo coincidano. Possiamo anche in questo caso suddividerci in gruppi, dopo aver posto la questione alla classe al completo, per realizzare percorsi diversi con gli stessi strumenti e le stesse modalità utilizzati sopra.

- *Ce otgnino cheste volte?*
- *Liniis rotis sieradis, ven a stâi poligons di diversis sortis.*

Il gioco comincia a farsi sempre più interessante.



Fig. 3

Possiamo così iniziare a denominare i poligoni che si formano, sulla base del numero di lati e angoli che possiedono. Possiamo progettare a grandi linee, prima di eseguire il percorso, il poligono che vogliamo ottenere: 5 lati, 7 lati... Osserviamo che non è sempre così facile chiudere il percorso, procedendo casualmente con lati e angoli.

I bambini a questo punto, spontaneamente immaginano dei modelli di percorso che vorrebbero ottenere, conoscendo già le figure geometriche principali, cercano di farlo, ma difficilmente ancora hanno la possibilità di riuscirci. Potrebbe essere interessante lasciare ai gruppi la discussione su questo problema e tirare assieme poi le conclusioni per procedere nell'esperienza con nuove modalità.

Vocabolari

Formis

Ce isal, al podarès... ma..., plee in...

Nons

cuadrât, taront, triangul, retangul, linie, zir, rivade, partence

Adietifs

rete, linie rote, vierte/sierade, semplic/no semplic, mieç, quart, otâf...

Averbis e preposizions

diestre / çampe

2ª LEZIONE Poligons concafs e convès

IN CAMMINO SULLE FIGURE GEOMETRICHE

Obiettivi disciplinari

- descrivere, denominare, classificare figure geometriche
- confrontare e misurare angoli utilizzando proprietà e strumenti
- utilizzare e distinguere i concetti di perpendicolarità e parallelismo

Obiettivi linguistici in Lingua Friulana

- **funzioni e strutture**
 - **regolativa** dare e ricevere ordini, dare e ricevere suggerimenti/consigli
 - **referenziale** chiedere e dare spiegazioni su attività
 - **metalinguistica** chiedere come si dice, chiedere cosa vuol dire

Obiettivi trasversali

- sviluppare le capacità di riflessione, pianificazione, attenzione, motivazione, collaborazione

Organizzazione della classe

Gruppo classe, lavoro di gruppo guidato, o lavoro coppia guidato, o lavoro individuale autonomo, ricostruzione di sintesi in gruppo classe

Attività

Lezione partecipata/apprendimento per scoperta: dai percorsi alla costruzione dei poligoni

1° MOMENTO INPUT

Richiamiamo l'attenzione sull'attività precedente mediante alcune domande stimolo:

- *Ti visistu/impensistu?*
- *Ce ordins vèso dât?*
- *Ce pussibilitâts di moviment?*
- *Cemût jerino i percors che o vès otgnût?*
- *Trops cambiaments di direzion?*

Nella lezione precedente (vedi fig. 3), ab-

biamo lasciato liberi gli alunni di decidere l'orientamento dei cambiamenti di direzione: di volta in volta, chi guidava il percorso aveva la possibilità di ordinare di girare a destra oppure a sinistra. Questo ha dato modo di osservare che alternare questi comandi, o comunque utilizzarli entrambi in uno stesso percorso, è uno dei principali modi per rendere difficile la chiusura della linea spezzata.

Vocabolari

Formis

zire a...

Nons

poligon, linie, frazion, angul

Verps

comandâ, segnâ, disegnâ, zirâ, cambiâ, tornâ a fâ

Adietifs

vierte/sierade, concaf/convès, dut

Averbis e preposizions

simpri, indaûr, di chê altre bande, dentri/fûr

2° MOMENTO ELABORAZIONE

Proviamo allora a girare sempre a destra o sempre a sinistra per ottenere una linea spezzata chiusa, un poligono, avendo solo questa come regola. Farlo, suddividendo la classe in gruppi di lavoro indipendenti, darà modo di avere in contemporanea il tracciato di più percorsi: in alcuni si sarà girato sempre a destra, in altri sempre a sinistra.

Sarebbe utile riportare i percorsi inventati su carta, per permettere una riflessione anche in tempi diversi. Potrebbero essere disegnati in gruppo, a mano libera, introducendo successivamente il tratteggio per segnalare il prolungamento dei lati e creare meno confusione nella visione finale del percorso (ancora non si è posta attenzione sulla misura dei lati del percorso, ma solo sulla sua forma, determinata, sembra per ora, solo dalla misura degli angoli; il disegnarli potrebbe porre i primi problemi in questo senso). Otterremo poli-

goni del tipo in figura 1, **convessi**, in cui se metto vicino tutte le frazioni di angolo che ho utilizzato per i cambiamenti di direzione (che si trovano ad essere all'esterno della figura tracciata), mi accorgo che ho compiuto un giro intero.

E in qualsiasi poligono convesso, con qualsiasi numero di angoli, riesco a tornare al punto di partenza solo quando ho effettuato cambiamenti di direzione per un totale di un giro intero (360 gradi).



Fig. 1

È facile confermarlo lavorando, con carta e forbici, in gruppo, o anche a livello individuale, per poi mettere assieme i lavori di tutti su un grande tavolo: ciascuno disegnerà un poligono, stavolta utilizzando il righello, ma senza badare a misure e forme particolari, prolungherà i lati, ritaglierà gli angoli di rotazione di ciascun poligono e li accosterà tra loro per controllare: formeranno sempre un giro intero, ovvero un angolo giro.

3° MOMENTO SINTESI

Cosa accade invece quando anche una sola volta si gira nel senso opposto (ad esempio: sempre a sinistra, una sola volta a destra)? Con le consuete modalità, proviamo con le strisce tirate sul pavimento, poi con i poligoni tracciati su carta.

Ci accorgeremo che il cambiamento del senso di rotazione corrisponde ad un tornare indietro nel giro intero, che devo poi recuperare in uno o più cambi di direzione.

Noteremo anche che in questi poligoni, in corrispondenza degli angoli in cui si è invertito il senso di rotazione, i prolungamenti dei lati cadono internamente e che lì si forma come una specie di conca nel perimetro: si tratta di poligoni **concavi** appunto (rivedi fig. 3 della 1ª lezione).

3ª LEZIONE Percors programâts

IN CAMMINO SULLE FIGURE GEOMETRICHE

Obiettivi disciplinari

- descrivere, denominare, classificare figure geometriche
- confrontare e misurare angoli utilizzando proprietà e strumenti
- utilizzare e distinguere i concetti di perpendicolarità e parallelismo

Obiettivi linguistici in Lingua Friulana

- **funzioni e strutture**
 - **regolativa** dare e ricevere ordini, dare e ricevere suggerimenti/consigli
 - **referenziale** chiedere e dare spiegazioni su attività
 - **metalinguistica** chiedere come si dice, chiedere cosa vuol dire

Obiettivi trasversali

- sviluppare le capacità di riflessione, pianificazione, attenzione, motivazione, collaborazione
- partecipare alla discussione, rispettando le regole

Organizzazione della classe

Gruppo classe, lavoro di gruppo guidato, o lavoro coppia guidato, o lavoro individuale autonomo, ricostruzione di sintesi in gruppo classe.

Attività

Lezione partecipata/apprendimento per scoperta: costruzione di poligoni regolari e non.

1° MOMENTO INPUT

Predisporre una serie di cartoncini con sopra disegnati i poligoni conosciuti.

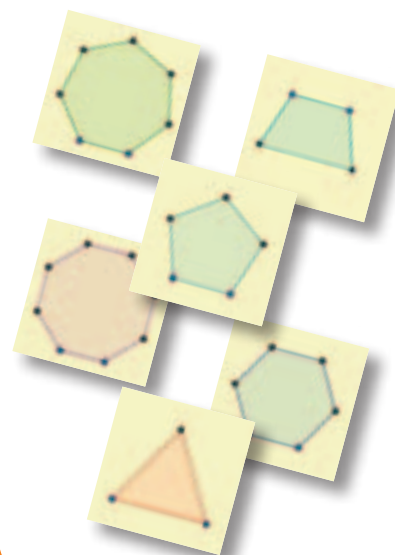
L'insegnante chiede di volta in volta di indicare un elemento partendo dagli indizi dati (*Vedi attività a lato*).



Atività

Sielç il poligon che al à:

- *sîs lâts compagns*
- *doi lâts paralêi*
- *i lâts paralêi doi a la volte*
- *lâts paralêi ma no congruents*



L'attività servirà per attivare il vocabolario e le forme linguistiche utili nei momenti successivi, controllare la comprensione orale e le conoscenze disciplinari.

Vocabolari

Formis

Ce vino di fâ par otignì...?, Ce carateristichis aial?, Aial... lâts congruents?, Aial i lâts paralêi?, Aial i lâts consecutîfs perpendicolârs?

Nons

figure gjeometriche plane, lât, poligon regolâr

Verps

Misurâ, contâ

Adietîfs

Numerâl, congruent, dut

Averbis e preposizions

Simpri, indaûr, di chê altre bande, dentry/fûr

2° MOMENTO ELABORAZIONE

Continuiamo a lavorare con i percorsi poligonali, ma stavolta cercando di realizzare le specifiche figure che abbiamo in testa: le classiche figure geometriche convesse regolari o meno. *O savin za cemût che si oten un cuadrilatar: al baste fâ un zîr complet cambiant direzion dome cuatri voltis.*

- *Ma ce vino di fâ par che chest cuadrilatar al sedi un retangul o un cuadrât?*

Lasciamo ai gruppi o alle coppie di alunni il dirimere tale questione: ci darà modo di osservare e registrare quanto conoscono effettivamente delle caratteristiche di tali figure geometriche. Una volta che i gruppi saranno riusciti a programmare esattamente le istruzioni da dare a chi eseguirà il percorso, e lo avrà dimostrato realizzandolo, insieme enunceremo la regola che in questo caso terrà conto non solo dei cambiamenti di direzione, ovvero delle caratteristiche degli angoli esterni, ma anche di quelle della lunghezza dei lati; sarà naturale soffermarci anche sulle caratteristiche degli angoli interni e quant'altro.

Allo stesso modo si potrà procedere per ottenere gli altri quadrilateri: rombo, romboide, trapezio, scoprendo via via le caratteristiche peculiari di ciascuno.

La misura sarà importante anche nella rappresentazione dei percorsi su carta e ben presto ci si renderà conto che esistono degli strumenti facilitatori per la misurazione degli angoli di un quarto di giro (angoli retti), strumenti che permettono di tirare linee perpendicolari tra loro senza bisogno di ricorrere continuamente agli angoli in cartoncino.

3° MOMENTO SINTESI

- *E ce vino di fâ se la figure che o volin otignî e je un poligon regolâr (diviers dal cuadrât) cun n angui?*

Verifichiamo il consolidamento delle scoperte fatte nell'itinerario svolto fin qui, osservando se in tutti i gruppi si parte subito con il suddividere l'angolo giro in n parti uguali e solo poi si pensa alla misura da dare ai singoli lati. In caso contrario, sarà necessario giungervi per

prove ed errori, anche estenuanti: serviranno per apprezzare l'utilità delle successive scoperte (non è particolarmente difficile ottenere però il triangolo equilatero in fig. 3, ad esempio). Si ricorda che la suddivisione dell'angolo giro, viene ancora effettuata utilizzando carta e piegature, modalità che diviene sempre più antieconomica: pensiamo ad esempio alla realizzazione del pentagono. Saranno facili da realizzare i poligoni con $n \times 4$ angoli, mentre accetteremo in modo approssimativo gli $n \times 3$. Interessante poi sarà proporre, se non è emerso da alcun gruppo, di compiere il giro in n fasi

uguali, rimanendo sempre fermi sul posto e segnando con le strisce (meglio spago in questo caso, non porta via spazio agli angoli al centro), invece, le direzioni verso cui si guarda ad ogni fermata (come si fa con i cerchi in carta).

- *Cemût podino otignî, partint di cheste figure, il poligon regolâr che al à n lâts/angui?*

Semplice, basta che i lati incrocino le direzioni segnate, sempre alla stessa distanza dal centro di rotazione; ne posso ottenere numerosi, di grandezza diversa, partendo da quell'unica rotazione (figg. 1 e 2)!

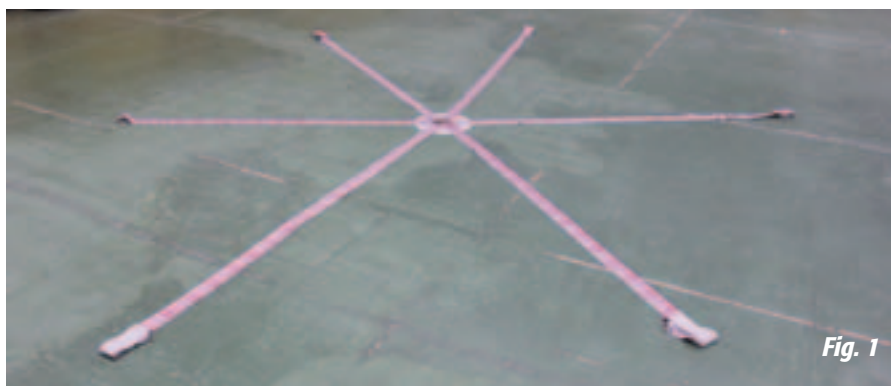


Fig. 1



Fig. 2

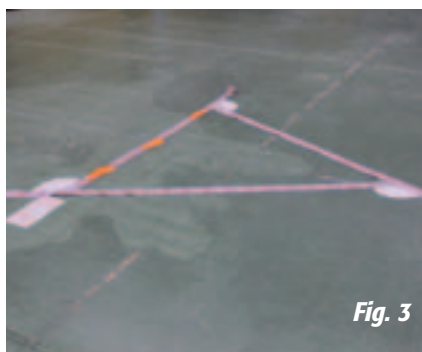


Fig. 3

In futuro queste osservazioni ci permetteranno di comprendere con prontezza le caratteristiche dei raggi di un cerchio e di ritrovarli nei poligoni regolari inscritti in una circonferenza. Spingendosi un po' oltre, daranno modo anche di immaginare/ipotizzare la natura del cerchio il cui perimetro è il risultato di un continuo cambiamento di direzione che posso ottenere anche tenendomi saldamente legato al centro di rotazione, nel ruotare.

4^a LEZIONE

Frazions di angul

IN CAMMINO

SULLE FIGURE GEOMETRICHE

Obiettivi disciplinari

- descrivere e denominare figure geometriche
- confrontare e misurare angoli utilizzando proprietà e strumenti

Obiettivi linguistici in Lingua Friulana

- **funzioni e strutture**
 - **regolativa** dare e ricevere ordini, dare e ricevere suggerimenti / consigli
 - **referenziale** chiedere e dare spiegazioni su attività
 - **metalinguistica** chiedere come si dice, chiedere cosa vuol dire

Obiettivi trasversali

- saper intervenire nella discussione, rispettando i turni
- saper argomentare
- sviluppare le capacità di riflessione, pianificazione, attenzione, motivazione, collaborazione

Organizzazione della classe

Gruppo classe, lavoro di gruppo guidato, o lavoro a coppie, o lavoro individuale autonomo, ricostruzione di sintesi in gruppo classe.

Attività

Lezione partecipata; apprendimento per scoperta: verso l'uso degli strumenti per la misurazione degli angoli.

Vocabolari

Formis

Ce forme aial/aie? Cemût si doprial/doprie?

Nons

goniometri, grâts, cercli, semicercli, poligon, triangul, frazion, strichis/bastonuts

Adietifs

regolâr/non regolâr, compagn/diferent

1^o MOMENTO INPUT

Le esperienze condotte con i poligoni regolari conducono inevitabilmente a suddivisioni dell'angolo di rotazione sempre più difficili da ottenere con le piegature in carta.

Inoltre, accade senz'altro che sorga nei gruppi la richiesta di ottenere poligoni regolari con un alto numero di lati. Il cerchio poi non è altro che il risultato di una suddivisione infinita dell'angolo giro.

Conseguenza diretta di quanto sopra, sarà considerare la necessità di suddividere l'angolo giro in un numero di angoli, ovvero con una frazione di angolo, che permetta di essere oltremodo precisi quando si voglia misurare, senza per questo pensare che lo stesso non sia ancora suddivisibile.

Si può introdurre in modo naturale, a questo punto, la suddivisione dell'angolo giro in 360 parti / gradi, ed accettare la convenzione che vuole far corrispondere 1/360 ad un grado. L'osservazione di un goniometro farà ritrovare tutto ciò. Mentre osserviamo, guidiamo con delle domande:

- *Cemût si clamial chest imprest? Ce forme puedial vê?*
- *Sono ducj compagns?*
- *In tropis parts isal dividût?*
- *Cemût si doprial?*

Ora potremo abbandonare gli angoli in carta e, dopo opportune esercitazioni sul suo uso, utilizzare il goniometro per le nostre esperienze oppure angoli sì in carta, ma realizzati per mezzo del goniometro.

2^o MOMENTO ELABORAZIONE

L'uso del goniometro ci permetterà di addentrarci in modo più approfondito nel mondo dei triangoli, anche se sarebbe stato possibile farlo suddividendo casualmente l'angolo giro in tre parti diverse o due uguali e una diversa (il triangolo equilatero lo abbiamo già incontrato tra i poligoni regolari).

Ci permetterà di realizzare anche i poligoni regolari con 5, 7, lati, se non ci era riuscito con gli angoli in carta; stavolta però dovremo tirare in campo anche abilità di tipo aritmetico.

3^o MOMENTO SINTESI

Utilizzare asticelle e lavorare sul banco, individualmente o a coppie.

Chiedere ai bambini di effettuare la stessa attività in modo tale da poter anche controllare l'effettiva comprensione di ciascuno.



5^a LEZIONE

Metinsi a la prove

DALL'ESPERIENZA AL PIANO RAPPRESENTATIVO: AVVIO AL DISEGNO TECNICO

Obiettivi disciplinari

- descrivere, denominare figure geometriche
- confrontare e misurare angoli utilizzando proprietà e strumenti

Obiettivi linguistici in Lingua Friulana

- **funzioni e strutture**
 - **regolativa** dare e ricevere ordini, dare e ricevere suggerimenti/consigli
 - **referenziale** chiedere e dare spiegazioni su attività
 - **metalinguistica** chiedere come si dice, chiedere cosa vuol dire

Obiettivi trasversali

- saper intervenire nella discussione, rispettando i turni
- saper verbalizzare e argomentare
- sviluppare le capacità di riflessione, pianificazione, attenzione, motivazione, collaborazione

Organizzazione della classe

Gruppo classe, lavoro di gruppo guidato, o lavoro a coppie, o lavoro individuale autonomo, ricostruzione di sintesi in gruppo classe.

Attività

Lezione partecipata; apprendimento per scoperta: dal percorso aperto alla formazione dei poligoni.

Vocabolari

Formis

plee, cjol, segne, poie

Azioms

zirâ, disegnâ, pleâ, poiâ

Nons

rotazion, perimetri, as

1^o MOMENTO INPUT

Se le rappresentazioni delle esperienze condotte si sono fermate ai disegni a mano libera della seconda e terza lezione, sarà ora il momento di affrontare l'attività con maggior precisione: permetterà di far emergere incomprensioni e incertezze, ma anche di consolidare e approfondire l'argomento.

Comunque il disegno su foglio bianco potrebbe rimettere in crisi anche coloro che l'esperienza del disegnare con stecca e squadra l'hanno già affrontata nella lezione precedente: basta proporlo senza richiamare nulla delle esperienze precedenti, in altri contesti o per altre necessità che opportunamente faremo sopravvivere (vedi attività).

La richiesta ad esempio:

"Dissegne sul sfuei blanc un triangul ecuilateral cul lâ di 4 cm"

non è detto richiami subito alla mente e, certamente, non a tutte le menti, la necessità di partire dall'unica certezza che abbiamo per non perderci in numerosi tentativi vani: la suddivisione dell'angolo giro. La misura del lato già data, in particolare, fuorvierà non poco l'attenzione.

2^o MOMENTO ELABORAZIONE

Il disegno delle figure geometriche a partire dagli angoli al centro, farà notare come alcune frazioni diano origine a poligoni in relazione tra loro: $1/4$ e $1/8$ danno origine, sappiamo, a quadrato e ottagono regolare; è possibile facilmente trasformare l'uno nell'altro o partire dall'uno per giungere al disegno dell'altro. Lo stesso accade tra triangolo equilatero ed esagono regolare, ovviamente ($1/3$ e $1/6$).

- *E il poligon regolâr che al salte fûr di $1/12$ cun cuâi poligons si puedial relazionâ?*
- *Di cuâi poligons puedial saltâ fûr (mîdiant di une serie di trasformazions fatis une daûr chê altre)?*

Par savênt di plui

Congruence dai angui oponûts rispîet al vertîç.

Se mi môf dilunc de figure (figuris za dopradis e disegnadis prin) zirant simpri tal sens contrari a chel che mi soi movût quant che le ai fate, cuâi sono i angui di rotazion e cemût sono?



Ativitât

Ativitâts struturadis par nivel di dificolât

Nivel 1: ativitât struturade

1. dissegne un cercli (o dâi al frut la fotocopia di un cercli)
2. segne il centri
3. met in posizion il goniometri
4. segne su la circonferenza il pont zero
5. segne su la circonferenza i ponts che a corispuindin a 120° e 240°
6. unis i ponts
7. al salte fûr un



Nivel 2: ativitât semistruturade

1. dissegne une circonferenza e segne il centri
2. divî l'angul di 360° in 3 (o 4 o 5...)
3. ce poligon puedistu disegnâ?

Nivel 3: ativitât no struturade

1. dissegne suntun sfuei blanc un poligon regolâr cun 5 lâts
2. dissegne suntun sfuei blanc un cuadrât sui lâts di 10 cm
3. dissegne suntun sfuei blanc un poligon conca cun un angul ret

Ancje lis figuris a puedin zirâ

Ancje lis figuris gjeometricrichis a puedin cambiâ direzion.

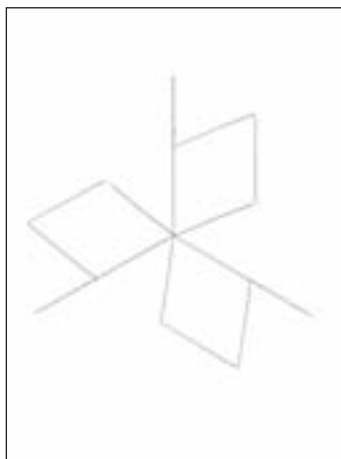
A puedin fâ rotazions diferentis, a seconde dal pont che o decît di tignî come pont di rotazion e a seconde dai grâts / fraziions di zir che o decît di movimi intant che o ziri la figure.

Come esempi, o proponin un test che a àn preparât doi scuclârs par insegnâur a chei altris fruts a fâ rotazions di figuris di carton che a vessin come risultât modui gjeometrics di diversis sortis.

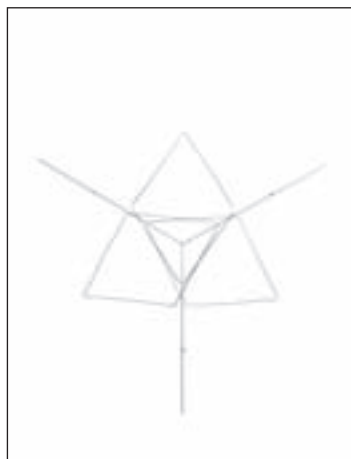
Fâ une rotazion di 120 grâts**Robis che a coventin:**

sfuei A4, lapis, figuris gjeometricrichis di carton che a fasin di stamp, goniometri, scuadris.

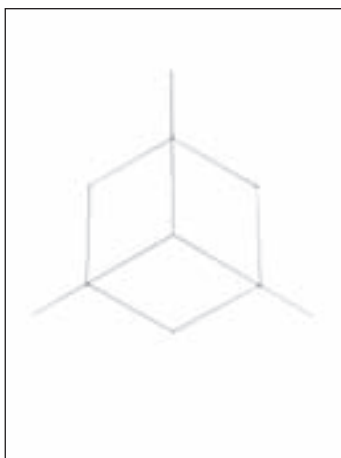
1. Plee il sfuei a metât, po torne pleilu une altre volte a metât, e po dopo vierzilu.
2. Cjol il goniometri e met la smire tal mieç des pleis; fâs un segnât cul lapis ogni 120° .
3. Dissegne lis liniis dal centri de figure fin ai segns dai 120° .
4. Cumò ti covente une figure gjeometriche di carton (stamp).
5. Poie un lâf de figure suntune linie di chês che tu âs disegnat prin.
6. Po, cul lapis, dissegne sul sfuei il perimetri de figure di carton.
7. Dopo disegnat il perimetri, zire la figure a diestre, fin che tu cjatis une altre linie; fermiti cuant che il stes lâf dal stamp al rive juste sore de linie.
8. Va indenant cussi fin che tu tornis su la linie di partence.
9. Colore il modul come che tu vûs.
10. Torne fâs lis azions di 1 a 9 pontant su altris ponts dal stamp (un altri lâf, un vertic, il centri de figure, un altri pont dentri de figure); tu puedis tignile ferme cuntune gusiele.
11. Torne fâs lis azions di 1 a 9 cuntun altri stamp.

**Figure 1**

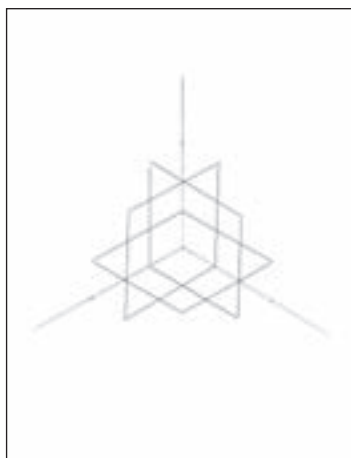
Rotazion a pas di 120 grâts, otignude cuntune losanghe cualsisei che e zire suntun vertic

**Figure 2**

Rotazion a pas di 120 grâts, otignude fasint zirâ la stes losanghe suntun pont cualsisei dentri de losanghe

**Figure 3**

Rotazion a pas di 120 grâts, otignude cuntune losanghe che e à doi angui di 120 grâts e che e zire suntun vertic

**Figure 4**

Rotazion a pas di 120 grâts, otignude fasint zirâ la stes losanghe suntun pont cualsisei dentri de losanghe

Cirint il Nord

Fase A

1. Intune aule grande (o tal prât), doprant la bussule segne la direzion Nord e la direzion Sud. Par segnâlis tu puedis plantâ paluts e tirâ un spali, lassant il glimuç a la fin. Se si dividin i fruts in grups di doi (o in grups di pocjîs personis) e ogni grup al segne la direzion, a saltin fûr une vore di liniis.
2. Cemût sono lis liniis une rispjet di chê altre?
3. Sono paralelis o someino paralelis?
4. Provin a slungjâ lis liniis disrodolant i glimuçs... cumò rifletin (a àn di rivâ dutis tal stes pont, tant a dî che a àn di là dutis viers dal Nord magnetic).
5. In ogni direzion NS, o segnìn lis direzions Est e Ovest, ançe in plui di un pont de stesse rete, e si tornin a fâ la stesse domande: sono paralelis o someino paralelis? (no van dutis viers di un sôl pont).
6. Confermin chestis osservazions cjalant i meridians e i paralêi sul mapemont e sul planisferi.
7. Plui la cjarte e je grande, plui a somein paralelis lis liniis, ançe se te realtât no son gran paralelis.

Fase B

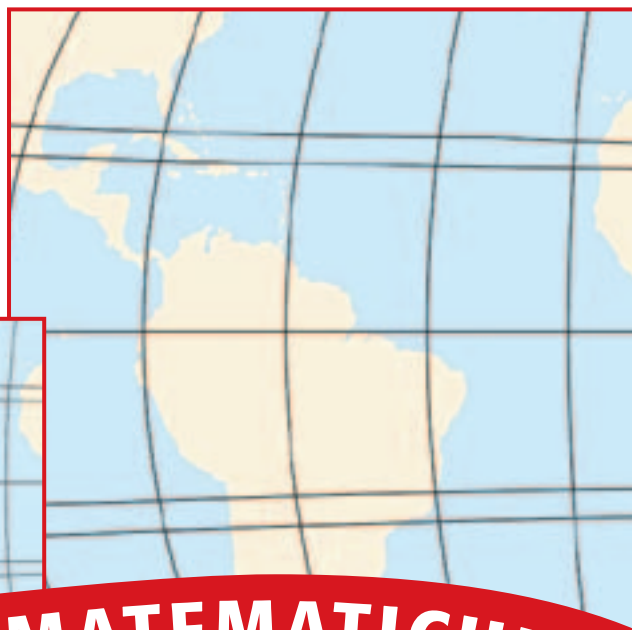
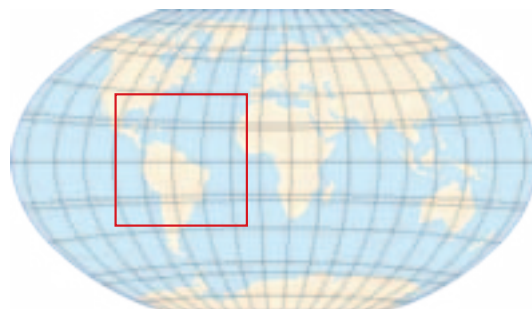
1. O lin fûr cuntun pocjîs di cjartis geografichis de zone (par esempi: Manià, Friûl, Italie...), lis orientin in mût coret su lis direzions che o vin segnadis cul spali (o lis segnìn cumò, se no lis vevin segnadis prin).
2. Di ce bande vino di là par là viers altris paîs/citâts/regions (par esempi Raussêt, San Focche, Tesis, Midun, Pordenon, Milan, Triest, Lignan, la Sardegna...)? Si pues ançe fâ un zûc a ponts, là che cui che al da indicazions sbaliadis al piert ponts. Facilmentri si viodarà che a coventin ançe direzions intermediis (frazions/grâts, NE, NO, SE, SO...).
3. O segnìn lis direzions intermediis e o imparin cemût che si clamin.

Fase C

1. Doprin i angui, lis misuris angolârs preparadis in classe o i grâts, par definî il nestri percors/direzion. Par esempi: direzion NS, viers Nord, $1/8$ a Est = direzion NE/SO viers NE.

Chestis chi a son lis osservazions spontaniis che a son saltadis fûr intant che si fasevin chestis ativitâts cui fruts di une classe:

1. O cjaminin sul "plan" de superficie de Tière: ma isal un plan? Se si cjaminin simpri intune direzion, si fâs un cercli che si siere, duncje la storie no finis mai (si intint lis storiis ciclichis, viodi Fassicul 1, Lezion 1), no la linie.
2. Ma se o fâs un cercli, alore no cjaminin simpri te stesse direzion, le cambii continuamentri.
3. Par che la superficie de Tière e deventi un plan e par che o puedi cjaminâ intune sole direzion, o ai di vierzi la sfere e sfracaiâle, ma alore la rê des direzions no je infinide.
4. Esistial un plan infinit che mi permet di cjaminâ al infinit intune direzion?
5. Li (su la superficie de Tière) lis direzions a son un cercli...
6. Alore o dîs di trop che o ziri...
7. Alore par indicâ un pont o dîs trop che o ai zirât (trops grâts) viers Nord o viers Sud, viers Est o viers Ovest.



Schede di verifiche

Ce poligons saltino fûr se tu vâs daûr di chestis istruzions?

1

**Va indenant trê pas (tal puest dal pas si pues doprâ une altre unitât di misu-
re che si stabilis in classe)**

Fâs $1/4$ di zîr (90°) a diestre
Va indenant trê pas
Fâs $1/4$ di zîr (90°) a diestre
Va indenant trê pas
Fâs $1/4$ di zîr (90°) a diestre
Va indenant trê pas
Fâs $1/4$ di zîr (90°) a diestre

2

Va indenant 2 pas

Fâs $1/4$ di zîr (90°) a diestre
Va indenant 5 pas
Fâs $1/4$ di zîr (90°) a diestre
Va indenant 2 pas
Fâs $1/4$ di zîr (90°) a diestre
Va indenant 5 pas
Fâs $1/4$ di zîr (90°) a diestre

3

Va indenant 3 pas

Fâs $1/3$ di zîr (120°) a diestre
Va indenant 3 pas
Fâs $1/3$ di zîr (120°) a diestre
Va indenant 3 pas
Fâs $1/3$ di zîr (120°) a diestre

- met jù la liste di ordins che a coventin par fâ un percors che al vedi une forme esagonâl concave
- met jù la liste di ordins che a coventin par fâ un percors che al vedi une forme esagonâl regolâr cul lâf lunc un pas (tal puest dal pas si pues doprâ une altre unitât di misure che si stabilis in classe)
- met jù la liste di ordins che a coventin par fâ un modul gjeometric, midiant de rotazion di un poligon (tu puedis sielzi ce poligon che tu vuelis)

INDICATORI PER LA VALUTAZIONE

Descrittori	Si	No	In parte
Competenze trasversali			
Presta attenzione			
Mette in relazione			
Formula ipotesi			
Collabora nel gruppo			
Competenze linguistiche in L.I.			
Comprende, elabora e comunica i contenuti			
Competenze linguistiche in L.F.			
Comprende parole, frasi semplici e comunicazioni			
Usa parole chiave			
Usa frasi semplici			
Riassume brevi testi			
Usa discorsi complessi			
Competenze disciplinari			
Descrive, denomina, classifica figure piane in base a caratteristiche geometriche			
Disegna figure piane, date specifiche caratteristiche			
Utilizza strumenti per il disegno geometrico			

I cjastelîrs

Monica Medeot

I.C. di Cormòns - Scuola Primaria di Cormòns

percors par imparâ

4

Disciplina di riferimento **STORIA** / Discipline coinvolte **GEOGRAFIA, ARTE e IMMAGINE**



Tempi indicativi di svolgimento

- 20 ore

Traguardi di competenza

- riconoscere elementi significativi del passato del proprio ambiente di vita
- usare la linea del tempo per organizzare informazioni, conoscenze, periodi e individuare successioni, contemporaneità, durate, periodizzazioni e relazioni tra gruppi umani e contesti spaziali
- organizzare le informazioni e le conoscenze
- orientarsi su una carta geografica utilizzando riferimenti topologici e punti cardinali

Obiettivi di apprendimento disciplinari

- comprendere come siano simili le necessità dell'uomo in qualunque epoca
- approfondire il concetto di causa e conseguenza legato alle necessità vitali dell'essere umano
- ricostruzione storica:
 - saper utilizzare la struttura narrativa per ricostruire eventi e trasformazioni storiche significative
 - collocare nello spazio eventi storici individuando i possibili nessi tra gli stessi e le caratteristiche geografiche di un territorio
 - ricavare da più fonti informazioni e conoscenze su vicende storiche del Friuli ed individuarne le caratteristiche
- rappresentare graficamente e verbalmente le attività e i fatti narrati, conoscendo il contesto sociale preso in considerazione

Obiettivi linguistici in Lingua Friulana

- comprensione orale
 - comprendere i punti principali di un discorso dal punto di vista linguistico e dei contenuti

- produzione orale
 - esporre con coerenza conoscenze e concetti appresi, usando la terminologia specifica della disciplina (L.I.)
 - riferire in modo semplice e coerente le conoscenze acquisite, in base alla conoscenza della lingua (L.F.)
- accrescere le competenze linguistiche (ricettive, produttive e di arricchimento lessicale) in L.F.

Competenze chiave

- comunicazione nella madrelingua
- comunicazione in altra lingua
- consapevolezza ed espressione culturale
- competenze sociali e civiche

Obiettivi trasversali

- acquisire competenze sociali: responsabilità, relazione con gli altri, lavoro cooperativo
- saper selezionare e organizzare l'informazione, raccogliere, interpretare ed elaborare dati, contestualizzare nel tempo e nello spazio

Metodologia

- lezione frontale o partecipata o cooperativa, attività di ricerca, attività laboratoriali

Lingue

- friulano, italiano

Strumenti

- testi narrativi, argomentativi, informativi, descrittivi
- materiali per il disegno e di cancelleria
- schede predisposte
- personal computer e LIM

Modalità verifica e valutazione

- osservazioni in itinere
- verifiche orali
- gradimento e partecipazione degli alunni

Pianificazione attività di recupero o potenziamento

Lezione 1

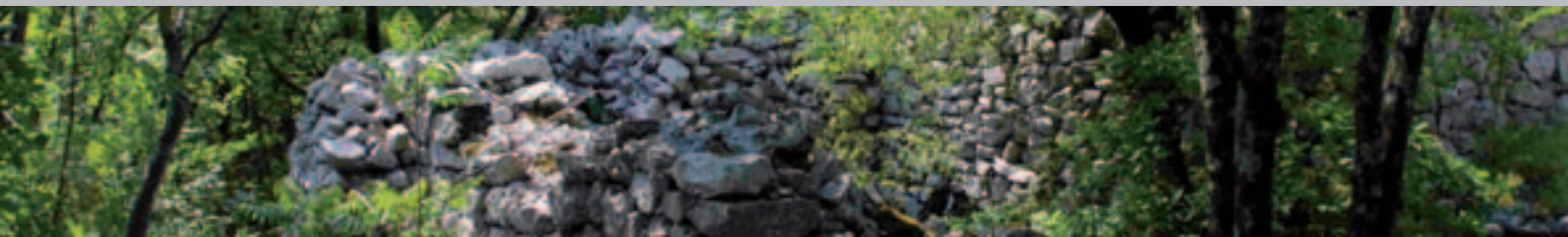
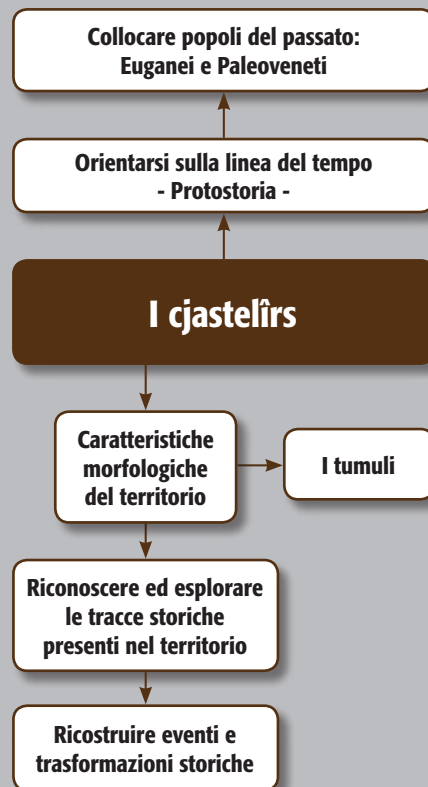
Il Friûl te Protostorie

Lezione 2

I cjastelîrs

Lezione 3

Lis mutaris



1ª LEZIONE

Il Friûl te Protostorie o Ete Preromane (1800-200 p.d.C.)

Riconoscere ed esplorare in modo via via più approfondito le tracce storiche presenti nel territorio. Sapersi orientare sulla carta geografica del Friuli.

Obiettivi disciplinari

- seguire e comprendere vicende storiche attraverso l'ascolto o lettura di testi
- ricavare dal testo e dalle immagini le informazioni principali
- applicare correttamente gli indicatori temporali in una linea cronologica
- conoscere gli aspetti più rilevanti della Protostoria ed i popoli Euganei e Paleoveneti
- sapersi orientare sulla carta geografica del Friuli

Obiettivi linguistici in Lingua Friulana

- **funzioni**
 - **metalinguistica**
 - **referenziale**
- **struttura del linguaggio**
 - **lessico**: comprendere i punti principali dei testi dal punto di vista linguistico e dei contenuti; utilizzare un lessico specifico relativo alla disciplina

Obiettivi trasversali

- capacità di ascolto, attenzione, riflessione, pianificazione, motivazione, partecipazione, collaborazione

Attività

Attività di ricostruzione di periodi storici utilizzando e collegando opportunamente le conoscenze acquisite. Analisi di testi e confronto di informazioni diverse sullo stesso evento; discussione/confronto sulle informazioni selezionate e sintesi delle informazioni più significative e formalizzazione grafica degli stessi. Attività di ricerca con schede operative e su carta geografica. Realizzazione della linea del tempo per periodizzare e riordinare eventi.

Organizzazione della classe

Gruppo classe o piccolo gruppo o coppie o lavoro individuale.

1° MOMENTO

INPUT

Introduzione

Risulta fondamentale un'introduzione su che cosa si intende per Friuli e sull'importanza della lingua per il popolo Friulano. Per questo si può far riferimento alla prima lezione dell'unità di classe terza "La Preistoria in Friuli".

FRIÛL

Il Friûl e je la uniche region in Europe là che si cjatin lis trê grandis fameis lenghistichis dal continent: chê neolatine (che e je la famee dal furlan), chê gjermaniche e chê slave. In buine part dal Friûl si dopre ogni di il furlan, come lenghe mari e come lenghe di comunicazion. In Friûl si doprin ancje altris fevelis, come chês gjermanichis e slavis che si fevelin dongje dal confin cu la Austrie e cu la Slovenie. In di di vuê si fevele furlan intun teritori un pôc plui picul di chel là che si fevelave furlan une volte. Di fat, fin cualchi secul indaûr si fevelave furlan ancje in altris zonis dal Friûl storic (come par esempi a Puart), ma ancje fûr dal Friûl (come par esempi a Triest e a Mugle).

Affrontando lezioni inerenti la storia del Friuli risulta indispensabile che gli alunni abbiano una discreta conoscenza geografica della regione. Anche per questo ci si può avvalere della prima lezione inclusa nell'unità di classe terza riguardante la Preistoria.



2° MOMENTO

ELABORAZIONE

La Protostoria

Lettura e comprensione del testo sulla Protostoria. Per la sua comprensione è necessario rivedere, assieme agli alunni, l'unità di classe terza riguardante la Preistoria: ricordare le caratteristiche del Paleolitico e del Neolitico, ricordare l'età della pietra ed in particolare l'età dei metalli.

Prefazion

I prins oms a son rivâts in Friûl tal Paleolitic superiôr. Dut câs, la region e à tacât a jessi plui popolade dome plui tart, tal Neolitic, te Ete dal Bronç e te Ete dal Fier (cuant che a son saltâts fûr i cjastelîrs).

LA PROTOSTORIE

*Il timp tra la Preistorie e la ete romane si clame **Protostorie**. In Friûl la Protostorie e dure cirche 2500 agns, **de metât dal III mileni p.d.C. ae fin dal I mileni p.d.C.** Ta chesj secui i oms a scomencin a fâ robis di metal. Cu la peraule Protostorie si intint une fase storiche (che e scomence e che e finis in moments diferents tes diviersis regions) cuant che i oms a àn tacât a scrivi e a àn tacât a doprâ simpri di plui lis technichis di fusion dai metai. In Friûl la scriture e je rivade une vore tart, pôc prin de epoche romane. I prins tescj a son une vore curts, a son scrits in alfabet venetic e a son incidûts te ceramiche o in laminis di bronç. Ancje lis fonts iconografichis a son pocj: cualchi laminute include e cualchi toc di crep. A chesj pôcs elements si à di zontâ un biel pocj di figurutis di bronç che a son stadis cjatadis intal teritori furlan e che a rapresentin vuerîrs, sunadôrs e personis che a prein.*

Vocabolari

Nons:

Ete de Piere, Ete dai Metai: Bronç e Fier.



Ativität

- Ce ise la Protostorie e ce carateristiche aie?
- Cjale chestis dôs figuris e descrif oralmentri lis diferencis tra **Paleolitic e Neolitic**.
- Colore i dissens



Scrivi i nons furlans des robis che si viodin tes figuris (par esempi: landri, fûc, barache...)

- Descrivi cemût che e je cambiade la vite dai oms inte **Ete dal Bronç** e inte **Ete dal Fier**.
- Cirî, doprant il computer o la LIM, un pôcs di **imprescj preistorics** e disegnjâju (visâsi de difference tra piere sclesade e piere lissade).
- Scrivi i nons furlans dai imprescj par esempi:
 1. manarie
 2. falç
 3.
- Visâsi des diferentis sortis di **fontis**, in particolâr chês iconografichis.
- Disegnâ la **linie dal timp** e doprâle par segnâ la Protostorie, ma ancje lis etis prime de Protostorie che si à studiât l'an passât.



Si pues rappresentâ la linie cuntune strisse di carton là che si colorin lis diversis etis. In dutis chestis ativitâts si pues ancje fâ lavorâ insiem un gruput di fruts in mût cooperatîf.



Un esempi di linie dal timp

3° MOMENTO

SINTESI

Euganei e Paleoveneti

Lettura e comprensione di due testi

I EUGANIS

Il prin popul che al à lassade la sô olme te region fasintle jentrâ te storie al è chel dai **Euganis**, che a jerin un ramaç dal grup plui grant dai **Ligurs**.

I Euganis si son stabilîts tes planuris e su lis montagnis de Italie Nord-orientâl, tra lis Alps Orientâls e l'Adriatic. De ete dai Euganis a restin une vore di reperts di bronç e di fier.

Nus àn lassât ancje i cjastelîrs. Po dopo, cuant che a son rivâts i Venits, i Euganis a lerin a parâsi tes valadis des montagnis.



I PALEOVENITS

I **Venits** (che par fâ la difference cui abitanti de region dal Venit dal di di vuê si ju clame ancje Venetics, Antîcs Venits o **Paleovenits**) a son rivâts te Italie Nord-orientâl dopo de metât dal II milenari p.d.C e a àn parât vie i Euganis, che a jerin a stâ tra lis Alps e il mâr.

Come che a palesin lis iscrizions che a son stadis cjatadis in Austrie, i Paleovenits a jerin a stâ ancje subit di là dal Pas di Mont di Crôs (che, dutune cun Pramôs, al jere une des stradis plui impuartantis che a permetevin di passâ lis Alps). Chesta popolazion, che e rivave di Soreli Jevât, e à fat cressi in Friûl la art e il cumierç.



Ativitât

La necropoli venetiche di **San Vît dal Tiliment** nus à dât testimoniancisc une vore interessantis su lis usancis di chest popul. I Paleovenits si son fermâts ancje tes Valadis dal Nadison (massime a **Dernaça**, dongje di Cividât, là che e je stade cjatade une altre necropoli).

Tai secui plui dongje di nô, chei de Ete dai Metai, chest popul al usave a brusâ i muarts e a meti la cinise in urnis cun denti ancje imprescj e ornaments di metal.

La testimoniance plui impuartante di cheste civiltât primitive e je la costruzion dai cjastelîrs.

La civiltât dai cjastelîrs e le indenant fin al secul IV p.d.C., cuant che al rivâ in Friûl un altri popul dal Nord: i **Celts**.

L'unità su "I Celti" è stata sviluppata per la classe quinta.



Cjartine storiche Paleovenits



Vâs de ete paleovenite

- Cuâi sono i doi popui de ete protostoriche in Friûl?
- Segnâ su la linie dal timp che si à za prontât la ete dai Euganis e chê dai Paleovenits.
- Segnâ suntune cjarte gjeografiche la zone de Italie Nord-orientâl, separantle di chês altris.

Grazie alla LIM (o su pc) si possono visionare vari tipi di vasi dell'epoca paleoveneta: possono venir disegnati o realizzati con il das terracotta.

Sulla carta geografica del Friuli:

1. individuare sulla LIM una particolareggiata su cui lavorare insieme al gruppo classe;
2. stamparne una su cui gli alunni possano ritrovare e segnare le località nominate (in caso inserirle precedentemente);
3. su di una cartina muta inserire le varie località.

Se ne può costruire anche una grande su cartellone.

- Ciri su la cjarte gjeografiche il **Pas di Mont di Crôs** e il **Pas di Pramuel**.
Se si vûl, si pues vierzi une parentesi su lis Alps e sui pas.
- Ciri su la cjarte gjeografiche **San Vît dal Tiliment, Cividât (Dernaça)** e lis **Valadis dal Nadison**.
- Ciri su la cjarte gjeografiche il **Tiliment** e il **Nadison**. Segnâ il lôr percors de sorzint fin ae fôs. Se si vûl, si pues vierzi une parentesi (ricercje) su chescj doi flums o su lis Valadis dal Nadison.



Queste cartine serviranno anche per la lezione successiva.

Ricerche curte

- **Il Nadison**
- *Dulà isal?*
- *Ce carateristichis aial?*



- **Il Tiliment**
- *Dulà isal?*
- *Ce carateristichis aial?*



Ricuardà chei altris flums dal Friül e parcè che l'om al à simpri cirût di là a stâ dongje dai flums.

2ª LEZIONE

Il Cjastelîr

Riconoscere ed esplorare in modo via via più approfondito le tracce storiche presenti nel territorio. Sapersi orientare sulla carta geografica del Friuli.

Obiettivi disciplinari

- seguire e comprendere vicende storiche attraverso l'ascolto o lettura di testi.
- ricavare dal testo e dalle immagini le informazioni principali
- applicare correttamente gli indicatori temporali in una linea cronologica
- riconoscere l'importanza dei castellieri nella storia del Friuli e le loro caratteristiche
- sapersi orientare sulla carta geografica del Friuli

Obiettivi linguistici in Lingua Friulana

- **funzioni**
 - **metalinguistica**
 - **referenziale**
- **struttura del linguaggio**
 - **lessico**: comprendere i punti principali dei testi dal punto di vista linguistico e dei contenuti
 - utilizzare un lessico specifico relativo alla disciplina

Obiettivi trasversali

- capacità di ascolto, attenzione, riflessione, pianificazione, motivazione, partecipazione, collaborazione

Attività

Analisi di testi e confronto di informazioni diverse sullo stesso evento; discussione/confronto sulle informazioni selezionate e sintesi delle informazioni più significative. Formalizzazione grafica degli stessi. Attività di ricerca; schede operative.

Attività sulla carta geografica. Costruzione di un cartellone.

Costruzione di un telaio con cartoncino. Costruzione castelliere.

Organizzazione della classe

Gruppo classe o piccolo gruppo o coppie o lavoro individuale.

1º MOMENTO INPUT

La vita nei castellieri:

cosa erano i castellieri, com'erano fatti, come era la vita al loro interno

Collocare il periodo riprendendo l'argomento dell'unità di storia classe terza: l'età dei metalli.

LA ETE DAL BRONÇ DI MIEÇ

Tacant de Ete dal Bronç di Mieç (plui o mancul 1500 agns prime di Crist) in Friül la popolazione e je cressude, in gracie dal fat che si veve imparât a coltivâ la tiere cun sistemis gnûfs e che, par chest, si veve podût molâ di fâ une vite nomadiche. Ta chestre ete si à scomençât a fâ sù vilis fortificadis, che vuê si clamin "cjastelîrs". Chest nus fâs pensâ che la int si deve dongje in societâts che a jerin voidadis di un sorestant de tribù.



Ativitât

- *Parcè i oms, che a fasevin une vite nomadiche, si sono sedentarizâts?*
- *Segnâ su la linie dal timp che si à za prontât la Ete dal Bronç di Mieç.*

Lei e capî i tescj che si proponin

2° MOMENTO ELABORAZIONE

I CJASTELÎRS

I cjastelîrs, costruzioni protostoriche che a son restadis in pîts fin in di vuê, a son une vore impuartants parcè che culi a son saltâts fûr reperts interessants de prime Ete dal Fier: manariis, pontis di lance, ornaments e tocs di ceramiche.

I cjastelîrs a son paîs fortificâts fâts sù suntun çuc. Il paîsut al jere fat suntun plan che al veve tor ator une cente e un rivâl fat cun tiere di ripuart. La cente e il rivâl a coventavin par protezi la int e i animâi che a jerin dentri. Ator dai cjastelîrs no jerin fossâi, e par chest i studiôs si domandin dulà che i oms de preistorie a tiravin fûr la tiere che a dopravin par fâ i rivâi e cemût che le menavin dongje. I cjastelîrs a vevin la forme di un retangul o cualchi volte di un ovâl. Te cente a vevin puartis di jentrade e a vevin une superficie che e lave di 20.000 a 47.000 m² (tant a dî, plui o mancûl di 3 a 7 çjamps di balon). Fûr de cente a jerin i çjamps. Dentri tal paîs e viveve la int e a lavoravin artesans come faris, scudielârs e marangons. Dongje dai cjastelîrs a jerin dispès ancje necropolis, là che i muarts a vignivin sepulîts o -tai ultîns secui- cremâts. No si sa dal sigûr cuâl popul che al à fat nassi la culture dai cjastelîrs, ma si sa che il lôr numar al è cressût intant che in Friûl a vivevin i Paleovenits.

TRÊ SORTIS DI CJASTELÎRS

I cjastelîrs a jerin di trê gjenars, secont la zone e la maniere che a son stâts fâts.

Cjastelîr di planure vierte

Il cjastelîr al jere sierât cuntun rivâl di tiere. Al veve une forme cuadrade e al vignive costruît suntun toc di tiere plac. Dentri dal paîs al veve di sei puest dome par pocjîs çjasis cun plante retangolâr.



Cjastelîr fat te confluence di dôs aghis

Al jere un cjastelîr che al vignive fat suntune ponte di tiere dongje lis rivis di flums par podê sfrutâ lis risorsis che e dave la aghe. La spaltade plui alte e vignive fate intal pont scuviert, chel che nol jere protet dal flum. I cjastelîrs di aghe a vevin une grande impuartance parcè che a controllavin une vie di comunicazion impuartante.



Cjastelîr parsore di une alture

Al jere un cjastelîr sierât cuntun rivâl di tiere di ripuart. A vevin une forme circolâr e i mûrs a vignivin fâts doprant pieris metudis in filis une sore chê altre. A podevin jessi di diversis dimensions: i plui grancj a servivin ancje par vivi, i plui piçui a coventavin come difese dal teritori.



Ativitât

Rispuindi a chestis domandis:

- Ce jerino i cjastelîrs?
- Cemût jerino fâts?
- In ce ete si fasevino i cjastelîrs?
- Parcè sono impuartants i cjastelîrs?
- Cualis sono lis trê sortis di cjastelîrs?

Peraulis

Cirî ce che a vuelin dî lis peraulis "necropoli", "inumazion" e "cremazion".

Vocabolari

Nons

planure, fossâl, çuc, rivâl, aghe, tiere, flum.

Cemût che al jere fat un cjastelîr:

paîs, pierre, claps, paviment, fogolâr, cuviert, paie, mûr, breis.

Con l'utilizzo della LIM far visionare agli alunni i tre generi di castellieri e farli descrivere, rilevando analogie e differenze. Suddividere la classe in tre gruppi e predisporre tre cartelloni sui quali dovranno disegnare i tre generi di castellieri. Sui cartelloni verranno utilizzati dei termini friulani.

Rispuindi a chestis domandis:

- Cemût jerial il paîs?
- E lis çjasis?
- A ce coventavino lis busis tal paviment?
- A ce coventavino i rivâi?

Complete lis frasis cun chestis peraulis:

**TIERE
CASONS
PÂI
BREIS
PANTAN
CLAPS
RAMAÇS
BUSIS
PAIE**

Par savênt di plui

ALC DI PLUI SUI CJASTELÏRS

Cuant che e cres la agriculture, a saltin fûr centris abitâts che si fondin su la stabilitât permetu-de de ativitât agricule. Chescj abitâts, che cualchi volte a jerin une vore grancj, a son clamâts **cjastelîrs**. Te toponomastiche furlane a son testimoneâts ancj in nons come:

Cjasteons, Cjistilîr, Tistilîr.

In Friûl a son tancj cjastelîrs. A jerin nuclis abitâts une vore antîcs fats sù in lûcs che a jerin za difindûts in part de conformazion naturâl dal teritori: dongje dai pas, tes valadis o su lis rivis dai flums, dongje dal mâr o in tieris fertis. Si pense che i cjastelîrs a fossin in comunicazion tra di lôr e che si judassin tes situazions di pericol.

Cemût che si pense ch'al fos fat un cjastelîr

Il paîs al jere fat di casons grancj, che par solit a jerin cuadrâts o retangolârs. Lis struturis puartantis dai grancj edificis a jerin tignudis sù cun pâi plantâts intune buse fate di pueste e fermâts cun conis di piere o di len.

Il pavement al jere di tiere batude o di pantan arzilôs. Tal puest là che si faseve fûc il pavement al jere fat di lastris di piere. Intal pavement si fasevin busis spalmadis di arzile, che a servivin par tignî la robe di mangjâ, a fasevin di "**cjanive**".

Il cuviert al jere fat di paie e al jere tignût sù cun pâi plantâts dilunc di dut il perimetri de cjase e cun altris pâi plantâts tal mieç.

I mûrs a jerin fats in plui manieris: cun breis di len, o ben cun ramaçs incrosâts, o ancj "a sac" (ven a stâi cuntune dople paradane di breis di len, jemlade dentri di tiere, creps, ledan e altris robis). Par fâlis impermeabilis si usave a dâ sù, par di fûr, une man di stabilidure di arzile.

I MISTÏRS

Intal cjastelîr, in plui des cjasis, a jerin ancj i laboratoris dulà che si lavoravin il bronç o altris materiâi (come il cuar o i vues dai animâi), o là che si dave forme ai vâs che dopo si fasevin cuei intai fors. Par solit lis feminis a viodevin de famee e dai lavôrs di cjase: a filavin, a tiessevin e a fasevin di mangjâ. I oms, invece, a viodevin dai animâi e des ativitâts intai laboratoris. Il lavôr in campagne lu fasevin sedi lis feminis che i oms. I fruts a zuiavin, ma a judavin ancj i grancj intai lavôrs di ogni di.



Ativitât

Rispuint ae domande:

- Ce lavôrs fasevino i oms e ce lavôrs fasevino lis feminis?

Vocabolari

I mistîrs:

laboratori, vâs di ceramiche, filâ, tiessi, fâ di mangjâ, lavorâ in campagne, zuiâ.



Ativitât

Il paîs al jere fat di grancj.

Lis struturis puartantis a jerin tignudis sù cun

Il pavement al jere di batude o di arzilôs.

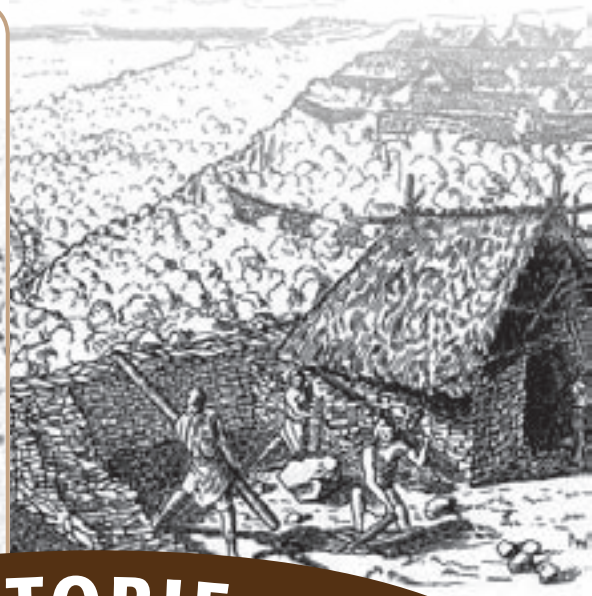
Lì dal fogolâr il pavement al jere fat cuntun strât di

Intal pavement a jerin sgjavadis par fa di "**cjanive**".

Il cuviert al jere fat di

I mûrs a jerin fats cun di len

o incrosâts.



STORIE

Ricerche

TIESSI

Cîrî figuris e informazions sul telâr e su cemût che si ties. Dissegnâ e scrivi lis pe-
raulis **telâr**, **tele** e **vistît**.



I IMPRESCJ PAR TIESSI

Il **telâr** al è chel imprest che si dopre par tiessi, ven a stâi par incrosâ dôs sortis di fii: chei de **urdidure** (fii che a vegnin jù in verticâl e che a vegnin tindûts cun pêš) e chei de **trame** (fii in orizontâl che a formin la tele).

Il **liç** al è une steche che e covente par alçâ une serie di fii (par esempi i fii dispar) par podê formâ un spazi par passâ il fil che al forme la trame.

La **navisele** e je l'imprest fat a ponte che al covente par passâ il fil de trame (al po-
deve ancje jessi semplicementri un stec).

La **spuele** e je il fil che al è fat sù te navi-
sele e che al forme la trame.



FÂ UN TELÂR CUL CARTON

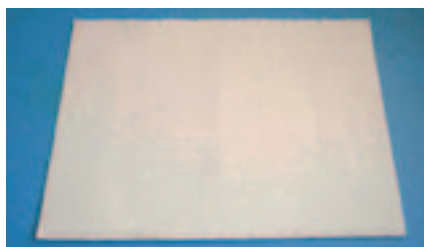
ROBIS CHE A COVENTIN

Un carton, fil di lane o di coton, 4 stecuts di len
(a ven ben chei dai gjelâts), fuarpiis.

CEMÛT CHE SI FÂS

Il telâr

Sul ôr dal carton si à di fâ segnûts a 1 cm di
distance un di chel altri (doprâ une steche par
misurâ). Po dopo cu lis fuarpiis si à di fâ un
taiut di ½ cm là che a son i segnûts.



Prontâ la urdidure (fii tirâts in verticâl)

Passâ il fil tal prin taiut dal carton (in alt a man
çampe); lassâ un toc lunc di daûr par sierâ il
lavôr cuant che al è finît.



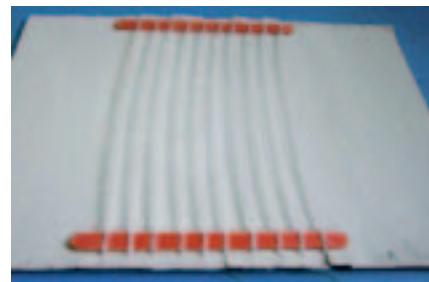
Tirâ jù il fil fin di chê altre bande dal carton e
metilu dentri tal prin taiut a man çampe.



Po passâ il fil par daûr e fâlu saltâ fûr tal secont
taiut. Cuant che al è saltât fûr, tirâlu sù viers la
part alte dal carton e fâlu passâ tal secont taiut.
Lâ indenant cussì cun duçj i taiuts.



Meti un stec sot de urdidure in alt e un altri
in bas.



Cjoli un fil lunc e fâ un grop suntun stecut che
al fasarà di gusiele/navisele.



La trame

Scomençâ a passâ il fil traviere de urdidure,
une volte sore e une volte sot.



Ogni volte che si finis di passâ il fil de trame di une bande a chê altre, si à di sburtâlu cuntune stecute di len, par che al sedi tacât di chei altris e no restin busis tal mieç. (8)



Cambiâ fil

Pe trame si puedin doprâ fii di colôrs difereints! Al baste fâ un groput là che al finis un e al tache chel altri. (9)

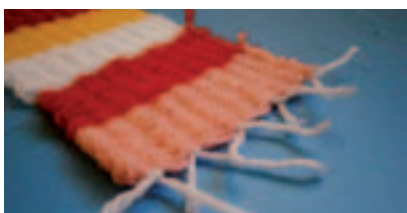


Sierâ il lavôr

Cuant che si finis di fâ la trame, si àn di gjavâ i doi stecs di len che a son sot de urdidure. Po si distache la urdidure dal cartoncin, stant atents che no sbrissin i ponts.



Si tain i voi de urdidure e si ingropin i filuts tra di lôr. (11)



LA MANGJATIVE

Pal plui lis pitancis a jerin fatis cun grans. La cjar e jere di purcit e di manç. A jerin ancje tantis pioris, ma si tignivin pe lane. Il lat al jere di vacje e di cjavre.



Ativitât

Rispuint aes domandis:

- Ce mangjavino?
- Ce grans podevino vê?

MANGJATIVE e ANIMÂI

Colore i animâi che si à iniment tal test su la mangjative e scrîf i lôr nons:

manç, cjavre, purcit, vacje, pioire

Si pues ancje fâ un esercizi di corispondence dissen-non.











LA FIN DAI CJASTELÏRS

I oms protostorics a àn continuât a costruî i cjastelÏrs par cirche mil agns. Chest al vûl di che il sisteme di protezion al funzionave.

La prosperitât dai cjastelÏrs furlans e à tacât a lâ al mancul su la fin dal secul VIII p.d.C. La ricercje di gnûfs percors Nord-Sud, e tra di lôr i colegaments par mâr cu la aree istriane, e je une des causis probabils dal lâ al mancul dai cjastelÏrs principâi che forsit a son finits fûr man in favôr di cierts centris de zone slovene. Culi, di fat, a àn vût grande prosperitât Sante Luzie di Tulmin e Cjaurêt.



A questo punto, dopo aver adeguatamente analizzato i testi, gli alunni dovrebbero aver acquisito le varie conoscenze sui castelli. Osservando varie immagini dalla LIM si può provare a costruire un castelliere.



Ativitât

Provin a fâ un cjastelÏr

Si puedin doprâ il das o la paste di sâl par fâ il çuc, stecuts o stchedincjs par fâ la spaltade, savalon o tiere pal teren. Par fâ lis cjasis i fruts a puedin doprâ cun creativitât materiâi riciclàts.



3° MOMENTO SINTESI

**DISLOCAZION DAI CJASTELÎRS
IN FRIÛL: I SÎTS PLUI IMPORTANTS**

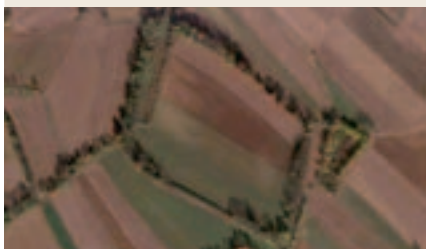
*In Friûl a son avonde cjastelîrs. La zone là che a 'nd è di plui e je chê subit sore **Codroip**, di ca e di là dal Tiliment.*

A Sud des risultivis a son stadis cjatadis une vore di testemoneancis di cheste ete par vie che culi la tiere e jere buine e cun tante aghe di risultive. Il svilup di chescj insediaments al è leât in cualchi maniere ancje cul trafic e cu la produzion di sâl, che si sa che al jere une vore impuartant.

*Altris cjastelîrs a son a **Gradiscje di Spilimberc**, a **Puçui**, a **Dael**, a **Listize**, a **Cjasteons di Strade**, a **Cjasarse**, a **Rivis Darcjan** e a **Premariâs**. Su la jen-trade des **Valadis dal Nadison**, suntun spiron te confluence tra dôs aghis, al è il cjastelîr di **San Quarin**.*

*Il cjastelîr dal **Cuel di Udin** al è impuartant par vie de sô grandece. Al somee che l'abitât antic al fos japât drenti jenfri dôs rois e che si slargjâs da pît dal cuel par plui o mancul 20 etars. Si pense che a fossin cjasis cuadradis, cu lis parêts di len. La plui part dal teritori de planure ator Udin e veve tancj paîs plui o mancul grançj, salacor leâts di une sorte di jerarchie cun chel di Udin.*

*Doi cjastelîrs che si viodin benon anjemò in di di vuê a son chel di **Savalons** dongje **Merêt di Tombe** e chel di **Gradiscje di Sedean**.*



Cjastelîr di Gjalorian di Listize

SEDEAN

Il cjastelîr di Sedean al è l'insediament abitàt fortificât "di lungje durade" plui antic che al è stât cjatât e studiât in Friûl. Ator ator al à un rivâl cuadrangolâr che si è conservât perfettamente. Lis campagnis archeologjichis che a son stadis fatis a àn cjatât une vore di tocs di crep, lis stratificazions une vore complicadis dal rivâl e i fossâi. Cun di plui, drenti dal rivâl plui antic a son stâts cjatâts doi piçui grups di tombis che si puedin datâ tor dal 1900 e dal 1700 p.d.C.

In di di vuê sore dal cjastelîr al è un cjamp di balon.

**MERÊT DI TOMBE**

Il cjastelîr al è tal mieç dai cjamps a Nord-Est dal paîs di Merêt. Al à une plante cuadrangolâr cui cjantons orientâts viers dai ponts cardinâi. In ogni cjanton e jere une puarte che e permeteve di jentrâ drenti te cente. Fûr dai rivâi, che a jerin alts di 2 m a 5 m, al è restât un toc dal fossâl che al jere stât fat par tirâ fûr la tiere che e coventave par fâ sù i rivâi. La zone drenti dai rivâi e je al stes nivel de campagne dulintor. Tai agns Cuarante dal secul XX, intant che si fasevin rilevazions cartografichis, a son stâts cjatâts

tocs di ceramiche che si puedin riferî ae fin de Ete dal Bronç, sclesis di siliç e altris creps di ete romane.



- *Parcè il cjastelîr di Merêt isal diferent di chei altris?*

PUÇUI

Tal teritori di Puçui a jerin doi cjastelîrs, che a son su doi çucs là che si puedin viodi inmò in di di vuê lis oparis di fortificazion. Lis rivis dal fossâl a son stadis stabilidis plui di une volte cuntun sisteme complicât di pâi e claps, cun chê di evità che i paviments des cjasis a slacassin par colpe des infiltrazions di ploie. Il paîs plui impuartant al jere sul çuc che si clame "dai **Cjastiei**". Ta cheste zone a son stâts cjatâts ogjets di bronç, piçui imprescj, ornaments e une

**Ativitât****Segne su la cjarte geografiche i cjastelîrs
plui impuartants dal Friûl Vignesie Julie****Rispuint aes domandis:**

- *Parcè jerino une vore di cjastelîrs a Sud des risultivis?*
- *Si fevele di produzion di sâl: parcè jerial cussì impuartant?*
- *Ce ise une roie?*



PAL POTENZIAMENT

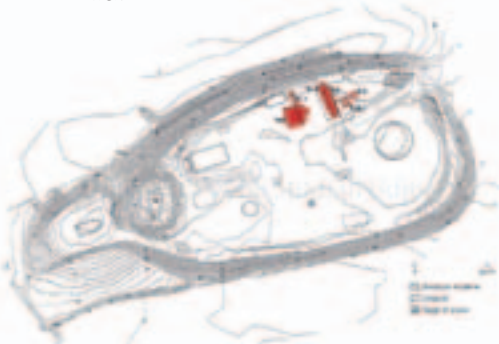


grande cuantitât

di cuars di cief, cjavre e vacje.

Dongje des cjasis a jerin lis fariis par lavorâ i metai, lis buteghis par lavorâ i vues e i cuars. Un altri lavôr che si faseve tes cjasis al jere chel di filâ e di tiessi; cheste ativitât e je testimonee dal fat che a son stâts cjatâts i imprescj che si dopravin par filâ (come **lis fusarolis di tiere cuete** – viôt aprofondiment).

Ator dal pais a son stadis cjatadis diversis necropolis: a son saltâts fûr cuatri cimitieris cun cirche 200 tombis de Ete dal Fier. I vues brusâts a vignivin metûts dentri in vâs di tiere cuete che po a vignivin sepulîts. Tes sepulchris a vignivin metûts ogjets di bronç: pai oms si usave a meti pontepets, pes feminis braçlets e rinçjins, ma cualchi volte ançje i imprescj par filâ (come lis fusarolis di tiere cuete). Tes tombis dai oms in cualchi câs a son stâts cjatâts imprescj e armis di fier.



- Ce ativitâts si fasevino tai cjastelîrs?
- Cemût fasevino i rivâi?
- Parcè ju fasevino?

3^a LEZIONE

Lis mutaris

Riconoscere ed esplorare in modo via via più approfondito le tracce storiche presenti nel territorio. Sapersi orientare sulla carta geografica del Friuli.

Obiettivi disciplinari

- seguire e comprendere vicende storiche attraverso l'ascolto o lettura di testi
- ricavare dal testo e dalle immagini le informazioni principali
- acquisire conoscenze sui tumuli
- sapersi orientare sulla carta geografica del Friuli

Obiettivi linguistici in Lingua Friulana

- **funzioni**
 - **metalinguistica**
 - **referenziale**
- **struttura del linguaggio**
 - **lessico**: comprendere i punti principali dei testi dal punto di vista linguistico e dei contenuti
 - utilizzare un lessico specifico relativo alla disciplina

Obiettivi trasversali

- capacità di ascolto, attenzione, riflessione, pianificazione, motivazione, partecipazione, collaborazione

Attività

Analisi di testi e confronto di informazioni diverse sullo stesso evento; discussione / con-

fronto sulle informazioni selezionate e sintesi delle informazioni più significative
Formalizzazione grafica degli stessi; attività di ricerca; schede predisposte; attività sulla carta geografica.

Costruzione di un cartellone e di un tumulo.

Organizzazione della classe

Gruppo classe o piccolo gruppo o coppie o lavoro individuale.

1^o MOMENTO INPUT

Che cosa sono i tumuli e loro caratteristiche

Quasi sempre, accanto al castelliere era situato un tumulo. Riprendere l'unità di storia classe terza: l'età dei metalli.

LA ETE DAL BRONÇ ANTÏC

In te prime Ete dal Bronç il Friûl nol jere tant popolât.

Chei pôcs abitants a vivevin sooredint inte planure e si davin dongje in tribûs di pastôrs nomadics, vâl a dî che no vevin une cjase fisse parcè che si movevin simpri.

*La lôr presince e reste testimonee intes sepulchris che par furlan si clamìn **mutaris** (cul acent su la -û-) o ançje semplicementri **tombis** o **tombetis**.*

Lei e capî i tescj che si proponin

Par savênt di plui

IL FUSO

Il fuso è un oggetto antichissimo usato per la filatura a mano. I primi fusi risalgono al neolitico del tutto identici al modello usato ancora oggi in sud America e in Africa e, tradizionalmente, nel sud Italia e nel nord America. Una tipologia di fuso risulta composta da due parti: un bastoncino di legno lungo 20-30 cm del diametro di un centimetro circa, appuntito e, su una estremità un tondino forato (fusarola) largo 4-6 cm, in legno, pietra,

terracotta o ossidiana. Il legnetto è infilato nel foro del tondino lasciando fuoriuscire la punta per pochi centimetri. La rotazione impressa al bastoncino, prolungata dall'effetto centrifugo del tondino, torce le fibre che vengono legate al fuso, il quale, girando, accumula sul bastoncino il filo preparato. I fusi, oltre che in osso, erano spesso realizzati in legno, per cui, in genere, di questi esemplari ci è pervenuta soltanto la fusarola, ovvero

il peso circolare che serve per stabilizzare la rotazione del fuso durante l'operazione che permette di torcere il filo. Sono note fusarole in ambra, osso, vetro, pietra e ceramica.



STORIE

2° MOMENTO ELABORAZIONE

MUTARIS

*Tes campagnis dal Friûl di Mieç si viodin culinutis artificiaûs che si clamin **TOMBIS** o **MUTARIS** (cul acent su la -û-). A son costruzions de Ete dal Bronç e facilmentri a son monuments fâts par memoreâ i muarts, o forsît a jerin altârs.*



A son de stesse ete dai cjastelîrs e si cjatin dongje di lôr. A son un grant grum di tiere di forme coniche tal mieç de campagne. A son altis cualchi metri e cualchi volte il diâmetri de base al è di plui di vinç metris.



Utilizzando la LIM si possono visionare varie tombe a tumulo.

Si può proporre poi agli alunni la costruzione di un tumulo elencando le quattro fasi necessarie in ordine sparso. Gli alunni le devono riordinare, realizzare i disegni completandoli con semplici didascalie.

Successivamente, seguendo queste fasi, si può facilmente realizzare una tomba a tumulo nel giardino della scuola.

Par savênt di plui

**Lis mutaris de Alte**

Ta Ete dal Bronç si concentrin lis mutaris, che par furlan si clamin ançe tombis o tombetis, che a jerin sepulturis individuâls monumentâls.

A son culinutis artificiaûs, fatis di grums di tiere e pieris che a vignivin butâts parsore des tombis di oms impuartants. A jerin tant altis che si podeve viodilis de planure ator ator. Il sorestant de tribù, cuant che al murive, al

vignive sepulît cun duçj i onôrs e la mutare che a costruivin parsore de sô tombe e coventave no dome par segnalâle, ma ançe par visâ i forescj che chel teritori al jere za ocupât de int di chê tribù.

Facilmentri i sorestants muarts a vignivin onorâts de int ançe dopo muarts: cu lis mutaris, di fat, chei che a jerin dal stes clan, dilunc dai secui, a segnavin cun continuità il possès dal teritori e des viis di passaç.

**Ativitât**

Cirî il Friûl di Mieç su la cjarte geografiche dal Friûl (si pues ançe lavorâ su lis carateristichis dai trê teritoris: la Alte, il Friûl di Mieç e la Basse).

Rispuint aes domandis:

- Ce sono lis mutaris?
- Dulà sono?
- A ce coventavino?

La costruzion de mutare

Numere in mût progressîf lis fasis

- ☐ Si metevin parsore dal cadavar bastons e claps, ven a stâi che si faseve une sorte di culine parsore dai rescj dal sorestant de tribù. Intant li ator ator si impiin fûcs rituâi.
- ☐ Si faseve une fuesse e si meteve dentri il muart.
- ☐ Si butave parsore de culinute la cinise dai fûcs rituâi.
- ☐ Si cuvierzeve dut cu la tiere.

Vocabolari

Nons:

abitants, pastôrs, sorestant de tribù, culine, tombe, bastons, claps, fûc, cinise.

Verps:

meti, cuvierzi, fâ, butà.

3° MOMENTO SINTESI

UBICAZIONE DEI TUMULI IN FRIULI: I SITI PIÙ IMPORTANTI

LOCALITÂTS

A 'nd è une vore di mutaris a Nord di **Co-droip**, dilunc des rivis dal Tiliment.

La mutare di **Selvis di Remanzâs** e je une des plui antighis. Une altre tombe e je dongje dal cjastiel di **Vilalte** e une altre e je a **San Svualt** dongje Udin. E je une vore impuartante ancje la mutare di **Merêt di Tombe**. Altris puescj là che si cjatin mutaris a son **Flaiban**, **Sedean**, **Cosean**, **Basilian**, **Feagne**, **Cjampfuarmit**, **Remanzâs**, **Premariâs**, duç in provincie di Udin.



- Cirî chescj puescj su la cjarte dal Friûl
- Segnâ lîs mutaris suntune cjarte mute

Par savênt di plui

SAN SVUALT

La mutare di San Svualt, apene fûr puartis di Udin, e je dal 2000-1900 p.d.C. e e je stade la prime des tombis di cheste fate che, cuant che e je stade studiade, e je stade cjatade intun stât di conservazion perfet.

La mutare di San Svualt e veve di particolâr che e jere stade fate sù cun paradanis di len che a tignivin sù la tiere ingrumade.



MERÊT DI TOMBE

Suntune plateforme monumentâl di pieris che e à un diametri di 25 m e une altece di 6,5 m, e je une mutare coniche a scjalins.

I studis che a son stâts fats te mutare di Merêt di Tombe a àn permetût di scuvierzi cierts aspiets de tecniche e dai materiâi che a vignivin doprâts, ma ancje su cui che al viveve te zone.

A son saltâts fûr tocs di crep, une ponte di frece di siliç, ma ancje rescj di sacrificis di bovins e di altris ativitâts rituâls.

I vues umans che a son stâts cjatâts no jerin metûts dongje intune sepulture ma a jerin sparniçâts.



BIBLIOGRAFIA

- Friül-Friuli*, Societât Filologjiche Furlane, Udin, 1981.
 Pieri Piçul, *Storie dal popul furlan*, Edizion de Clape Cultural Furlane "Hermes di Colored", Udin, 1974.
 Pre Josef Marchet e pre Checo Placerean, *Cuintristorie dal Friül fin tal di di vuè*, Clape Cultural "Cjargnei cence dius", 1977.
 Gianfranco Ellero, *Storia del Friuli*, Ribis Edizioni, Reane, 1984.
 Gianfranco Ellero, *Storia dei Friulani*, Arti Grafiche Friulane, Udin, 1987.
 Pier Silverio Leicht, *Breve storia del Friuli*, V edizion, Libreria Editrice "Aquilaia", Udin, 1976.
 Gianfranco Ellero e Giuliano Borghesan, *Gjeografie furlane*, Societât Filologjiche Furlane, Udin, 2001.
 Federico Vicario, *Lezioni di linguistica friulana*, Forum/Province di Udin, Udin, 2005.
 Pre Checo Placerean, *La nestre storie*, Province di Udin, Udin, 2009.
 Lorenzo Baldo, *Impronte del passato*, Edizioni Lito Immagine, s.l., s.d.
 Andrea Pessina e Gaetano Vinciguerra, *Protostorie e storie romane in Friül*, Consorzi Universitari dal Friül, Udin, s.d.

INDICATORI PER LA VALUTAZIONE

Competenze linguistiche

L'alunno:

1ª Lezione

- coglie il contenuto dei testi e comprende il senso del discorso
- comunica in forma sintetica le sue conoscenze
- arricchisce il vocabolario
- sa ascoltare e comprendere semplici testi scritti in L.F.

2ª Lezione

- coglie il contenuto dei testi e comprende il senso del discorso
- comunica in forma sintetica le sue conoscenze
- arricchisce il vocabolario in L.F.
- sa ascoltare e comprendere semplici testi scritti in L.F.
- sa usare la L.F., oralmente ed in forma scritta in contesti disciplinari e comunicativi

3ª Lezione

- coglie il contenuto dei testi
- comprende il senso del discorso
- comunica in forma sintetica le sue conoscenze anche in forma scritta
- sa ascoltare e comprendere semplici testi scritti in L.F.
- sa usare la L.F., oralmente ed in forma scritta in contesti disciplinari e comunicativi
- ha raggiunto un repertorio lessicale di base

Competenze disciplinari

L'alunno:

1ª Lezione

- dimostra di conoscere i contenuti presentati
- sa che cos'è la Protostoria e quali sono i popoli del periodo
- sa orientarsi bene sulla carta geografica del Friuli
- interagisce positivamente e collabora per il successo dell'attività
- esprime senso di responsabilità

2ª Lezione

- dimostra di conoscere i contenuti presentati
- sa che cosa sono i castellieri e ne riconosce le caratteristiche
- sa orientarsi bene sulla carta geografica del Friuli
- utilizza tecniche espressive e manipolative e interagisce positivamente
- collabora per il successo dell'attività esprimendo senso di responsabilità

3ª Lezione

- dimostra di conoscere i contenuti presentati
- sa cosa sono i tumuli e ne riconosce le caratteristiche
- sa orientarsi sulla carta geografica del Friuli
- utilizza tecniche espressive e interagisce positivamente
- collabora per il successo dell'attività esprimendo senso di responsabilità

STRUMENTI

1ª 2ª 3ª Lezione: griglie di osservazione per valutare gli atteggiamenti individuali e all'interno del gruppo di lavoro, l'interazione orale, il comportamento, il senso di responsabilità oltre alla capacità di riflessione ed elaborazione delle conoscenze acquisite.

Marilenghe te scuele 2014 - Percors par imparâ

Classe 1^e

- 1. Mangjâ a colôrs**
Siencis
di Miriam Pupini
Scuele Primarie di Rualis (UD)
- 2. Pronts e vie!**
Musiche
di Cristina Santi, Luigina Santi
e Giuliana Tommasini
Scuele Primarie di Vivâr (PN)
- 3. Gjeometrie in moviment 1**
Matematiche
di Cristina Santi, Luigina Santi
e Giuliana Tommasini
Scuele Primarie di Vivâr (PN)
- 4. Il timp in palestre**
Educazion fisiche
di Sandro Fabello
Scuele Primarie di Vildivar (UD)
- 5. Fufi e Tutu si saludin**
Tecnologjie - Informatiche
di Lorella Moretti
Scuele Primarie di Codroip (UD)

Classe 2^e

- 1. Lant ator... o scuvierç**
e o cognòs il mont
Gjeografie
di Paola Cencini
Scuele Primarie di Pagnà (UD)
- 2. De blave ae polente**
Siencis
di Lorella Moretti
Scuele Primarie di Codroip (UD)
- 3. Gjeometrie in moviment 2**
Matematiche
di Cristina Santi, Luigina Santi
e Giuliana Tommasini
Scuele Primarie di Vivâr (PN)
- 4. Ingranaçs**
Tecnologjie - Informatiche
di Lorella Moretti
Scuele Primarie di Codroip (UD)

Classe 3^e

- 1. Preistorie in Friûl**
Storie
di Monica Medeot
Scuele Primarie di Cormons (GO)
- 2. Il barat**
Tecnologjie - Informatiche
di Lorella Moretti
Scuele Primarie di Codroip (UD)
- 3. Il barat in palestre**
Educazion fisiche
di Sandro Fabello
Scuele Primarie di Vildivar (UD)
- 4. I animâi che o vin**
tes nestrîs cjasis
Siencis
di Anita Braidà e Miriam Pupini
Scuele Primarie di Felet (UD)
Scuele Primarie di Rualis (UD)
- 5. Diviers amis diviers**
Interculture e Educazion
ae Convivence Civil
di Angela Tedeschi
Scuele Primarie di Colorêt (UD)

Classe 4^e

- 1. I ambients dal Friûl**
Siencis
di Nicola Tosolini
Scuele Primarie di Felet (UD)
- 2. Il gno leon**
Interculture e Educazion
ae Convivence Civil
di Sonia Cargnelli
e Tamara Pozzebon Pastore
Scuele Primarie di Tressin (UD)
- 3. Figuris gjeometricis**
Matematiche
di Cristina Santi, Luigina Santi,
Giuliana Tommasini
Scuele Primarie di Vivâr (PN)
- 4. I cjastelîrs**
Storie
di Monica Medeot
Scuele Primarie di Cormons (GO)

Classe 5^e

- 1. I Celts in Friûl**
Storie
di Monica Medeot
Scuele Primarie di Cormons (GO)
- 2. Cressi in sigurece**
Interculture e Educazion
ae Convivence Civil
di Anna Zossi
Scuele Primarie di Paulêt (UD)
- 3. Il cine**
Tecnologjie - Informatiche
di Lorella Moretti
Scuele Primarie di Codroip (UD)

Chesta publicazion e je il risultât dal lavôr dai components dal grup di ricercje e a lôr al va il ringraziament de Societât Filologjiche Furlane. I tescj e lis imagjinis a son stâts fâts e furnîts ae Filologjiche dai insegnants che a àn partecipât ae realizazion dal progjet "Marilenghe te scuele furlane". I contignûts di chesta publicazion no rispuindin par fuarcie ae posizion de Societât Filologjiche Furlane parcè che a son il risultât di une ativitât didatiche autonome di ognidun dai docents su la fonde des indicazions dadis vie pal percors di formazion CLIL in lenghe furlane, che al è part ad in plen dal progjet.

Centri di documentazion ricercje e sperimentazion didattiche pe scuele furlane

Projet finanziât de ARLeF. Bant trienâl pe poie des ativâtis finalizadis a promovi la lenghe furlane intal setôr de ricercje scientifiche 2016-2018.

Il projet al previôt la realizazion dal *Centri di documentazion ricercje e sperimentazion didattiche pe scuele furlane* te sede de Societât Filologjiche Furlane cun cuatri direzions operativis:

1. la documentazion: racuelte di materiâi, projets, publicazions su la didattiche in/di lenghe furlane
2. la formazion: ativâtis didattichis tes scuelis, percors di inzornament pai insegnants
3. la informazion: incuintris e difusion di materiâi par insegnants, arlêfs e fameis, e gjestion di un sit internet e di un servizi di newsletter
4. la produzion e la distribuzion di materiâi didattics pe scuele furlane

La ristampe di cheste publicazion e la distribuzion ai docents di lenghe furlane a fasin part di chest plan.